



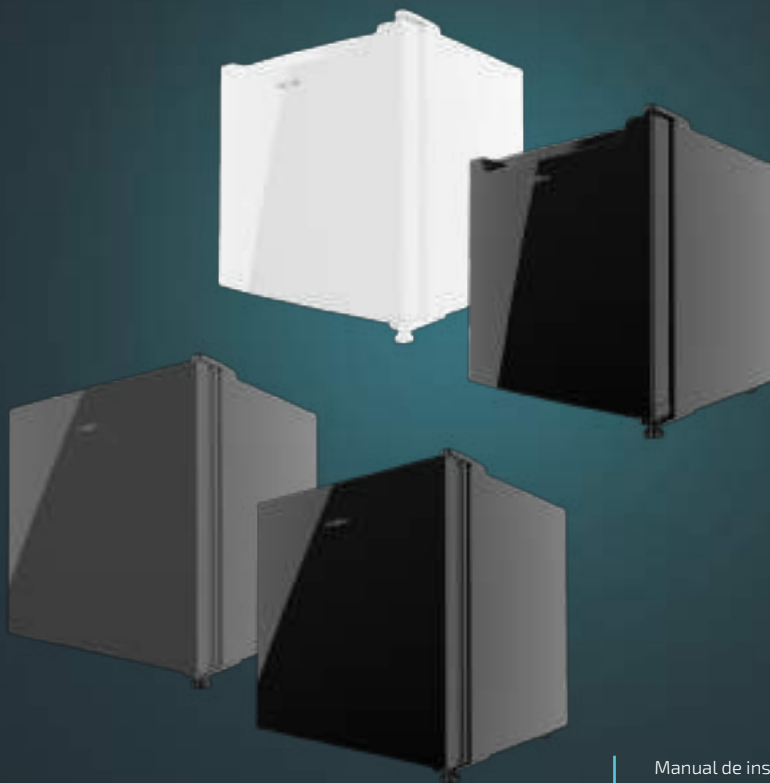
BOLERO COOLMARKET TT 31 DUAL WHITE E

BOLERO COOLMARKET TT 31 DUAL BLACK E

BOLERO COOLMARKET TT 31 DUAL GREY GLASS E

BOLERO COOLMARKET TT 31 DUAL BLACK GLASS E

Mini frigorífico / Tabletop fridge



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	9
Instructions de sécurité	13
Sicherheitshinweise	17
Istruzioni di sicurezza	22
Instruções de segurança	26
Veiligheidsinstructies	30
Instrukcja bezpieczeństwa	35
Bezpečnostní pokyny	39
Güvenlik talimatları	43

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	47
2. Antes de usar	47
3. Instalación	47
4. Funcionamiento	51
5. Instrucciones para el almacenamiento de alimentos	51
6. Limpieza y mantenimiento	52
7. Resolución de problemas	54
8. Especificaciones técnicas	56
9. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	56
10. Garantía y SAT	57
11. Copyright	57

INDEX

1. Parts and components	58
2. Before use	58
3. Installation	58
4. Operation	62
5. Instructions on food storage	62
6. Cleaning and maintenance	63
7. Troubleshooting	65
8. Technical specifications	66
9. Disposal of old electrical and electronic appliances	67
10. Technical support and warranty	67
11. Copyright	67

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	68
2. Avant utilisation	68
3. Installation	68
4. Fonctionnement	72
5. Instructions pour le stockage des aliments	72
6. Nettoyage et entretien	73
7. Résolution de problèmes	75
8. Spécifications techniques	77
9. Recyclage des équipements électriques et électroniques	78
10. Garantie et SAV	78
11. Copyright	78

INHALT

1. Teile und Komponenten	79
2. Vor dem Gebrauch	79
3. Montage	79
4. Bedienung	83
5. Anweisungen für die Lebensmittellagerung	83
6. Reinigung und Wartung	85
7. Problembehebung	86
8. Technische Spezifikationen	88
9. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	89
10. Garantie und Kundendienst	89
11. Copyright	89

INDICE

1. Parti e componenti	90
2. Prima dell'uso	90
3. Installazione	90
4. Funzionamento	94
5. Istruzioni per la conservazione degli alimenti	94
6. Pulizia e manutenzione	95
7. Risoluzione dei problemi	97
8. Specifiche tecniche	99
9. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	99
10. Garanzia e supporto tecnico	100
11. Copyright	100

ÍNDICE

1. Peças e componentes	101
2. Antes de usar	101
3. Instalação	101
4. Funcionamento	105
5. Instruções para o armazenamento de alimentos	105
6. Limpeza e manutenção	106
7. Resolução de problemas	108
8. Especificações técnicas	110
9. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	110
10. Garantia e SAT	111
11. Copyright	111

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	112
2. Vóór u het apparaat gebruikt	112
3. Installatie	112
4. Werking	116
5. Instructies voor het bewaren van voedsel	116
6. Schoonmaak en onderhoud	117
7. Probleemoplossing	119
8. Technische specificaties	120
9. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	121
10. Garantie en technische ondersteuning	121
11. Copyright	122

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	123
2. Przed użyciem	123
3. Instalacja	123
4. Funkcjonowanie	127
5. Instrukcje dotyczące przechowywania pożywienia	127
6. Czyszczenie i konserwacja	128
7. Rozwiązywanie problemów	130
8. Dane techniczne	132
9. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	132
10. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	133
11. Prawa autorskie	133

OBSAH

1. Díly a součásti	134
2. Před používáním	134
3. Instalace	134
4. Provoz	138
5. Pokyny pro skladování potravin	138
6. Čištění a údržba	139
7. Řešení problémů	141
8. Technické specifikace	142
9. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	143
10. Záruka a technický servis	143
11. Copyright	143

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	144
2. Kullanmadan önce	144
3. Kurulum	144
4. Kullanım	148
5. Gıda saklama talimatları	148
6. Temizlik ve bakım	149
7. Sorun Giderme	151
8. Teknik bilgiler	152
9. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	153
10. Garanti ve Müşteri hizmetleri	153
11. Telif Hakları	153

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- No almacene sustancias explosivas tales como botes de aerosol con propelente inflamable en este aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Para evitar la contaminación de alimentos, por favor respetar las instrucciones siguientes:
 - A. Las aberturas de la puerta de manera prolongada son susceptibles de entrañar un aumento significativo de temperatura de los compartimentos del aparato.
 - B. Limpiar regularmente las superficies susceptibles de estar en contacto con alimentos y los sistemas de evacuación accesibles.
 - C. Guardar la carne cruda y el pescado en los contenedores del refrigerador adecuados, de forma que no estén en contacto unos con otros o no goteen unos sobre otros.
 - D. Los compartimentos "dos estrellas" para productos congelados convienen para almacenar alimentos

pre-congelados, almacenar o fabricar helados o cubitos de hielo.

- E. Los compartimentos “una, dos y tres estrellas” no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
- F. Si el aparato de refrigeración permanece vacío de manera prolongada, desconectarlo efectuando la descongelación, la limpieza, el secado y dejando la puerta abierta para evitar el desarrollo de moho en el interior del aparato.
 - ADVERTENCIA: Cuando se coloca el aparato, asegurarse de que el cable de alimentación no está atrapado o dañado.
 - ADVERTENCIA: No colocar múltiples tomas de corriente móviles o suministros de corriente móviles en la trasera del aparato.
 - ADVERTENCIA: Mantener despejadas las rejillas de ventilación de la envoltura del aparato o del mueble de encastramiento.
 - ADVERTENCIA: No utilizar dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos de los recomendados por el fabricante.
 - ADVERTENCIA: No utilizar aparatos eléctricos en el interior de compartimentos destinados a la conservación de alimentos, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
 - ADVERTENCIA: No dañar el circuito de refrigeración
 - Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el distribuidor o personas con cualificación similar para evitar un peligro.
 - ¡ADVERTENCIA! Es peligroso que cualquier persona que no sea personal autorizado realice tareas de mantenimiento o reparaciones que impliquen la retirada de las cubiertas. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no intente reparar el aparato usted mismo.

- No coloque bebidas carbonatadas o con gas en el compartimento cuando esté en modo congelación. Los polos pueden provocar "quemaduras por congelación".
- No retire objetos del compartimento con las manos húmedas/mojadas, ya que podría provocar abrasiones en la piel o "quemaduras por congelación". No debe colocar botellas ni latas en el compartimento, ya que pueden reventar cuando su contenido se congele.
- Respete los tiempos de almacenamiento recomendados por el fabricante.
- No permita que los niños manipulen los mandos o jueguen con el frigorífico. El frigorífico es un electrodoméstico pesado. Tenga cuidado cuando lo mueva o transporte. Es peligroso alterar las especificaciones o intentar modificar este producto de cualquier manera.
- Este aparato frigorífico no es adecuado para ser encastrado.
- ADVERTENCIA: Es necesario que, en el caso de puertas o tapas equipadas con cerraduras y llaves, éstas se mantengan fuera del alcance de los niños y no en las proximidades del aparato frigorífico, para evitar que los niños queden encerrados en su interior.
- ADVERTENCIA: El refrigerante utilizado en su aparato y los materiales de aislamiento han de ser desechados correctamente.
- ADVERTENCIA: Cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado o dañado.
- ADVERTENCIA: No coloque regletas ni fuentes de alimentación múltiples en la parte trasera del dispositivo
- No permita que niños de 3 a 8 años carguen y descarguen aparatos frigoríficos.

Rango de temperaturas

La información sobre el rango de temperaturas del aparato se encuentra en el marcado del producto. Indica la temperatura ambiente (en la que funciona el aparato) óptima para el funcionamiento adecuado del aparato.

Gama climática	Temperatura ambiente admisible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

Notas:

- Teniendo en cuenta los valores límite del rango de temperatura ambiente para los climas para los que está diseñado el aparato de refrigeración y que las temperaturas internas podrían verse afectadas por factores como la ubicación del aparato de refrigeración, la temperatura ambiente y la frecuencia de apertura de la puerta, puede que sea necesario modificar el ajuste de cualquier dispositivo de control de la temperatura según estos factores.
- Si el aparato funciona en un entorno distinto al tipo de clima especificado (es decir, más allá del rango de temperatura ambiente nominal), es posible que no pueda mantener las temperaturas deseadas en el compartimento.

Libre de freón

- Este frigorífico utiliza refrigerante sin freón (R600a) y material aislante espumante (ciclopentano), respetuosos

con el medio ambiente, sin causar ningún daño a la capa de ozono y con un impacto muy reducido en el calentamiento global. El R600a es inflamable y no presenta fugas durante un uso normal si está sellado en un sistema de refrigeración. En caso de fuga de refrigerante debido a daños en el circuito de refrigerante, asegúrese de mantener el aparato alejado de llamas y abra las ventanas para ventilar lo antes posible.

-  Este símbolo significa: Advertencia: Riesgo de incendio/materiales inflamables.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with flammable propellant in this appliance.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- To avoid food contamination, please follow the instructions below:
 - A. The door openings for a long period of time may cause a significant increase in temperature in the appliance's compartments.
 - B. Clean regularly the surfaces that might be in contact with food and accessible evacuation systems.
 - C. Store raw meat and fish in appropriate containers so as to prevent them from touching or dripping on each other.
 - D. The two-star compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing, or making ice cream, and making ice cubes.
 - E. Compartments with one, two, or three stars are not suitable for freezing fresh food.
 - F. If the refrigerator appliance remains empty for a long period

of time, unplug it, defrost it, clean it, dry it, and leave the door open to prevent interior mould formation.

- WARNING: when positioning the appliance, make sure that the power cable does not get trapped or damaged.
- WARNING: do not place multiple mobile sockets or mobile power supplies on the rear of the appliance.
- WARNING: keep the appliance ventilation grilles or the cabinet for built-in installation free from any obstruction.
- WARNING: do not use mechanical devices or similar to accelerate the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.
- WARNING: do not use electrical devices inside the food-preservation compartment unless they're of a type recommended by the manufacturer.
- WARNING: do not damage the refrigeration circuit.
- Inspect the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the supplier, or qualified personnel to avoid hazards.
- WARNING! It is dangerous for anyone other than authorised personnel to carry out maintenance or repairs involving the removal of covers. To prevent the electric shock risk do not attempt to repair the appliance yourself.
- Do not place carbonated beverages in the compartment when it is in freezer mode. Ice cream can cause frostbites.
- Do not remove items from the compartment with wet hands to avoid skin abrasions or frostbites.. Bottles and cans should not be placed in the compartment, as they may burst when their contents freeze.
- See the storage times recommended by the manufacturer.
- Do not allow children to play with the controls or the refrigerator. The refrigerator is a heavy household appliance. Caution must be taken when moving the appliance. It is

dangerous to alter specifications or attempt to modify this appliance in any way.

- This refrigeration appliance is not suitable for built-in installation.
- WARNING: if doors or lids are fitted with locks and keys, they must be kept out of reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, to prevent children from being locked inside.
- WARNING: the refrigerant used in your appliance and the insulation materials must be disposed of correctly.
- WARNING: when positioning the appliance, make sure that the power cable does not get trapped or damaged.
- WARNING: do not place power strips or multiple power supplies on the back of the appliance.
- Do not allow children from 3 to 8 years of age to load and unload refrigeration appliances.

Temperature range

The appliance temperature range information can be found on its marking. It indicates the optimum room temperature for proper operation of the appliance.

Climate range	Optimum room temperature
SN	From +10 °C to +32 °C
N	From +16 °C to +32 °C
ST	From +16 °C to +38 °C
T	From +16 °C to +43 °C

Note

- Bearing in mind the limiting values of the room temperature range for the climates for which the cooling appliance is designed and that internal temperatures may be affected by factors such as the location of the cooling appliance, room temperature and frequency of door opening, it may be necessary to modify the setting of any temperature-control device according to these factors.
- If the appliance is operated in an environment other than the specified climate type (i.e. beyond the rated ambient temperature range), it may not be able to maintain the desired compartment temperatures.

Free of Freon

- This refrigerator uses freon-free refrigerant (R600a) and foaming insulation material (cyclopentane), which are environmentally friendly, do not cause damage to the ozone layer, and have a very low impact on global warming. R600a is flammable and does not leak during normal use when sealed in a refrigeration system. In the event of refrigerant leakage due to damage to the refrigerant circuit, be sure to keep the appliance away from open flames and open the windows to ventilate as soon as possible.
-  This symbol means: Warning: Risk of fire/flammable materials.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols avec un gaz propulseur inflammable dans cet appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :
 - A. L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température des compartiments de l'appareil.
 - B. Nettoyez régulièrement les surfaces qui entrent en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
 - C. Conservez la viande et le poisson crus dans les tiroirs ou sur les clayettes appropriées afin qu'ils n'entrent pas en contact les uns avec les autres ou qu'ils ne s'égouttent pas les uns sur les autres.
 - D. Les compartiments à deux étoiles pour aliments surgelés conviennent pour stocker des aliments pré-congelés, pour ranger ou faire des glaces et pour faire des glaçons.

- E. Les compartiments à une, deux ou trois étoiles ne conviennent pas pour congeler des aliments frais.
- F. Si le réfrigérateur reste vide pendant une période prolongée, éteignez-le en le dégivrant, en le nettoyant, en le séchant et en laissant la porte ouverte afin d'éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.
- AVERTISSEMENT : lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.
 - AVERTISSEMENT : Ne placez pas de multiprises à l'arrière de l'appareil.
 - AVERTISSEMENT : N'obstruez pas les grilles de ventilation de l'appareil ou l'endroit où le réfrigérateur est placé.
 - AVERTISSEMENT : N'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
 - AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
 - AVERTISSEMENT : N'endommagez pas le circuit de refroidissement.
 - Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
 - AVERTISSEMENT ! Il est dangereux pour toute personne autre que le personnel autorisé d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation qui impliquent le retrait des caches ou couvercles. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
 - Ne placez pas de boissons gazeuses ou contenant du gaz dans le compartiment lorsque l'appareil est en mode Congélation. Les glaces peuvent provoquer des brûlures à cause du froid.

- Ne retirez pas les articles du compartiment avec vos mains mouillées ou humides, car cela peut provoquer des abrasions de la peau ou des brûlures à cause du froid. Les bouteilles et les boîtes de conserve ne doivent pas être placées dans le compartiment, car elles risquent d'éclater lorsque leur contenu gèle.
- Respectez les temps de stockage recommandés par le fabricant.
- Ne laissez pas les enfants manipuler les commandes ou jouer avec le réfrigérateur. Le réfrigérateur est un appareil lourd. Faites bien attention lorsque vous le déplacez ou le transportez. Il est dangereux de modifier les spécifications ou de tenter de modifier ce produit de quelque manière que ce soit.
- Ce réfrigérateur ne peut pas être encastré.
- AVERTISSEMENT : Si la porte de l'appareil est munie de verrou et de clé, gardez la clé hors de portée des enfants et du réfrigérateur pour éviter que les enfants ne soient enfermés à l'intérieur.
- AVERTISSEMENT : Le réfrigérant utilisé dans votre appareil et les matériaux d'isolation doivent être éliminés correctement.
- AVERTISSEMENT : lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.
- AVERTISSEMENT : Ne placez pas de multiprises ni autres sources d'alimentation multiples à l'arrière de l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants de 3 à 8 ans charger et décharger les appareils de réfrigération.

Intervalle de température

Les informations relatives à l'intervalle de température de l'appareil figurent sur le marquage du produit. Cela indique la température ambiante optimale (à laquelle l'appareil fonctionne) pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Classe climatique	Température ambiante admissible
SN	De +10 °C à +32 °C
N	De +16 °C à +32 °C
ST	De +16 °C à +38 °C
T	De +16 °C à +43 °C

Notes :

- Considérant les valeurs limites de l'intervalle de température ambiante pour les climats pour lesquels l'appareil de réfrigération est conçu et que les températures internes peuvent être affectées par des facteurs tels que l'emplacement de l'appareil de réfrigération, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte, il pourra être nécessaire de modifier le réglage de tout dispositif de contrôle de la température en fonction de ces facteurs.
- Si l'appareil est utilisé dans un environnement autre que le type de climat spécifié (c'est-à-dire au-delà de l'intervalle de température ambiante nominale), il est possible qu'il ne soit pas en mesure de maintenir les températures souhaitées dans le compartiment.

Sans fréon

- Ce réfrigérateur utilise un réfrigérant sans fréon (R600a) et un matériau d'isolation moussant (cyclopentane), qui sont respectueux de l'environnement, ne causent pas de dommages à la couche d'ozone et ont un très faible impact sur le réchauffement climatique. Le R600a est inflammable et ne présente pas de fuites en utilisation normale lorsqu'il est scellé dans un système de réfrigération. En cas de fuite de réfrigérant due à un endommagement du circuit frigorifique,

veillez à éloigner l'appareil des flammes nues et à ouvrir les fenêtres pour aérer le plus rapidement possible.

-  Ce symbole signifie : Avertissement. Risque d'incendie / matériaux inflammables.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit entflammbarem Treibmittel in diesem Gerät auf.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Um die Kontamination der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:
 - A. Längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Anstieg der Temperatur in den Gerätefächern führen.
 - B. Regelmäßige Reinigung der Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und der zugänglichen Abflusssysteme.

- C. Bewahren Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Kühlbehältern auf, damit sie nicht miteinander in Berührung kommen oder aufeinander tropfen können.
- D. Die „Zwei-Sterne“-Tiefkühlfächer für Tiefkühlprodukte eignen sich für die Aufbewahrung von vorgefrorenen Lebensmitteln, die Lagerung oder Herstellung von Eiscreme oder Eiswürfeln.
- E. Die Fächer mit zwei oder drei Sternen sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
- F. Wenn das Kühlgerät über einen längeren Zeitraum leer, schalten Sie es aus, indem Sie es abtauen, reinigen, trocknen und die Tür offen lassen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.
 - WARNUNG: Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
 - WARNUNG: Stellen Sie keine mobilen Mehrfachsteckdosen oder mobilen Netzteile auf der Rückseite des Geräts auf.
 - HINWEIS: Halten Sie die Lüftungsgitter des Gerätegehäuses oder des Einbauschranks frei.
 - HINWEIS: Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
 - WARNUNG: Benutzen Sie keine elektrischen Geräte in Lebensmittellagerfächern, es sei denn, es handelt sich um einen vom Hersteller empfohlenen Typ.
 - HINWEIS: Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.
 - Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbaren Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Händler oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
 - WARNUNG! Es ist gefährlich, dass jeder Personen, die nicht befugt sind, Wartungs- oder Reparaturarbeiten

durchzuführen, bei denen die Abdeckungen entfernt werden müssen. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, versuchen Sie nicht die Maschine selbst zu reparieren.

- Stellen Sie keine kohlen säurehaltigen oder kohlen säurehaltigen Getränke in das Fach, wenn es sich im Gefriermodus befindet. Speiseeis kann „Gefrierbrand“ verursachen.
- Nehmen Sie keine Gegenstände mit nassen Händen aus dem Kühlschrank, da dies zu Hautabschürfungen oder „Gefrierbrand“ führen kann. Flaschen und Dosen sollten nicht in das Fach gestellt werden, da sie platzen können, wenn ihr Inhalt gefriert.
- Befolgen Sie die von den Herstellern vorgeschlagenen Lagerzeiten und Haltbarkeitsdaten.
- Lassen Sie Kinder nicht die Kontrollen manipulieren oder mit dem Kühlschrank zu spielen. Der Kühlschrank ist ein schweres Elektrogerät. Gehen Sie mit dem Gerät vorsichtig vor, wenn Sie es bewegen oder transportieren. Es ist gefährlich, die Spezifikationen zu ändern oder zu versuchen, dieses Produkt in irgendeiner Weise zu modifizieren.
- Dieser Kühlschrank ist nicht für den Einbau geeignet.
- WARNUNG: Wenn Türen oder Deckel mit Schlössern und Schlüsseln versehen sind, müssen diese außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Kühlgeräts aufbewahrt werden, um zu verhindern, dass Kinder darin eingeschlossen werden.
- WARNUNG: Das in Ihrem Gerät verwendete Kältemittel und die Isoliermaterialien müssen ordnungsgemäß entsorgt werden.
- HINWEIS: Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Stromkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- HINWEIS: Schließen Sie keine Steckdosenleisten oder mehrere Netzteile an der Rückseite des Geräts an.

- Erlauben Sie Kindern zwischen 3 und 8 Jahren nicht, die Kühlgeräte zu be- und entladen.

Temperaturbereich

Informationen über den Temperaturbereich des Geräts finden Sie auf der Produktkennzeichnung. Einleiten die optimale Umgebungstemperatur (auf der das Gerät arbeitet) für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts an.

Klimaklasse	Zulässige Umgebungstemperatur
SN	Von 10°C bis 32°C
N	Von 16°C bis 32°C
ST	Von 16°C bis 38°C
T	Von 16°C bis 43°C

Hinweise:

- Unter Berücksichtigung der Grenzwerte des Umgebungstemperaturbereichs für die Klimazonen, für die das Kühlgerät ausgelegt ist, und der Tatsache, dass die Innentemperaturen durch Faktoren wie den Standort des Kühlgeräts, die Umgebungstemperatur und die Häufigkeit des Öffnens der Tür beeinflusst werden können, kann es erforderlich sein, die Einstellung einer Temperaturregeleinrichtung entsprechend diesen Faktoren zu ändern.
- Wenn das Gerät in einer Umgebung betrieben wird, die nicht dem angegebenen Klimatyp entspricht (d. h. außerhalb des Nenn-Umgebungstemperaturbereichs), kann es möglicherweise die gewünschten Fachtemperaturen nicht einhalten.

Freonfrei

- Dieser Kühlschrank verwendet ein freonfreies Kältemittel (R600a) und ein schäumendes Isoliermaterial (Cyclopentan), die umweltfreundlich sind, die Ozonschicht nicht schädigen und die globale Erwärmung nur geringfügig beeinflussen. R600a ist brennbar und bei normalem Gebrauch nicht ausläuft, wenn es in einem Kühlsystem versiegelt ist. Sollte aufgrund einer Beschädigung des Kältemittelkreislaufs Kältemittel austreten, halten Sie das Gerät von offenen Flammen fern und öffnen Sie so schnell wie möglich die Fenster, um zu lüften.
-  Dieses Symbol bedeutet: Warnung: Brandgefahr/brennbare Materialien.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Non conservare sostanze esplosive come bombolette spray con propellente infiammabile dentro l'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Per evitare la contaminazione degli alimenti, osservare le seguenti istruzioni:
 - A. L'apertura prolungata della porta può provocare un aumento significativo della temperatura degli scomparti dell'apparecchio.
 - B. Pulire regolarmente le superfici a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili.
 - C. Conservare la carne e il pesce crudi in appositi contenitori da frigorifero, in modo che non entrino in contatto tra loro e non gocciolino l'uno sull'altro.
 - D. I vani a due stelle per i prodotti surgelati sono adatti per conservare alimenti precongelati, per conservare o preparare gelati o cubetti di ghiaccio.
 - E. I vani a una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.

- F. Se l'apparecchio rimane vuoto per un periodo di tempo prolungato, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperte per prevenire la formazione di muffa all'interno.
- ATTENZIONE: Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.
 - ATTENZIONE: Non collocare prese multiple o alimentatori potatili sul retro dell'apparecchio.
 - ATTENZIONE: Mantenere libere le griglie di ventilazione dell'involucro dell'apparecchio o del mobile da incasso.
 - ATTENZIONE: Non utilizzare dispositivi meccanici né altri mezzi diversi da quelli suggeriti dal produttore per accelerare il processo di scongelamento.
 - ATTENZIONE: Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del vano di conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
 - ATTENZIONE: Non danneggiare il circuito frigorifero.
 - Controllare regolarmente che il cavo di alimentazione non presenti danni visibili. Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal rivenditore o da persone analogamente qualificate per evitare un pericolo.
 - ATTENZIONE! È pericoloso che persone diverse dal personale autorizzato eseguano interventi di manutenzione o riparazione che comportino la rimozione dei coperchi. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non tentare di riparare l'apparecchio da soli.
 - Non inserire bevande gassate o carbonате nello scomparto quando è in modalità di congelamento. I ghiaccioli possono causare "ustioni da congelamento".
 - Non rimuovere gli oggetti dallo scomparto con le mani bagnate o umide, per evitare di provocare abrasioni alla pelle o "ustioni da congelamento". Non collocare bottiglie o lattine

all'interno dello scomparto, poiché potrebbero esplodere se si congelano.

- Rispettare i tempi di conservazione raccomandati dal produttore.
- Non permettere ai bambini di manomettere i controlli o di giocare con il frigorifero. Il frigorifero è un apparecchio pesante. Prestare attenzione durante lo spostamento o il trasporto. È pericoloso alterare le specifiche o tentare di modificare l'apparecchio in qualsiasi modo.
- Questo apparecchio di refrigerazione non è adatto all'installazione a incasso.
- ATTENZIONE: Se gli sportelli o i coperchi sono dotati di serrature e chiavi, queste devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini e lontane dall'apparecchio di refrigerazione per evitare che i bambini rimangano chiusi dentro.
- ATTENZIONE: Il refrigerante utilizzato nell'apparecchio e i materiali isolanti devono essere smaltiti correttamente.
- ATTENZIONE: quando si posiziona l'apparecchio, accertarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.
- ATTENZIONE: Non collocare prese multiple o simili nella parte posteriore del dispositivo.
- Non permettere ai bambini dai 3 agli 8 anni di caricare e scaricare gli apparecchi di refrigerazione.

Intervallo di temperatura

Le informazioni sull'intervallo di temperatura dell'apparecchio sono riportate sulla marcatura dello stesso. Indicano la temperatura ambiente ottimale (a cui funziona l'apparecchio) per il corretto funzionamento dello stesso.

Gamma climatica	Temperatura ambiente consentita
SN	Da +10 °C a +32 °C
N	Da +16 °C a +32 °C
ST	Da +16 °C a +38 °C
T	Da +16 °C a +43 °C

Nota:

- Tenendo conto dei valori limite dell'intervallo di temperatura ambiente dei climi per i quali l'apparecchio di raffreddamento è stato progettato e del fatto che le temperature interne possono essere influenzate da fattori quali la posizione dell'apparecchio di raffreddamento, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura della porta, può essere necessario modificare l'impostazione di qualsiasi dispositivo di controllo della temperatura in base a questi fattori.
- Se l'apparecchio viene fatto funzionare in un ambiente diverso dal tipo di clima specificato (cioè oltre l'intervallo di temperatura ambiente nominale), potrebbe non essere in grado di mantenere le temperature desiderate nei vani.

Privo di freon

- Questo frigorifero utilizza un refrigerante privo di freon (R600a) e un materiale isolante schiumogeno (ciclopentano), che rispettano l'ambiente, non causano danni allo strato di ozono e hanno un impatto molto ridotto sul riscaldamento globale. L'R600a è infiammabile e non perde durante il normale utilizzo se sigillato in un sistema di refrigerazione. In caso di perdita di refrigerante dovuta a danni al circuito del refrigerante, tenere l'apparecchio lontano da fiamme libere e aprire le finestre per ventilare il prima possibile.

-  Questo simbolo significa: Attenzione: Rischio di incendio/materiali infiammabili.

ISTRUZIONI DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Não armazene substâncias explosivas tais como latas de aerossóis com propulsor inflamável neste aparelho.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Para evitar a contaminação dos alimentos, observe as seguintes instruções:
 - A. As aberturas da porta por tempo prolongado podem aumentar a temperatura de forma significativa dos compartimentos do aparelho.
 - B. Limpe com frequência as superfícies suscetíveis de estarem em contacto com os alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
 - C. Armazene carne e peixe crus nas prateleiras do frigorífico para que não entrem em contacto um com o outro nem pinguem um sobre o outro.

- D. Os compartimentos para alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados e armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo.
- E. Os compartimentos com uma, duas ou três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
- F. Se o aparelho permanecer vazio durante um longo período de tempo, desligue-o fazendo uma descongelação, limpeza, secagem e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor no interior.
- ADVERTÊNCIA: Ao colocar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.
 - ADVERTÊNCIA: Não coloque várias tomadas móveis ou fontes de alimentação móveis na parte de trás do aparelho.
 - ADVERTÊNCIA: Mantenha as grelhas de ventilação do aparelho ou do móvel de encastre desobstruídas.
 - ADVERTÊNCIA: Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento para além dos recomendados pelo fabricante.
 - ADVERTÊNCIA: Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos, a menos que sejam de um tipo recomendado pelo fabricante.
 - ADVERTÊNCIA: Não danifique o circuito de arrefecimento.
 - Inspeccione o cabo de alimentação com frequência, se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, distribuidor ou pessoal com qualificações semelhantes, a fim de evitar um perigo.
 - AVISO! É perigoso para qualquer pessoa que não seja pessoal autorizado efetuar a manutenção ou reparações que envolvam a remoção de coberturas. Para evitar o risco de choque elétrico, não tente reparar o aparelho por si próprio.
 - Não coloque bebidas carbonatadas ou com gás quando está

ativado o modo Congelador. Os gelados podem provocar "queimaduras por congelação".

- Não retire objetos do aparelho com as mãos húmidas/molhadas, pois poderia provocar abrasões na pele ou "queimaduras por congelação". Não deve colocar garrafas nem latas no compartimento, pois podem rebentar quando o conteúdo se congelar.
- Cumpra os tempos de armazenamento recomendados pelo fabricante.
- Não permita que as crianças toquem os controlos ou brinquem com o aparelho. O aparelho é um eletrodoméstico pesado. Tome cuidado quando mover ou transportar o aparelho. É perigoso alterar as especificações ou tentar modificar este aparelho de qualquer forma.
- Este aparelho não é apto para ser encastrado.
- ADVERTÊNCIA: Se as portas ou tampas estiverem equipadas com fechaduras e chaves, devem ser mantidas fora do alcance das crianças e não nas proximidades do aparelho, para evitar que as crianças fiquem trancadas no seu interior.
- ADVERTÊNCIA: O refrigerante utilizado no seu aparelho e os materiais de isolamento devem ser eliminados corretamente.
- ADVERTÊNCIA: Ao posicionar o aparelho, certificar-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.
- ADVERTÊNCIA: Não fixe tiras de alimentação com múltiplas fichas ou múltiplas fontes de alimentação na parte de trás do aparelho.
- As crianças dos 3 aos 8 anos de idade podem carregar e descarregar os aparelhos de refrigeração.

Faixa de temperatura

A informação da faixa de temperaturas do aparelho está

situada na marcação CE. Indica a temperatura ambiente ótima (na qual o aparelho funciona) para o bom funcionamento do aparelho.

Classe climática	Faixa de temperatura ambiente
SN	De +10 °C a +32 °C
N	De +16 °C a +32 °C
ST	De +16 °C a +38 °C
T	De +16 °C a +43 °C

Nota:

- Considerando os valores-limite da faixa de temperatura ambiente para os climas para os quais o aparelho foi concebido e que as temperaturas internas podem ser afetadas por fatores tais como a localização do aparelho, temperatura ambiente e frequência de abertura da porta, pode ser necessário modificar a configuração de qualquer dispositivo de controlo de temperatura de acordo com estes fatores.
- Se o aparelho for utilizado num ambiente diferente do tipo de clima especificado (isto é, para além da faixa de temperatura ambiente nominal), pode não ser capaz de manter as temperaturas desejadas do compartimento.

Livre de freon

- Este aparelho utiliza refrigerante livre de Freon (R600a) e material de isolamento com espuma (ciclopentano), que são amigos do ambiente, não causam danos à camada de ozono e têm um impacto muito baixo no aquecimento

global. O R600a é inflamável e não apresenta fugas durante a utilização normal quando selado num sistema de arrefecimento. Em caso de fuga de refrigerante devido a danos no circuito de arrefecimento, certifique-se de manter o aparelho afastado de chamas abertas e janelas abertas para ventilar o mais rapidamente possível.

-  Este símbolo significa: aviso, Risco de incêndio/ materiais inflamáveis.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met brandbaar drijfgas in dit apparaat.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Om verontreiniging van levensmiddelen te voorkomen, dient u de volgende instructies in acht te nemen:
 - A. Het langdurig openen van de deur kan leiden tot een aanzienlijke stijging van de temperatuur in het apparaat.
 - B. Regelmatige reiniging van oppervlakken die met

levensmiddelen in aanraking komen en van toegankelijke afvoersystemen.

- C. Bewaar rauw vlees en vis in geschikte koelcontainers zodat ze niet met elkaar in contact komen of op elkaar druppelen.
- D. De "twee sterren" vakken voor diepvriesproducten zijn geschikt voor het bewaren van voorgevroren levensmiddelen, het bewaren of maken van ijs of ijsblokjes.
- E. Vakken met één, twee en drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen.
- F. Als het apparaat gedurende langere tijd leeg blijft, schakel het dan uit door het apparaat te ontdooien, schoon te maken, te drogen en de deur open te laten om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.
- WAARSCHUWING: Let er bij het plaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneeld of beschadigd raakt.
- WAARSCHUWING: Plaats niet meerdere mobiele stopcontacten of mobiele voedingen aan de achterkant van het apparaat.
- WAARSCHUWING: Houd de ventilatieroosters van de behuizing van het apparaat of van de kast waar hij staat vrij.
- WAARSCHUWING: Gebruik geen andere mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen.
- WAARSCHUWING: Gebruik geen elektrische apparaten in voedselopslagruimten, tenzij ze van een door de fabrikant aanbevolen type zijn.
- WAARSCHUWING: Beschadig het koelcircuit niet.
- Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare schade. Als het snoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, de dealer of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaar te voorkomen.

- WAARSCHUWING! Het is gevaarlijk voor iemand anders dan bevoegd personeel om onderhoud of reparaties uit te voeren waarbij afdekkingen moeten worden verwijderd. Probeer het apparaat niet zelf te repareren om het risico van een elektrische schok te vermijden.
- Plaats geen koolzuurhoudende dranken in het compartiment wanneer het in de vriesmodus staat. Stokken kunnen "vriesbrand" veroorzaken.
- Haal geen voorwerpen uit het compartiment met natte/vochtige handen, want dit kan schaafwonden of "vriesbrandwonden" veroorzaken. Flessen en blikjes mogen niet in het compartiment worden geplaatst, omdat ze kunnen barsten wanneer de inhoud bevriest.
- Neem de door de fabrikant aanbevolen opslagtijden in acht.
- Laat kinderen niet met de bediening knoeien of met de koelkast spelen. De koelkast is een zwaar apparaat. Wees voorzichtig bij het verplaatsen of vervoeren. Het is gevaarlijk de specificaties te wijzigen of te proberen dit product op enigerlei wijze aan te passen.
- Dit koelapparaat is niet geschikt voor inbouw.
- WAARSCHUWING: Indien deuren of deksels voorzien zijn van sloten en sleutels, moeten deze buiten het bereik van kinderen en niet in de nabijheid van het koelapparaat worden bewaard, om te voorkomen dat kinderen erin worden opgesloten.
- WAARSCHUWING: Het in uw apparaat gebruikte koelmiddel en de isolatiematerialen moeten op de juiste wijze worden afgevoerd.
- WAARSCHUWING: let er bij het plaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd raakt.
- WAARSCHUWING: Plaats geen stekkerdozen of meerdere voedingen op de achterkant van het apparaat.

- Laat kinderen van 3 tot 8 jaar geen koelapparaten in- of uitladen.

Temperatuurbereik

Informatie over het temperatuurbereik van het apparaat vindt u op de productmarkering. Geeft de optimale omgevingstemperatuur aan (waarop het apparaat werkt) voor een goede werking van het apparaat.

Klimaatbereik	Toelaatbare omgevingstemperatuur
SN	Van +10°C tot +32°C
J/N	Van +16°C tot +32°C
ST	Van +16°C tot +38°C
T	Van +16°C tot +43°C

Opmerkingen:

- Rekening houdend met de grenswaarden van het omgevingstemperatuurbereik voor het klimaat waarvoor het koelapparaat is ontworpen en met het feit dat de binnentemperatuur kan worden beïnvloed door factoren zoals de plaats van het koelapparaat, de omgevingstemperatuur en de frequentie waarmee de deur wordt geopend, kan het nodig zijn de instelling van een temperatuurregelaar aan te passen aan deze factoren.
- Als het apparaat wordt gebruikt in een andere omgeving dan het gespecificeerde klimaatype (d.w.z. buiten het nominale omgevingstemperatuurbereik), kan het mogelijk niet de gewenste temperaturen handhaven.

Freonvrij

- Deze koelkast gebruikt Freon-vrij koelmiddel (R600a) en schuimend isolatiemateriaal (cyclopentaan), die milieuvriendelijk zijn, geen schade toebrengen aan de ozonlaag en een zeer gering effect hebben op de opwarming van de aarde. R600a is ontvlambaar en lekt bij normaal gebruik niet wanneer het in een koelsysteem is afgesloten. In geval van lekkage van koelmiddel ten gevolge van beschadiging van het koelcircuit, dient u het apparaat uit de buurt van open vuur te houden en de ramen zo snel mogelijk te openen om te ventileren.
-  Dit symbool betekent: Waarschuwing: Brandgevaar / ontvlambare materialen.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- W urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych, takich jak pojemniki aerozolowe z łatwopalnym gazem pędnym.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Aby uniknąć skażenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:
 - A. Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
 - B. Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępne systemy wylotowe.
 - C. Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach lodówki, aby się nie stykały ze sobą i nie kapały na siebie.
 - D. Komory „dwugwiazdkowe” na produkty mrożone nadają się do przechowywania mrożonek, przechowywania lub przygotowywania lodów lub kostek lodu.

- E. Komory „jedno, dwu i trzygwiazdkowe” nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- F. Jeśli urządzenie pozostaje puste przez dłuższy czas, odłącz je, rozmrażając, czyszcząc, susząc i pozostawiając otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: Podczas stawiania urządzenia upewnij się, że przewód zasilania nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.
 - OSTRZEŻENIE: Nie należy umieszczać wielu przenośnych gniazd lub listew zasilających z tyłu urządzenia.
 - OSTRZEŻENIE: Należy utrzymywać drożność kratek wentylacyjnych w obudowie urządzenia lub w szafce do zabudowy, w której znajduje się urządzenie.
 - OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzeń mechanicznych lub innych środków przyspieszających proces rozmrażania, innych niż zalecane przez producenta.
 - OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności, chyba że są one typu zalecanego przez producenta.
 - OSTRZEŻENIE: Nie uszkodzić obwodu chłodzącego.
 - Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, sprzedawcę lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
 - OSTRZEŻENIE! Wykonywanie czynności konserwacyjnych lub napraw obejmujących zdejmowanie osłon jest niebezpieczne dla osób innych niż upoważniony personel. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
 - Nie umieszczaj napojów gazowanych w komorze, kiedy urządzenie jest w trybie zamrażania. Lody mogą powodować odmrożenia.

- Nie wyjmuj przedmiotów z komory wilgotnymi/mokrymi rękoma, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub odmrożenia. Butelki i puszki nie powinny być umieszczane w komorze, ponieważ mogą pęknąć, gdy ich zawartość zamarźnie.
- Należy przestrzegać czasów przechowywania zalecanych przez producenta.
- Nie pozwalaj dzieciom manipulować elementami sterującymi ani bawić się lodówką. Lodówka to ciężkie urządzenie. Zachowaj ostrożność podczas jej przenoszenia lub transportu. Zmiana specyfikacji lub próba modyfikacji tego produktu w jakikolwiek sposób jest niebezpieczna.
- Ta lodówka nie jest przeznaczona do zabudowy.
- OSTRZEŻENIE: Konieczne jest, aby w przypadku drzwi lub pokryw wyposażonych w zamki i klucze były one przechowywane poza zasięgiem dzieci i z dala od urządzenia, aby zapobiec zamknięciu dzieci w środku.
- OSTRZEŻENIE: Czynniki chłodnicze używane w urządzeniu oraz materiały izolacyjne muszą być odpowiednio zutylizowane.
- OSTRZEŻENIE: Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że przewód zasilający nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.
- OSTRZEŻENIE: Nie należy umieszczać listew zasilających ani rozgałęźników elektrycznych z tyłu urządzenia.
- Nie zezwalaj dzieciom w wieku od 3 do 8 lat na ładowanie i rozładowywanie urządzeń chłodniczych.

Zakres temperatur

Informacje o zakresie temperatur urządzenia znajdują się na etykiecie produktu. Wskazuje optymalną temperaturę otoczenia (w której działa urządzenie), aby zapewnić jego optymalną pracę.

Klasa klimatyczna	Dopuszczalna temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

Uwagi:

- Biorąc pod uwagę wartości graniczne zakresu temperatur otoczenia dla klas klimatycznych, dla których zaprojektowano urządzenie chłodzące oraz fakt, że na temperaturę wewnętrzną mogą mieć wpływ takie czynniki, jak lokalizacja urządzenia chłodzącego, temperatura otoczenia i częstotliwość otwierania drzwi, może być konieczne dostosowanie ustawień wszelkich urządzeń kontrolujących temperaturę w oparciu o te czynniki.
- Jeśli urządzenie pracuje w środowisku innym niż określona klasa klimatyczna (to znaczy, poza zakresem znamionowej temperatury pokojowej), może nie być w stanie utrzymać żądanej temperatury w komorze.

Wolna od freonu

- W tym urządzeniu zastosowano niezawierający freonu czynnik chłodniczy (R600a) i piankowy materiał izolacyjny (cyklopentan), które są przyjazne dla środowiska, nie powodują uszkodzeń warstwy ozonowej i mają bardzo niewielki wpływ na globalne ocieplenie. R600a jest łatwopalny i nie wycieka podczas normalnego użytkowania, jeśli jest szczelnie zamknięty w systemie chłodniczym. W przypadku wycieku czynnika chłodniczego z powodu

uszkodzenia obwodu chłodniczego, należy trzymać urządzenie z dala od płomieni i jak najszybciej otworzyć okna w celu wentylacji.

-  Ten symbol oznacza: Uwaga: Zagrożenie pożarowe/ materiały łatwopalne.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Neskladujte v tomto spotřebiči výbušné látky, jako jsou aerosolové lahve s hořlavým hnacím plynem.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Pro zabránění kontaminace potravin dodržujte následující pokyny:
 - A. Dlouhé otevření dvířek může vést k výraznému zvýšení teploty v prostorách spotřebiče.
 - B. Pravidelně čistěte povrchy přicházející do kontaktu s potravinami a přístupné vypouštěcí systémy.
 - C. Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce tak, aby se vzájemně nedotýkaly a nekapaly na sebe.

- D. „Dvouhvězdičkové“ oddíly pro mražené produkty jsou vhodné pro uskladnění předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzlin nebo kostek ledu.
- E. Oddíly s „jednou, dvěma a třemi hvězdičkami“ nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- F. Pokud chladnička zůstane delší dobu prázdná, odpojte ji od napájení a odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte otevřené dvířka, aby se zabránilo vzniku plísní uvnitř spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Při umístění spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není přiskřípnut nebo poškozen.
 - VAROVÁNÍ: Neumísťujte vícenásobné zásuvky nebo přenosný napájecí zdroj na zadní stranu spotřebiče.
 - VAROVÁNÍ: Udržujte průchodné větrací mřížky krytu spotřebiče nebo skříňě pro vestavbu chladničky.
 - VAROVÁNÍ: Nepoužívejte jiná mechanická zařízení nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování než ty, které doporučuje výrobce.
 - VAROVÁNÍ: Nepoužívejte elektrické spotřebiče v prostorech pro skladování potravin, ledaže by se jednalo o typ doporučený výrobcem.
 - VAROVÁNÍ: Nepoškozujte chladicí okruh.
 - Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, prodejce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
 - VAROVÁNÍ! Je nebezpečné, aby údržbu nebo opravy zahrnující demontáž krytů prováděly jiné osoby než oprávněné osoby. Pro zamezení nebezpečí úrazu elektrickým proudem se nepokoušejte spotřebič opravovat sami.
 - Když je v režimu mražení nevkládejte do prostoru syčené nápoje nebo nápoje s obsahem oxidu uhličitého. Nanuky mohou způsobit „popálení mrazem“.

- Nevyjímejte předměty z chladničky vlhkýma/mokrýma rukama, protože by to mohlo způsobit odřeniny kůže nebo „popálení mrazem“. Láhve a plechovky by neměly být umístěny do prostoru, protože by mohly prasknout, když jejich obsah zmrzne.
- Dodržujte dobu skladování doporučenou výrobcem.
- Nedovolte dětem manipulovat s ovládacími prvky nebo si hrát s chladničkou. Chladnička je těžký spotřebič. Mějte to na paměti při jejím přemísťování nebo přepravě. Je nebezpečné měnit specifikace nebo se pokoušet tento výrobek jakkoli upravovat.
- Tento chladicí spotřebič není vhodný pro vestavbu.
- VAROVÁNÍ: Pokud jsou dvířka nebo kryty opatřeny zámky a klíči, musí být uloženy mimo dosah dětí a nesmí se nacházet v blízkosti chladničky, aby nedošlo k uzamčení dětí uvnitř.
- VAROVÁNÍ: Chladivo použité ve vašem spotřebiči a izolační materiály musí být zlikvidovány správným způsobem.
- VAROVÁNÍ: Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k zachycení nebo poškození napájecího kabelu.
- VAROVÁNÍ: Na zadní stranu zařízení neumísťujte napájecí lišty nebo vícenásobné napájecí zdroje.
- Nedovolte dětem od 3 do 8 let plnit a vyprazdňovat chladicí zařízení.

Teplotní rozsah

Informace o teplotním rozsahu spotřebiče naleznete na označení výrobku. Udává optimální pokojovou teplotu (při které spotřebič provozuje) pro správnou funkci spotřebiče.

Klimatický rozsah	Přípustná pokojová teplota
SN	Od +10 °C do +32 °C
N	Od +16 °C do +32 °C
ST	Od +16 °C do +38 °C
T	Od +16 °C do +43 °C

Poznámky:

- S ohledem na mezní hodnoty rozsahu pokojové teploty pro klimatické podmínky, pro které je spotřebič navržen, a na skutečnost, že vnitřní teploty mohou být ovlivněny faktory, jako je umístění spotřebiče, pokojová teplota a četnost otevírání dvířek, může být nezbytné upravit nastavení jakéhokoli zařízení pro regulaci teploty v závislosti na těchto faktorech.
- Pokud je spotřebič provozován v prostředí jiném, než je specifikovaný typ klimatu (tj. mimo jmenovitý rozsah pokojové teploty), nemusí být schopen udržovat požadované teploty v prostoru.

Bez freonů

- Tato chladnička používá chladivo bez freonů (R600a) a pěnový izolační materiál (cyklopentan), které jsou ohleduplné k životnímu prostředí, aniž by poškozovaly ozónovou vrstvu a mají velmi nízký dopad na globální oteplování. Chladivo R600a je hořlavé a při běžném používání neuniká, pokud je uzavřeno v chladicím systému. V případě úniku chladiva v důsledku poškození chladicího okruhu se ujistěte, že spotřebič není v dosahu otevřeného ohně a co nejdříve otevřete okna pro vyvětrání.

-  Tento symbol znamená: Varování: Nebezpečí požáru/hořlavé materiály.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya yönergelerle desteklendikleri ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Yanıcı gaz içeren sprey kutuları gibi patlayıcı maddeleri bu cihazda saklamayın.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Yiyeceklerin bozulmasını önlemek için lütfen aşağıdaki talimatlara uyun:
 - A. Kapının uzun süre açık kalması, cihaz bölmelerinde önemli bir sıcaklık artışına neden olabilir.
 - B. Gıda ile temas eden yüzeyleri ve erişilebilir drenaj sistemlerini düzenli olarak temizleyin.
 - C. Çiğ et ve balıkları birbirleriyle temas etmeyecek veya birbirlerinin üzerine damlamayacak şekilde uygun buzdolabı kaplarında saklayın.
 - D. Dondurulmuş ürünler için "iki yıldızlı" bölmeler, önceden dondurulmuş yiyecekleri saklamak, dondurma veya buz küpleri saklamak veya yapmak için uygundur.

- E. "Bir, iki ve üç yıldızlı" bölmeler taze gıdaların dondurulması için uygun değildir.
- F. Soğutma cihazı uzun süre boş kaldığında, cihazın içinde küf oluşumunu önlemek için buzu çözerek, temizleyerek, kurutarak ve kapısını açık bırakarak kapatın.
- DİKKAT: Cihazı yerleştirirken, güç kablosunun sıkışmadığından veya hasar görmediğinden emin olun.
 - DİKKAT: Cihazın arkasına birden fazla mobil priz veya mobil güç kaynağı bağlamayın.
 - DİKKAT: Cihazın muhafazasının veya ankastre dolabın havalandırma ızgaralarını açık tutun.
 - DİKKAT: Buz çözme işlemini hızlandırmak için üretici tarafından tavsiye edilenler dışında mekanik cihazlar veya başka araçlar kullanmayın.
 - DİKKAT: Üretici tarafından tavsiye edilen tipte olmadıkça gıda saklama bölmelerinin içinde elektrikli aletler kullanmayın.
 - DİKKAT: Soğutma devresine zarar vermeyin
 - Elektrik kablosunu düzenli olarak görünür hasar açısından kontrol edin. Kablo hasar görmüşse, olası bir tehlikeyi önlemek için üretici, distribütör veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.
 - DİKKAT! Yetkili personel dışında herhangi birinin kapakların çıkarılmasını içeren bakım veya onarımları gerçekleştirmesi tehlikelidir. Elektrik çarpması riskini önlemek için, cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın.
 - Dondurucu modundayken bölmeye gazlı veya gazsız içecekler koymayın. Külahlı dondurmalar «dondurucu yanığına» neden olabilir.
 - Cildinizde sıyrıklara veya "dondurucu yanıklarına" neden olabileceğinden, eşyaları ıslak/nemli ellerle dondurucudan çıkarmayın. İçindekiler donduğunda patlayabilecekleri için şişeler ve kutular dondurucu bölmesine yerleştirilmemelidir.

- Üretici tarafından önerilen saklama sürelerine uyun.
- Çocukların kontrolleri kurcalamasına veya buzdolabıyla oynamasına izin vermeyin. Buzdolabı ağır bir elektronik ev eşyasıdır. Taşırken veya yer değiştirirken dikkatli olun. Teknik özelliklerin değiştirilmesi veya bu ürünün herhangi bir şekilde modifiye edilmeye çalışılması tehlikelidir.
- Bu soğutma cihazı ankastre montaj için uygun değildir.
- DİKKAT: Kilit ve anahtarlarla donatılmış kapılar veya kapaklar, çocukların içeride kilitli kalmasını önlemek için çocukların erişemeyeceği bir yerde tutulmalı ve soğutma cihazının yakınında olmamalıdır.
- DİKKAT: Cihazınızda kullanılan soğutucu akışkan ve yalıtım malzemeleri doğru şekilde imha edilmelidir.
- DİKKAT: UYARI: Cihazı yerleştirirken, elektrik kablosunun sıkışmadığından veya hasar görmediğinden emin olun.
- DİKKAT: Cihazın arkasına güç şeritleri veya birden fazla güç kaynağı yerleştirmeyin.
- 3-8 yaş arası çocukların soğutma cihazlarını yüklemelerine ve boşaltmalarına izin vermeyin.

Sıcaklık aralığı

Cihazın sıcaklık aralığına ilişkin bilgiler ürün etiketinde bulunur. Cihazın düzgün çalışması için optimum ortam sıcaklığını (cihazın çalıştığı) gösterir.

İklim sınıfları	İzin verilen ortam sıcaklığı
SN	De +10°C a +32°C

N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

Notlar:

- Soğutma cihazının tasarlandığı iklimler için ortam sıcaklığı aralığının sınır değerleri ve iç sıcaklıkların soğutma cihazının konumu, ortam sıcaklığı ve kapının açılma sıklığı gibi faktörlerden etkilenebileceği göz önünde bulundurularak, herhangi bir sıcaklık kontrol cihazının ayarının bu faktörlere göre değiştirilmesi gerekebilir.
- Cihaz belirtilen iklim tipinden farklı bir ortamda çalıştırılırsa (yani nominal ortam sıcaklığı aralığının ötesinde), istenen bölme sıcaklıklarını koruyamayabilir.

Freon gazı içermez

- Bu buzdolabında çevre dostu olan, ozon tabakasına zarar vermeyen ve küresel ısınmaya etkisi çok düşük olan Freon içermeyen soğutucu akışkan (R600a) ve köpük yalıtım malzemesi (siklopentan) kullanılmaktadır. R600a yanıcıdır ve bir soğutma sisteminde sızdırmazlığı emniyete alındığında normal kullanım sırasında sızıntı yapmaz. Soğutucu akışkan devresindeki hasar nedeniyle soğutucu akışkan sızıntısı olması durumunda, cihazı alevlerden uzak tuttuğunuzdan ve mümkün olan en kısa sürede havalandırmak için pencereleri açtığınızdan emin olun.



- Bu sembolün anlamı: Dikkat: Yangın tehlikesi/yanıcı maddeler.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Leyenda de la figura 1:

1. Estante
2. Regulador de temperatura
3. Bandeja de goteo
4. Patas ajustables

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

Para sacar mayor partido al aparato en cuestiones de eficiencia energética, coloque todos los estantes y cajones en la posición original, es decir, como se muestra en la figura 1.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Frigorífico
- Este manual de instrucciones

3. INSTALACIÓN

Ubicación

1. Ventilación

La ubicación que escoja para instalar el aparato debe estar bien ventilada. No coloque el aparato cerca de una fuente de calor, como una placa de cocina, y evite que le dé la luz solar directa, para garantizar así el efecto de congelación y ahorrar en el consumo de energía. No coloque el aparato en un lugar húmedo, para evitar que se oxide o pierda potencia. El resultado de dividir la cantidad de potencia de refrigeración del aparato por el espacio total de la habitación en la que está instalado debe ser inferior a 8 g/m³.

Nota: La cantidad de refrigerante que utiliza el aparato está especificada en la placa de características.

2. Espacio de disipación del calor

Durante su funcionamiento, el aparato desprende calor. Por lo tanto, se debe dejar al menos 30 mm de espacio libre en la parte superior, más de 100 mm en ambos lados, y más de 50 mm en la parte trasera. Fig. 2

W (mm)	D (mm)	H (mm)	A (mm)	B (mm)	C(°)	E (mm)	F (mm)
474	447	496	800	875	130 ± 5	50	100

Nota: La figura 2 únicamente muestra el espacio necesario para el aparato.

3. Superficie plana

- Coloque el aparato sobre un suelo sólido y plano para mantenerlo estable, de lo contrario, se producirán vibraciones y ruidos. Cuando el aparato se coloca sobre una alfombra, una esterilla de paja, o cloruro de polivinilo, debe colocar placas de apoyo sólidas debajo de este, para evitar una alteración del color debido a la disipación del calor.
- El lugar donde se coloque el aparato debe estar bien ventilado.

4. Nivelado

- Asegúrese de nivelar el aparato con las patas delanteras. Si no está nivelado, el rendimiento se verá afectado.
- Tras instalar el aparato, espere 4 horas antes de utilizarlo, para permitir que el refrigerante se estabilice.

Preparación

1. Tiempo de espera

Una vez el aparato esté bien instalado y limpio, no lo encienda inmediatamente. Espere al menos una hora antes de ponerlo en marcha.

2. Limpieza

Compruebe que todos los accesorios están bien colocados y limpie el interior con un paño suave.

3. Conectar el aparato a la red eléctrica

Conecte el enchufe en una toma de corriente para encender el compresor. Después de 1 hora de funcionamiento, abra la puerta. Si nota que la temperatura interior es mucho más fría que la temperatura ambiente, significa que el sistema de refrigeración funciona con normalidad.

4. Almacenamiento de alimentos

- Cuando el aparato ya lleve funcionando un periodo de tiempo considerable, podrá ajustar la temperatura interna. Una vez que el aparato se haya enfriado por completo, introduzca los alimentos. Estos tardarán entre 2 y 3 horas en enfriarse. En verano, cuando la temperatura es alta, los alimentos pueden tardar más de 4 horas en enfriarse completamente (intente abrir la puerta con la menor frecuencia posible).
-  Si el aparato se instala en un lugar húmedo, asegúrese de comprobar si el cable de tierra y el disyuntor de fugas funcionan con normalidad. Si se producen ruidos de vibración debido al contacto del aparato con la pared o si la pared se vuelve negra por la convección del aire alrededor del compresor, retírelo de la pared. El aparato puede provocar interferencias en teléfonos móviles, teléfonos fijos, receptores de radio o televisores, por lo que es recomendable que lo mantenga lo más alejado posible de estos objetos.

Instrucciones para invertir el sentido de la puerta

1. Asegúrese de que el aparato está desenchufado.
2. Retire la cubierta de la bisagra y la bisagra, situada en la parte superior derecha del aparato. Retire la tapa del orificio para tornillos situado en la parte superior izquierda del aparato.

Leyenda de la figura 3:

1. Tapa del orificio para tornillos
 2. Cubierta de la bisagra
 3. Tornillos
 4. Bisagra superior
3. Retire la puerta.
 4. Retire los tornillos que fijan la bisagra inferior, situada en el lado derecho del aparato y, a continuación, retire la bisagra. Retire la pata izquierda.

Leyenda de la figura 4:

1. Pata ajustable
 2. Bisagra inferior
 3. Tornillos
5. Retire la pata del eje de la bisagra inferior y, a continuación, retire la arandela y la tuerca.

Leyenda de la figura 5:

1. Eje del pasador
2. Arandela
3. Tuerca
4. Pata ajustable

ESPAÑOL

6. Gire la bisagra inferior 180°.
7. Coloque la arandela y la tuerca en el orificio del eje del pasador y, a continuación, coloque la pata.

Leyenda de la figura 7:

1. Eje del pasador
 2. Arandela
 3. Tuerca
 4. Pata
8. Coloque la bisagra inferior en el lado izquierdo del frigorífico. Coloque la pata en el lado derecho.

Leyenda de la figura 8:

1. Bisagra inferior
 2. Tornillos
 3. Pata
9. Retire el tornillo que sujeta el tope, situado en la parte inferior derecha de la puerta y, a continuación, retire el tope y colóquelo en la parte inferior izquierda.

Leyenda de la figura 9:

1. Puerta
 2. Tope de la puerta
10. Coloque la puerta.
 11. Mueva el casquillo de la parte superior derecha de la puerta a la parte superior izquierda. Y, después, mueva la tapa del orificio izquierdo al lado derecho.

Leyenda de la figura 10:

1. Casquillo de la puerta
 2. Tapa del orificio para tornillos
12. Fije la bisagra superior en la parte izquierda del aparato con los tornillos que retiró anteriormente. Antes de apretar los tornillos de la bisagra superior, asegúrese de que la parte superior de la puerta está nivelada y de que la junta de goma está correctamente colocada.

Leyenda de la figura 11:

1. Cubierta de la bisagra
2. Tornillos

3. Bisagra superior
4. Tapa del orificio para tornillos

4. FUNCIONAMIENTO

Ajuste de la temperatura. Fig. 12

- La temperatura del aparato puede ajustarse girando el regulador. El regulador de temperatura puede ajustarse entre los niveles 1 y 5. La temperatura descenderá cuanto mayor sea el número seleccionado.
- El rango de temperatura del modo congelador va de -15 °C a - 24 °C.
- El rango de temperatura del modo frigorífico va de 0 °C a 10 °C.
- La temperatura interior del aparato puede variar en función de la temperatura ambiente, la cantidad de productos almacenados y la frecuencia de apertura de la puerta.

5. INSTRUCCIONES PARA EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

Precauciones de uso

- Si selecciona una temperatura alta para el congelador, los alimentos podrían descongelarse.
- La información sobre el rango de temperatura se encuentra en la placa de características.
- La temperatura podría verse afectada por factores como la ubicación, la temperatura ambiente y la frecuencia con la que se abre la puerta.
- No introduzca bebidas carbonatadas en el congelador.

Ubicación de los alimentos

- No introduzca demasiada comida o comida muy pesada en el aparato.
- Mantenga un espacio suficiente entre los alimentos; si están demasiado cerca, bloquearán el flujo de aire frío, lo que tendrá consecuencias sobre el efecto de refrigeración.
- Al almacenar los alimentos, no los pegue a ninguna pared para evitar que se congelen.

Modo congelador:

- Almacenamiento de los alimentos durante un largo periodo de tiempo: El modo congelador, cuya temperatura normalmente será inferior a -18 °C, es adecuado para conservar los alimentos durante un largo periodo de tiempo. Sin embargo, tenga en cuenta que debe respetar la fecha de caducidad indicada en los envases de los alimentos.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de introducirlos en el congelador.
- No coloque líquidos en recipientes de vidrio o enlatados en el congelador; si lo hace, podrían explotar.
- Divida la comida en porciones pequeñas.

- Es mejor envasar los alimentos antes de congelarlos. Asegúrese de que el envase que vaya a utilizar este seco. Debe envasar o cubrir los alimentos con materiales resistentes, no tóxicos, no contaminantes, sin sabor e impermeables al aire y al agua, para evitar la contaminación cruzada y la transferencia de olores.

Consejos para comprar alimentos congelados

1. Cuando compre alimentos congelados, fíjese en las instrucciones de conservación del envase.
2. Compruebe la temperatura del compartimento de los alimentos congelados en la tienda donde los compre.
3. Asegúrese de que el envase de los alimentos congelados está en perfectas condiciones.
4. Compre siempre los productos congelados en último lugar en su compra o visita al supermercado.
5. Procure mantener los alimentos congelados juntos mientras hace la compra y en el trayecto de vuelta a casa, ya que así se mantendrán más frescos.
6. No compre alimentos congelados a menos que pueda congelarlos inmediatamente. En la mayoría de supermercados y grandes almacenes se pueden comprar bolsas isotérmicas especiales. En ellas, los alimentos congelados se mantienen fríos durante más tiempo.
7. Algunos alimentos no requieren descongelación antes de cocinarlos. Las verduras y la pasta pueden añadirse directamente al agua hirviendo o cocinarse al vapor. Las salsas y sopas congeladas pueden ponerse en una cacerola y calentarse a fuego lento hasta que se descongelen.
8. Utilice alimentos de calidad y altérelos lo menos posible. Cuando los alimentos se congelan en pequeñas cantidades, tardan menos en congelarse y descongelarse.
9. Calcule la cantidad de alimentos que va a congelar. Cuando congele grandes cantidades de alimentos frescos, ajuste el regulador de temperatura para una temperatura de congelación más baja. De este modo, los alimentos podrán congelarse rápidamente, manteniendo su frescura.

Uso de la cubitera

Coloque la cubitera en la parte superior del congelador, para que se congele lo antes posible.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la red eléctrica. No toque el enchufe con las manos mojadas; si lo hace, podría sufrir una descarga eléctrica. Evite derramar agua sobre el aparato, para que no se oxide ni se produzca ningún accidente. No introduzca las manos en el fondo del aparato, ya que podría sufrir daños.

Limpieza interna y externa

- Los restos de comida pueden producir olores desagradables, por lo que debe limpiar el aparato de manera regular; por lo menos una vez al mes.
- Retire el estante y límpielo con un paño suave o una esponja humedecida en agua tibia. Puede utilizar también un poco de jabón neutro.
- Limpie a menudo el polvo que se acumula en el panel trasero y en las placas laterales.
- Si ha usado jabón, asegúrese de enjuagarlo con agua limpia. Después, séquelo con un paño seco.
- No utilice ningún material abrasivo o producto corrosivo para limpiar el aparato.
- Seque con cuidado la junta de la puerta y limpie la ranura con un palillo de madera envuelto con algodón. Para colocar la junta de nuevo tras limpiarla, primero fije las cuatro esquinas y, a continuación, introdúzcala poco a poco en la ranura.
- Interrupción del suministro eléctrico o fallo del sistema de refrigeración.
- Si el aparato deja de funcionar durante un periodo de tiempo prolongado, los alimentos podrían descongelarse.
- Trate de abrir la puerta del aparato lo menos posible, de esta forma podrá conservar los alimentos en buen estado durante horas, incluso en verano.
- Si sabe que se va a producir un corte de electricidad con antelación:
 1. Seleccione la temperatura más baja con una hora de antelación, para que los alimentos se congelen/enfríen por completo. No introduzca alimentos nuevos. Ajuste la temperatura de nuevo a la configuración original cuando se restablezca la electricidad.
 2. También puede hacer hielo con un recipiente hermético y colocarlo en la parte superior del aparato, para prolongar el tiempo de conservación de los alimentos frescos.



Nota: Es mejor que no interrumpa el funcionamiento del aparato; esto podría afectar a su vida útil.

Descongelación

Pasado un tiempo, se formará una fina capa de escarcha en la superficie de la pared interior del aparato (o en el evaporador), que puede afectar al rendimiento si supera los 5 mm de grosor. Cuando esto ocurra, rasque suavemente la escarcha con un rascador de hielo. Es necesario eliminar la escarcha cada 3 meses aproximadamente. Siga los siguientes pasos para eliminar la escarcha:

1. Saque los alimentos congelados, desconecte la alimentación eléctrica, abra la puerta y retire suavemente la escarcha de la pared interior con un rascador de hielo. Para acelerar el proceso de descongelación, le sugerimos que coloque un recipiente con agua caliente dentro del aparato. Cuando la escarcha se desprenda, utilice un rascador para retirarla.
2. Después de la descongelación, limpie el interior del aparato y conéctelo a la red eléctrica.

Comprobación de seguridad tras el mantenimiento

- Compruebe que el cable de alimentación no esté roto o dañado.

- Compruebe que el enchufe esté correctamente insertado en la toma de corriente.
- Compruebe que el enchufe no se sobrecaliente.



Nota: En caso de que el cable de alimentación y el enchufe estén dañados o contengan polvo, pueden producirse descargas eléctricas e incendios. Si se produce alguna anomalía, desconecte el cable de alimentación y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

Retirar el estante

Sujete un extremo del estante y levántelo mientras tira de él hacia fuera.

Interrupción del uso durante un largo periodo de tiempo

- Si no va a utilizar el aparato durante varios meses, apáguelo primero y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Retire toda la comida.
- Limpie y seque el interior por completo. Para evitar que se forme moho u olores desagradables, deje la puerta ligeramente abierta: bloquéela para que quede abierta o retírela si fuera necesario.
- Almacene el aparato en un lugar ventilado y seco, alejado de fuentes de calor; coloque el electrodoméstico con cuidado y no coloque objetos pesados sobre el mismo.
- No deje el aparato al alcance de los niños, para que no jueguen con él.

Nota: Cuando use el modo frigorífico, pasado un tiempo, vacíe la bandeja de goteo que se encuentra en el interior del aparato. Así evitará que se llene demasiado y que el agua rebose.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se produce alguna de las siguientes averías, intente solucionarlas usted mismo antes de contactar con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

Problema	Posibles causas	Soluciones
El aparato no funciona.	No está enchufado a la red eléctrica.	Abra la puerta y compruebe que la luz se enciende.
	Los disyuntores o los fusibles están dañados.	Se ha producido un corte de electricidad.
	No está instalado en una ubicación adecuada. No puede colocarlo en balcones, garajes, trasteros o cualquier otro lugar en el que la temperatura ambiente sea inferior a 10°C.	Coloque el aparato en un lugar en el que la temperatura ambiente sea superior a 10°C.

Ruido inusual.	El aparato no está estable.	Ajuste las patas regulables.
	El aparato está en contacto con la pared.	Separe el aparato de la pared.
La refrigeración es insuficiente.	Abre la puerta con demasiada frecuencia o hay algún objeto obstruyendo la junta de la puerta.	Mantenga la puerta cerrada.
	El aparato recibe luz solar directa o está cerca de una fuente de calor.	Ventile la habitación.
	El lugar en el que está colocado el aparato no está bien ventilado.	Retire el aparato de la fuente de calor.
	El ajuste de temperatura es demasiado elevado.	Ajuste la temperatura.
Hay agua acumulada.	El orificio del conducto de drenaje está bloqueado.	Desbloquee el orificio.
El aparato desprende olores desagradables.	Hay comida en mal estado en el interior.	Deseche la comida que está en mal estado.
	Limpie el aparato.	Limpie el aparato.
	Ha introducido comida con olores fuertes.	Envase los alimentos con olores fuertes.



Nota: Si ninguna de estas situaciones coincide con su problema, no intente desmontar ni reparar el aparato usted mismo. Todas las reparaciones deben ser llevadas a cabo por personal cualificado. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec. Un técnico autorizado debe realizar la reparación y utilizar únicamente piezas de repuesto originales.

Cuando el aparato no se vaya a usar durante un largo período de tiempo, desconéctelo de la red eléctrica, retire toda la comida y límpielo. Deje la puerta entreabierta para evitar olores desagradables.

8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia	01973	01974	01975	01976
Modelo	Bolero CoolMarket TT 31 Dual White E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Black E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Grey Glass E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Black Glass E
Código QR				
Voltaje nominal	220 - 240 V			
Frecuencia nominal	50 Hz			
Corriente nominal	0,6 A			
Clase climática	SN /N / ST / T			
Capacidad	31 L			
Refrigerante	R600a (24 g)			
Gas	Ciclopentano			

(*) Aparato de refrigeración destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 10 °C y 43 °C.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

9. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

10. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1 key:

1. Shelf
2. Temperature knob
3. Drip tray
4. Adjustable feet

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

To make the most out of the appliance in terms of energy efficiency, place the shelf and drip tray in their original position, that is, as shown in Figure 1.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Refrigerator
- Instruction manual

3. INSTALLATION

Location

1. Ventilation

The location you choose to install the appliance must be well ventilated. Do not place the appliance near heat sources, like a hob, and avoid direct sunlight to ensure proper cooling and save energy. Do not place the appliance in a damp place to avoid rust or loss of power. The result of dividing the amount of cooling power of the appliance by the total space of the room in which it is installed must be less than 8 g/m³.

Note: the amount of refrigerant used by the appliance is specified on the rating plate.

2. Heat dissipation space

During operation, the appliance gives off heat. Therefore, you should leave at least 30 mm of free space at the top, more than 100 mm on both sides, and more than 50 mm at the rear of the appliance. Fig. 2

W (mm)	D (mm)	H (mm)	A (mm)	B (mm)	C (°)	E (mm)	F (mm)
474	447	496	800	875	130 ± 5	50	100

Note: figure 2 only shows the space required for the appliance.

3. Flat surface

- Place the appliance on a solid, flat floor to keep it stable, otherwise vibrations and noises will occur. When the appliance is placed on a carpet, straw mat, or polyvinyl chloride, solid support plates should be placed underneath the refrigerator to avoid colour change due to heat dissipation.
- The place where the appliance is installed must be well ventilated.

4. Levelling

- Make sure that the appliance is level with the front feet. If it is not level, performance will be affected.
- After installing the appliance, wait four hours before using it to allow the refrigerant to stabilise.

Preparation

1. Waiting time

Once the appliance is properly installed and cleaned, do not switch it on immediately. Wait at least one hour before starting it up.

2. Cleaning

Check that all accessories are securely in place and wipe the inside with a soft cloth.

3. Connecting the appliance to the mains

Connect the plug into a power socket to switch on the compressor. After 1 hour of operation, open the door. If you notice that the temperature inside the appliance is much colder than the room temperature, it means that the refrigeration system is working normally.

4. Food storage

- When the appliance has been in operation for a considerable period of time, you can adjust the internal temperature. Once the appliance has cooled down completely, put the food in. It will take 2 to 3 hours for the food to cool down. In summer, when the temperature is high, it may take more than 4 hours for food to cool down completely (try to open the door as rarely as possible).
-  If the appliance is installed in a wet place, be sure to check if the earth wire and the leakage circuit breaker are working normally. If vibration noises occur due to contact of the appliance with the wall or if the wall turns black due to air convection around the compressor, keep the appliance further away from the wall. This appliance may cause interference in mobile phones, landline phones, radio receivers, or televisions near the refrigerator, so in this case, keep the appliance as far away from these objects as possible.

Instructions for reversing the door

1. Make sure the appliance is unplugged.
2. Remove the hinge cover and hinge, located on the top right side of the appliance. Remove the screw hole cover on the top left side of the appliance.

Fig. 3 key:

1. Screw-hole cover
 2. Hinge cover
 3. Screws
 4. Top hinge
3. Remove the door.
 4. Remove the screws securing the bottom hinge on the right side of the appliance, then remove the hinge. Remove the left foot.

Fig. 4 key:

1. Adjustable foot
 2. Bottom hinge
 3. Screws
5. Remove the bottom hinge shaft foot, then remove the washer and nut.

Fig. 5 key:

1. Pin shaft
2. Washer
3. Nut
4. Adjustable foot

6. Rotate the bottom hinge 180°.
7. Fit the washer and nut into the hole in the pin shaft, then fit the foot.

Fig. 7 key:

1. Pin shaft
2. Washer
3. Nut
4. Foot

8. Install the bottom hinge on the left side of the refrigerator. Place the foot on the right side.

Fig. 8 key:

1. Bottom hinge
2. Screws
3. Foot

9. Remove the screw that holds the door stop on the bottom right side of the door, then remove the door stop from the door. After that, install them in the bottom left side.

Fig. 9 key:

1. Door
2. Door stop

10. Place the door.

11. Move the door bushing from the top right side to the top left side. Next, move the left hole cover to the right side.

Fig. 10 key:

1. Door bushing
2. Screw-hole cover

12. Attach the top hinge to the top left side of the appliance with the screws removed before. Before tightening the top hinge screws, make sure that the top of the door is level with the refrigerator and that the rubber gasket makes a good seal.

Fig. 11 key:

1. Hinge cover
2. Screws
3. Top hinge
4. Screw-hole cover

4. OPERATION

Temperature settings. Fig. 12

- The appliance temperature can be adjusted by turning the temperature knob. The temperature knob can be adjusted between levels 1 and 5. The temperature will decrease the higher the number selected.
- The temperature range of the freezer mode is from -15 °C to - 24 °C.
- The temperature range of the refrigerator mode is from 0 °C to 10 °C.
- The temperature inside the appliance may vary depending on the room temperature, the number of products stored and how often the door is opened.

5. INSTRUCTIONS ON FOOD STORAGE

Use precautions

- If you select a high temperature for the freezer, the food may defrost.
- Information on the temperature range can be found on the rating plate.
- Temperature may be affected by factors such as location, room temperature and how often the door is opened.
- Do not put carbonated drinks in the freezer.

Food location

- Do not put too much or too heavy food in the appliance.
- Leave enough space between the food; if they are too close together, they will block the flow of cold air, which will affect the cooling effect.
- When storing food, do not stick it to any wall to prevent it from freezing.

Freezer mode

- Storage of food over a long period of time: The freezer mode, whose temperature will normally be below -18 °C, is suitable for storing food over a long period of time. However, bear in mind that you must respect the expiry date indicated on the food packaging.
- Let hot food cool down to room temperature before putting it in the freezer.
- Do not place liquids in glass or canned containers in the freezer; if you do, they may explode.
- Divide food into small portions.
- It is best to package food before freezing. Make sure that the container to be used is dry. Food should be packaged or covered with durable, non-toxic, non-polluting, tasteless, air- and water-tight materials to prevent cross-contamination and odour transfer.

Tips for buying frozen food

1. When buying frozen food, pay attention to the storage instructions on the package.
2. Check the temperature of the freezer of the shop where you buy them.

3. Make sure that the packaging of frozen food is in perfect condition.
4. Always buy frozen products last when shopping.
5. Try to keep frozen foods together while shopping and on the way home, as this will keep them fresher.
6. Do not buy frozen foods unless you can freeze them immediately. Special insulated bags are available in most supermarkets and department stores. In them, frozen food is kept cold for a longer period of time.
7. Some foods do not require defrosting before cooking. Vegetables and pasta can be added directly to boiling water or steamed. Frozen sauces and soups can be placed in a pan and heated gently until thawed.
8. Use quality foods and alter them as little as possible. When food is frozen in small quantities, it takes less time to freeze and thaw.
9. Calculate the amount of food to be frozen. When freezing large quantities of fresh food, set the temperature knob to a lower freezing temperature. This way food can be frozen quickly maintaining its freshness.

Using the ice cube tray

Place the ice cube tray in the top part of the freezer compartment so that it freezes as quickly as possible.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning the appliance, disconnect it from the mains. Do not touch the plug with wet hands; doing so may result in electric shock. Avoid spilling water on the appliance, so that it does not rust or cause an accident. Do not reach into the bottom of the appliance, as this may cause damage.

Cleaning the interior and exterior

- Food residues in the appliance can cause unwanted odours, so it should be cleaned regularly, at least once a month.
- Remove the shelf and clean it with a soft cloth or sponge dampened with lukewarm water. You can also use a little neutral detergent.
- Clean the dust that accumulates on the rear panel and side plates of the appliance regularly.
- If you have used detergent, be sure to rinse it off with clean water. Next, dry it with a dry cloth.
- Do not use any abrasive materials or corrosive products to clean the appliance.
- Carefully dry the door gasket and clean the slot with a wooden stick wrapped with cotton. To refit the gasket after cleaning, first fix the four corners and then push it into the slot a little at a time.

ENGLISH

- Power failure or cooling system fault
- If the appliance stops operating for a prolonged period of time, the food may defrost.
- Try to open the appliance door as little as possible, so that you can keep food in good condition for hours, even in summer.
- If you know that a power cut is going to occur in advance:
 1. Select the lowest temperature one hour in advance, so that the food is completely frozen/cooled. Do not introduce new food. Adjust the temperature back to the original setting when power is restored.
 2. You can also make ice in an airtight container and place it on the top chamber of the appliance to extend the shelf life of fresh food.



Note: it is best not to interrupt the operation of the appliance; this could affect its lifespan.

Defrost

After some time, a thin layer of frost will form on the surface of the inner wall of the appliance (or on the evaporator), which may affect the performance if it is thicker than 5 mm. When this happens, gently scrape off the frost with an ice scraper. It is necessary to remove frost approximately every 3 months. Follow the steps below to remove the frost:

1. Remove the frozen food, disconnect the power supply, open the door, and gently remove the frost from the inside wall with an ice scraper. To speed up the defrosting process, we suggest that you place a container of hot water inside the appliance. When the frost comes off, use a scraper to remove it.
2. After defrosting, clean the inside of the appliance and switch on the power supply.

Safety check after maintenance

- Check that the power cable is not broken or damaged.
- Check that the plug is correctly inserted into the socket.
- Check that the plug does not overheat.



Note: if the power cord and plug are damaged or dusty, electric shock and fire may occur. If there is any malfunction, disconnect the power cable and contact the official Cecotec Technical Support Service.

Removing the shelf

Hold one end of the shelf and lift it up while pulling it out.

Interruption of use of the appliance for a long period of time

- If the appliance is not to be used for several months, first switch it off and disconnect the plug from the mains socket.
- Remove all the food.
- Clean and dry the interior completely. To prevent mould or unpleasant odours, leave the

door slightly open: lock it open or remove it if necessary.

- Store the appliance in a ventilated and dry place, away from heat sources; place the appliance carefully and do not place heavy objects on it.
- Keep the appliance out of the reach of children, so that they do not play with it.

Note: when using the refrigerator mode, empty the drip tray inside the appliance after a while. This will prevent overfilling and water overflow.

7. TROUBLESHOOTING

For the following minor malfunctions, please try to solve the problem yourself before contacting the official Cecotec Technical Support Service.

Problem	Possible causes	Solutions
The appliance does not work	It is not plugged into the mains.	Open the door and check the light is on.
	Circuit breakers or fuses are damaged.	There has been a power cut.
	The appliance is not installed in a suitable location. It cannot be placed on balconies, garages, storage rooms or any other place where the room temperature is below 10 °C.	Install the appliance in a place with a room temperature above 10 °C.
Abnormal noise	The appliance is not stable.	Adjust the adjustable feet.
	The appliance is in contact with the wall.	Move the appliance away from the wall.
Cooling is insufficient	You open the door too often or there is an object obstructing the door gasket.	Keep the door closed.
	The appliance receives direct sunlight or is close to a heat source.	Ventilate the room.
	The place where the appliance is placed is not well ventilated.	Remove the appliance from the heat source.
	The temperature setting is too high.	Adjust the temperature.
There is accumulated water	The hole in the drain duct is blocked.	Unlock the duct.

The appliance gives off unpleasant odours	There is spoiled food inside.	Dispose of food which is spoiled.
	Clean the appliance.	Clean the appliance.
	Food with a strong odour stored inside the refrigerator.	Pack the strong smelling foods.



Note: if none of these situations match your problem, do not attempt to disassemble, or repair the appliance yourself. All repairs must be carried out by qualified personnel.

Contact the official Cecotec Technical Support Service. Repairs must be carried out by an authorised technician and only original spare parts must be used.

When the appliance is not to be used for a long period of time, disconnect it from the mains, remove all food and clean it. Leave the door ajar to avoid unpleasant odours.

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Reference	01973	01974	01975	01976
Model	Bolero CoolMarket TT 31 Dual White E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Black E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Grey Glass E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Black Glass E
QR code				
Voltage	220 - 240 V			
Rated frequency	50 Hz			
Rated current	0.6 A			
Climate class	SN / N / ST / T			
Capacity	31 l			
Refrigerant	R600a (24 g)			
Gas	Cyclopentane			

(*) Refrigerating appliance intended for use at room temperatures between 10 °C and 43 °C.
 Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
 Made in China | Designed in Spain

9. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

10. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

11. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Clayette
2. Régulateur de température
3. Bac d'égouttage
4. Pieds réglables

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

Pour tirer le meilleur parti de votre appareil en termes d'énergie, placez toutes les clayettes et tous les tiroirs dans leur position d'origine, c'est-à-dire comme indiqué sur l'image 1.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Réfrigérateur
- Manuel d'instructions

3. INSTALLATION

Emplacement

1. Ventilation

L'endroit choisi pour installer l'appareil doit être bien ventilé. Ne placez pas l'appareil près d'une source de chaleur, comme une plaque de cuisson, et évitez la lumière directe du soleil pour garantir l'effet de réfrigération et économiser la consommation d'énergie. Ne placez pas l'appareil dans un endroit humide, pour éviter la rouille ou la perte de puissance. Le résultat de la division de la capacité de réfrigération de l'appareil par l'espace total de la pièce dans laquelle l'appareil est installé doit être inférieur à 8 g/m³.

Note : La quantité de réfrigérant utilisée par l'appareil est indiquée sur la plaque signalétique.

2. Espace de dissipation de la chaleur

Pendant son fonctionnement, l'appareil libère de la chaleur. Vous devez donc laisser au moins 30 mm d'espace libre en haut, plus de 100 mm des deux côtés et plus de 50 mm à l'arrière de l'appareil. Img. 2

W (mm)	D (mm)	H (mm)	A (mm)	B (mm)	C (°)	E (mm)	F (mm)
474	447	496	800	875	130 ± 5	50	100

Note : L'image 2 montre l'espace requis pour l'appareil.

3. Surface plate

- Placez l'appareil sur une surface solide et plate pour le maintenir stable, dans le cas contraire, cela entraînera des vibrations et des bruits. Lorsque l'appareil est placé sur un tapis, une pailleasse, du polychlorure de vinyle, des plaques de support solides doivent être placées sous l'appareil pour éviter un changement de couleur dû à la dissipation de la chaleur.
- L'endroit où l'appareil est placé doit être bien ventilé.

4. Mise à niveau

- Assurez-vous de mettre l'appareil de niveau à l'aide des pieds avant. Si le réfrigérateur n'est pas de niveau, son fonctionnement en sera affecté.
- Après avoir installé l'appareil, attendez 4 heures avant de l'utiliser, pour permettre au réfrigérant de se stabiliser.

Préparation

1. Temps d'attente

Une fois l'appareil correctement installé et nettoyé, ne le mettez pas en marche immédiatement. Attendez au moins une heure avant de le mettre en marche.

2. Nettoyage

Vérifiez que tous les accessoires sont bien en place et essuyez l'intérieur avec un chiffon doux.

3. Brancher l'appareil sur le réseau électrique

Branchez la fiche dans une prise de courant pour allumer le compresseur. Après une heure de fonctionnement, ouvrez la porte. Si vous remarquez que la température à l'intérieur de l'appareil est beaucoup plus froide que la température ambiante, cela signifie que le système de réfrigération fonctionne normalement.

4. Stockage des aliments

- Lorsque l'appareil a fonctionné pendant une longue période, vous pouvez régler la température interne. Une fois que l'appareil a complètement refroidi, placez-y les aliments. Ceux-ci prendront 2 à 3 heures pour refroidir complètement. En été, lorsque la température est élevée, les aliments peuvent mettre plus de 4 heures pour qu'ils refroidissent complètement (essayez d'ouvrir la porte le moins souvent possible).
-  Si vous installez l'appareil dans un endroit humide, vous devez vérifier si le câble de terre et le disjoncteur de fuites fonctionnent normalement. Si des bruits de vibration se produisent en raison du contact de l'appareil avec le mur ou si le mur devient noir en raison de la convection de l'air autour du compresseur, éloignez l'appareil du mur. L'appareil peut provoquer des interférences avec les téléphones mobiles, les téléphones fixes, les récepteurs radio ou les téléviseurs, il est donc recommandé de le tenir aussi loin que possible de ces objets.

Instructions pour inverser le sens d'ouverture de la porte

1. Assurez-vous que l'appareil est débranché.
2. Retirez le cache de la charnière et la charnière, situés sur le côté supérieur droit de l'appareil. Retirez le couvercle du trou des vis situé sur la partie supérieure gauche de l'appareil.

Image 3

1. Couvercle du trou des vis
 2. Cache de la charnière
 3. Vis
 4. Charnière supérieure
3. Retirez la porte.
 4. Retirez les vis qui fixent la charnière inférieure, située sur le côté droit de l'appareil, puis retirez la charnière. Retirez le pied gauche.

Image 4

1. Pied réglable
 2. Charnière inférieure
 3. Vis
5. Retirez le pied de l'arbre de la charnière inférieure, puis la rondelle et l'écrou.

Image 5

1. Axe de la goupille
2. Rondelle
3. Écrou
4. Pied réglable

6. Tournez la charnière inférieure de 180°.
7. Insérez la rondelle et l'écrou dans le trou de l'arbre de l'axe, puis installez le pied.

Image 7

1. Axe de la goupille
 2. Rondelle
 3. Écrou
 4. Pied
8. Installez la charnière inférieure sur le côté gauche du réfrigérateur. Placez le pied sur le côté droit.

Image 8

1. Charnière inférieure
 2. Vis
 3. Pied
9. Retirez la vis qui maintient la butée située sur le côté inférieur droit de la porte, puis retirez la butée et placez-la sur le côté inférieur gauche.

Image 9

1. Porte
 2. Butée de porte
10. Installez la porte.
 11. Déplacez la douille du côté supérieur droit de la porte de l'appareil vers le côté supérieur gauche. Ensuite, déplacez le cache de l'orifice gauche vers le côté droit.

Image 10

1. Douille de la porte
 2. Couvercle du trou des vis
12. Fixez la charnière supérieure sur le côté gauche de l'appareil à l'aide des vis retirées précédemment. Avant de serrer les vis de la charnière supérieure, assurez-vous que la partie supérieure de la porte est alignée avec le réfrigérateur et que le joint en caoutchouc est correctement placé.

Image 11

1. Cache de la charnière
2. Vis
3. Charnière supérieure
4. Couvercle du trou des vis

4. FONCTIONNEMENT

Réglage de la température. Img. 12

- La température de l'appareil peut être réglée en tournant le régulateur. Le régulateur de température peut être réglé entre les niveaux 1 et 5. La température diminuera au fur et à mesure que le nombre sélectionné sera plus élevé.
- La plage de température du mode Congélation est comprise entre -15 °C et - 24 °C.
- La plage de température du mode Réfrigération est comprise entre 0 °C et 10 °C.
- La température à l'intérieur de l'appareil peut varier en fonction de la température ambiante, de la quantité de produits stockés et de la fréquence d'ouverture de la porte.

5. INSTRUCTIONS POUR LE STOCKAGE DES ALIMENTS

Précautions d'utilisation

- Si vous sélectionnez une température élevée pour le congélateur, les aliments risquent de se décongeler.
- Les informations relatives à la plage de température figurent sur la plaque signalétique.
- La température peut être affectée par des facteurs tels que l'emplacement, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte.
- Ne mettez pas de boissons gazeuses au congélateur.

Emplacement des aliments

- Ne placez pas d'aliments trop lourds ou en trop grande quantité dans l'appareil.
- Gardez un espace suffisant entre les aliments ; s'ils sont trop près les uns des autres, ils bloqueront le flux d'air froid, ce qui aura des conséquences sur l'effet de réfrigération.
- Lorsque vous stockez les aliments dans l'appareil, ne les placez pas contre une paroi pour éviter qu'ils ne gèlent.

Mode Congélateur

- Stockage d'aliments pendant une longue période : Le mode Congélation, dont la température est normalement inférieure à -18 °C, convient à la conservation d'aliments pendant une longue période. Toutefois, veuillez noter que vous devez respecter la date de péremption indiquée sur l'emballage des aliments.
- Laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les placer dans le compartiment congélateur.
- Ne placez pas de liquides dans des récipients en verre ou en boîte dans le compartiment congélateur, car ils risquent d'exploser.
- Divisez les aliments en petites portions.
- Il est préférable d'emballer les aliments avant de les congeler. Assurez-vous que l'emballage utilisé est sec. Les aliments doivent être emballés ou recouverts de matériaux

appropriés, résistants, inodores, imperméables à l'air et à l'eau, non toxiques et non polluants, pour éviter la contamination croisée et le transfert d'odeurs.

Conseils pour acheter des aliments surgelés

1. Lorsque vous achetez des produits surgelés, consultez les consignes de conservation figurant sur l'emballage.
2. Vérifiez la température du congélateur du magasin où vous les achetez.
3. Veillez à ce que l'emballage des aliments surgelés soit en parfait état.
4. Achetez toujours les produits surgelés en dernier lieu lorsque vous faites vos courses.
5. Essayez de conserver les aliments surgelés ensemble pendant que vous faites vos courses et sur le chemin du retour, car ils resteront ainsi plus frais.
6. N'achetez pas d'aliments surgelés si vous ne pouvez pas les congeler immédiatement. Vous trouverez des sacs isothermes spéciaux dans la plupart des supermarchés et des grands magasins. Dans ces sacs, les aliments surgelés sont conservés au froid plus longtemps.
7. Certains aliments n'ont pas besoin d'être décongelés avant d'être cuits. Les légumes et les pâtes peuvent être ajoutés directement dans l'eau bouillante ou cuits à la vapeur. Les sauces et les soupes surgelées peuvent être placées dans une casserole et chauffées à feu doux jusqu'à ce qu'elles soient décongelées.
8. Utilisez des aliments de qualité et modifiez-les le moins possible. Lorsque les aliments sont congelés en petites quantités, la congélation et la décongélation prennent moins de temps.
9. Calculez la quantité d'aliments à congeler. Lorsque vous congelez de grandes quantités d'aliments frais, réglez le régulateur de température sur une température de congélation plus basse. Cela permettra de congeler rapidement les aliments tout en préservant leur fraîcheur.

Utilisation du bac à glaçons

Placez le bac à glaçons dans la partie supérieure du compartiment congélateur, afin qu'il gèle le plus rapidement possible.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique. Ne touchez pas la fiche avec des mains mouillées, vous risqueriez de vous électrocuter. Évitez de renverser de l'eau sur l'appareil, afin qu'il ne rouille pas et ne provoque pas d'accident. N'introduisez pas les mains dans le fond de l'appareil, vous risqueriez de l'endommager.

Nettoyage intérieur et extérieur

- Les restes de nourriture dans l'appareil peuvent provoquer des odeurs indésirables, il est donc conseillé de nettoyer l'appareil régulièrement, au moins une fois par mois.
- Retirez la clayette et nettoyez-la avec un chiffon doux ou une éponge humidifiée avec de l'eau tiède. Vous pouvez également utiliser un peu de produit de nettoyage neutre.
- Nettoyez régulièrement la poussière qui s'accumule sur le panneau arrière et les plaques latérales.
- Si vous avez utilisé un produit de nettoyage, veillez à le nettoyer avec un peu d'eau. Séchez-le avec un chiffon sec.
- N'utilisez pas de matériaux abrasifs ou de produits corrosifs pour nettoyer l'appareil.
- Séchez soigneusement le joint de la porte et nettoyez la fente à l'aide d'un bâtonnet de bois recouvert de coton. Pour remettre le joint en place après l'avoir nettoyé, fixez d'abord les quatre coins, puis poussez-le dans la rainure, petit à petit.
- Interruption de l'alimentation électrique ou défaillance du système de réfrigération
- Si l'appareil s'arrête de fonctionner pendant une période prolongée, les aliments peuvent se décongeler.
- Essayez d'ouvrir la porte de l'appareil le moins possible, afin de conserver les aliments en bon état pendant des heures, même en été.
- Si vous savez à l'avance qu'une panne d'électricité va se produire :
 1. Sélectionnez la température la plus basse une heure à l'avance, de manière à ce que les aliments soient complètement congelés/refroidis. N'introduisez pas de nouveaux aliments. Lorsque le courant sera rétabli, la température sera à nouveau réglée sur la valeur d'origine.
 2. Vous pouvez également fabriquer des glaçons dans un récipient hermétique et le placer sur la partie supérieure de l'appareil pour prolonger la durée de conservation des aliments frais.



Note : Il est préférable de ne pas interrompre le fonctionnement de l'appareil, car cela pourrait affecter sa durée de vie.

Formation de givre

Au bout d'un certain temps, une fine couche de givre se forme sur la surface de la paroi intérieure de l'appareil (ou sur l'évaporateur), ce qui peut affecter le rendement de l'appareil si elle dépasse 5 mm d'épaisseur. Dans ce cas, grattez doucement le givre à l'aide d'un grattoir. Il est nécessaire d'enlever le givre environ tous les 3 mois. Suivez les étapes ci-dessous pour enlever le givre :

1. Retirez les aliments congelés, coupez l'alimentation électrique, ouvrez la porte et retirez délicatement le givre de la paroi intérieure à l'aide d'un grattoir. Pour accélérer le processus de dégivrage, il est conseillé de placer un récipient d'eau chaude dans l'appareil. Lorsque le givre se détache, utilisez un grattoir pour l'enlever.
2. Après le dégivrage, nettoyez l'intérieur de l'appareil et branchez-le.

Contrôle de sécurité après l'entretien

- Vérifiez que le câble d'alimentation n'est pas cassé ou endommagé.
- Vérifiez que la fiche est correctement branchée sur la prise de courant.
- Vérifiez que la fiche ne surchauffe pas.



Note : Si le câble d'alimentation et/ou la fiche sont endommagés ou contiennent de la poussière, cela peut entraîner un choc électrique et un incendie. En cas d'anomalie, débranchez l'appareil et contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

Retirer la clayette

Saisissez une extrémité du balconnet et soulevez-le tout en la tirant vers l'extérieur.

Interruption de l'utilisation de l'appareil pendant une période prolongée

- Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant plusieurs mois, éteignez-le d'abord et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Retirez toute la nourriture.
- Nettoyez et séchez complètement l'intérieur de l'appareil. Pour éviter la formation de moisissures ou d'odeurs désagréables, laissez la porte légèrement ouverte : verrouillez-la pour qu'elle reste ouverte ou démontez-la si nécessaire.
- Conservez l'appareil dans un endroit ventilé et sec, éloigné des sources de chaleur ; placez l'appareil avec précaution et ne posez pas d'objets lourds dessus.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants, afin qu'ils ne jouent pas avec.

Note : Lorsque vous utilisez le mode Réfrigération, videz le bac de récupération à l'intérieur de l'appareil après un certain temps. Vous éviterez ainsi qu'il ne se remplisse trop et que l'eau ne déborde.

7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Si l'une des pannes suivantes se produit, veuillez essayer de résoudre le problème vous-même avant de contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

Problème	Possibles causes	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas.	Il n'est pas branché sur le secteur.	Ouvrez la porte et vérifiez que la lumière s'allume.
	Les disjoncteurs ou les fusibles sont endommagés.	Il y a eu une panne d'électricité.
	L'appareil n'est pas installé dans un endroit approprié. Il ne peut pas être placé sur les balcons, les garages, les entrepôts ou tout autre endroit où la température ambiante est inférieure à 10 °C.	Installez l'appareil dans un endroit où la température ambiante est supérieure à 10 °C.
Bruit bizarre.	L'appareil n'est pas stable.	Ajustez les pieds réglables.
	L'appareil est en contact avec le mur.	Éloignez l'appareil du mur.
Le refroidissement est insuffisant.	Vous ouvrez la porte trop souvent ou un objet obstrue le joint de la porte.	Gardez la porte fermée.
	L'appareil reçoit la lumière directe du soleil ou est proche d'une source de chaleur.	Ventilez la pièce.
	L'endroit où se trouve l'appareil n'est pas bien ventilé.	Retirez l'appareil de la source de chaleur.
	Le réglage de la température est trop élevé.	Réglez la température.
Il y a de l'eau accumulée.	L'orifice de la conduite d'évacuation est obstrué.	Retirez l'obstruction de l'orifice.
L'appareil dégage des odeurs désagréables.	De la nourriture avariée se trouve à l'intérieur.	Jetez les aliments avariés.
	Nettoyez l'appareil.	Nettoyez l'appareil.
	Vous avez introduit des aliments à forte odeur.	Emballer les aliments qui ont une forte odeur.



Note : Si aucune de ces situations ne correspond à votre problème, n'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même. Toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. La réparation doit être effectuée par un technicien autorisé et seules des pièces de rechange originales doivent être utilisées.

Lorsque vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue période, débranchez-le, retirez tous les aliments et nettoyez-le. Laissez la porte entrouverte pour éviter les mauvaises odeurs.

8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence	01973	01974	01975	01976
Modèle	Bolero CoolMarket TT 31 Dual White E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Black E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Grey Glass E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Black Glass E
Code QR				
Voltage nominal	220 - 240 V			
Fréquence nominale	50 Hz			
Courant nominal	0,6 A			
Classe climatique	SN / N / ST / T			
Capacité nominale	31 L			
Gaz réfrigérant	R600a (24 g)			
Gaz	Cyclopentane			

(*) Appareil de réfrigération destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 43 °C.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

9. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

10. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

11. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Legende Abbildung 1:

1. Ablagefläche
2. Temperaturregler
3. Abtropfschale
4. Verstellbare Füße

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

Um die Energieeffizienz des Kühlschranks optimal zu nutzen, stellen Sie das Kühlregal in die ursprüngliche Position, d. h. wie in Abbildung 1 dargestellt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Kühlschrank
- Diese Bedienungsanleitung

3. MONTAGE

Aufstellungsort

1. Ventilation

Der Ort, an dem Sie das Gerät aufstellen, muss gut belüftet sein. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle, wie z. B. einer Kochplatte, auf und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, um den Gefriereepekt zu gewährleisten und Energie zu sparen. Stellen Sie das Gerät nicht an einem feuchten Ort auf, um Rost oder Leistungsverluste zu vermeiden. Das Ergebnis der Division der Kühlleistung des Geräts durch die Gesamtfläche des Raums, in dem es aufgestellt ist, muss weniger als 8 g/m³ betragen.

DEUTSCH

Hinweis: Die Menge des vom Gerät verwendeten Kältemittels ist auf dem Typenschild angegeben.

2. Raum für Wärmeableitung

Während des Betriebs gibt das Gerät Wärme ab. Deshalb muss oben ein Freiraum von mindestens 30 mm, an beiden Seiten von mehr als 100 mm und an der Rückseite von mehr als 50 mm verbleiben. Abb. 2

W (mm)	D (mm)	H (mm)	A (mm)	B (mm)	C (°)	E (mm)	F (mm)
474	447	496	800	875	130 ± 5	50	100

Hinweis: Abbildung 2 zeigt nur den Platzbedarf für das Gerät.

3. Flache Oberfläche

- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, ebenen Boden, um ihn stabil zu halten, da es sonst zu Vibrationen und Geräuschen kommt. Wenn das Gerät auf einem Teppich, einer Strohmatten oder Polyvinylchlorid aufgestellt wird, muss eine feste Unterlage daruntergelegt werden, um eine Verfärbung der Farbe aufgrund der Wärmeabgabe zu vermeiden.
- Der Platz, an dem das Gerät aufgestellt wird, muss gut belüftet sein.

4. Nivellierung

- Achten Sie darauf, das Gerät mit den vorderen Füßen zu nivellieren. Wenn der Kühlschrank nicht richtig nivelliert ist, wird sein Betrieb beeinträchtigt.
- Warten Sie nach dem Aufstellen des Geräts 4 Stunden, bevor Sie es benutzen, damit sich das Kältemittel stabilisieren kann.

Zubereitung

1. Wartezeit

Wenn das Gerät ordnungsgemäß installiert und gereinigt ist, schalten Sie ihn nicht sofort ein. Warten Sie mindestens eine Stunde, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

2. Reinigung

Prüfen Sie, ob alle Zubehöerteile richtig angebracht sind, und reinigen Sie das Innere des Geräts mit einem weichen Tuch.

3. Anschluss des Geräts an das Stromnetz

Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose, um den Kompressor einzuschalten. Nach 1 Stunde Betriebszeit öffnen Sie die Tür. Wenn Sie feststellen, dass die Innentemperatur viel kühler ist als die Raumtemperatur, bedeutet dies, dass das Kühlsystem normal funktioniert.

4. Aufbewahrung der Lebensmittel

- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum in Betrieb war, können Sie die Innentemperatur einstellen. Sobald das Gerät vollständig abgekühlt ist, legen Sie die Lebensmittel ein. Es wird 2 bis 3 Stunden dauern, bis die Lebensmittel abgekühlt sind. Im Sommer, wenn die Temperatur hoch ist, kann es mehr als 4 Stunden dauern, bis die Lebensmittel vollständig abgekühlt sind (versuchen Sie, die Tür so selten wie möglich zu öffnen).
-  Wenn das Gerät an einem feuchten Ort aufgestellt wird, sollten Sie überprüfen, ob das Erdungskabel und der Fehlerstromschutzschalter ordnungsgemäß funktionieren. Wenn durch den Kontakt des Geräts mit der Wand Vibrationsgeräusche auftreten oder wenn sich die Wand aufgrund der Luftkonvektion um den Kompressor herum schwarz färbt, entfernen Sie den Kompressor von der Wand. Das Gerät kann Störungen bei Mobiltelefonen, Festnetztelefonen, Radioempfängern oder Fernsehgeräten verursachen. Es wird daher empfohlen, ihn so weit wie möglich von diesen Gegenständen entfernt aufzustellen.

Anweisungen zur Umkehrung der Öffnungsrichtung der Tür

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
2. Entfernen Sie die Scharnierabdeckung und das Scharnier an der rechten oberen Seite des Geräts. Entfernen Sie die Abdeckung der Schraublöcher auf der oberen linken Seite des Geräts.

Legende Abbildung 3:

1. Abdeckung des Schraublochs
 2. Scharnierabdeckung
 3. Schrauben
 4. Rechtes oberes Scharnier
3. Entfernen Sie die Tür.
 4. Entfernen Sie die Schrauben, mit denen das untere Scharnier an der rechten Seite des Geräts befestigt ist, und entfernen Sie dann das Scharnier ab. Entfernen Sie den linken Fuß.

Legende Abbildung 4:

1. Verstellbarer Fuß
 2. Unteres Scharnier
 3. Schrauben
5. Nehmen Sie den Fuß von der unteren Scharnierwelle ab und entfernen Sie dann die Unterlegscheibe und die Mutter.

DEUTSCH

Legende Abbildung 5:

1. Stiftschaft
 2. Unterlegscheibe
 3. Schraubenmutter
 4. Verstellbarer Fuß
6. Drehen Sie das untere Scharnier um 180°.
7. Setzen Sie die Unterlegscheibe und die Mutter in das Loch in der Stiftachse ein und montieren Sie dann den Fuß.

Legende Abbildung 7:

1. Stiftschaft
 2. Unterlegscheibe
 3. Schraubenmutter
 4. Fuß
8. Montieren Sie das untere Schamier auf die linke Seite des Kühlschranks. Montieren Sie den Fuß auf der rechten Seite.

Legende Abbildung 8:

1. Unteres Scharnier
 2. Schrauben
 3. Fuß
9. Entfernen Sie die Schraube, die den Stopper an der rechten unteren Seite der Tür hält, entfernen Sie dann den Stopper und setzen Sie ihn an der linken unteren Seite ein.

Legende Abbildung 9:

1. Tür
 2. Türstopper
10. Montieren Sie die Tür.
11. Schieben Sie die Buchse von der oberen rechten Seite der Tür auf die obere linke Seite. Schieben Sie dann die Abdeckung von der linken Öffnung auf die rechte Seite.

Legende Abbildung 10:

1. Türdurchführung
 2. Abdeckung des Schraublochs
12. Befestigen Sie das obere Scharnier auf der linken Seite des Geräts mit den Schrauben, die Sie zuvor entfernt haben. Bevor Sie die oberen Scharnierschrauben anziehen, vergewissern Sie sich, dass die Oberseite der Tür eben ist und die Gummidichtung richtig sitzt.

Legende Abbildung 11:

1. Scharnierabdeckung
2. Schrauben
3. Rechtes oberes Scharnier
4. Abdeckung des Schraublochs

4. BEDIENUNG

Temperatureinstellung. Abb. 12

- Die Temperatur des Geräts kann durch Drehen des Temperaturreglers eingestellt werden. Der Temperaturregler kann zwischen den Stufen 1 und 5 eingestellt werden. Die Temperatur sinkt, je höher die gewählte Zahl ist.
- Der Temperaturbereich des Gefriermodus reicht von -15 °C bis - 24 °C.
- Der Temperaturbereich des Kühlmodus reicht von 0 °C bis 10 °C.
- Die Innentemperatur des Geräts kann in Abhängigkeit von der Umgebungstemperatur, der Menge der gelagerten Produkte und der Häufigkeit des Öffnens der Tür variieren.

5. ANWEISUNGEN FÜR DIE LEBENSMITTELAGERUNG

Vorsichtsmaßnahmen für die Anwendung

- Wenn Sie eine hohe Temperatur für das Gefrierfach wählen, können die Lebensmittel auftauen.
- Die Angaben zum Temperaturbereich finden Sie auf dem Typenschild.
- Die Temperatur kann von Faktoren wie dem Standort, der Umgebungstemperatur und der Häufigkeit des Öffnens der Tür beeinflusst werden.
- Legen Sie keine kohlenensäurehaltigen Getränke in das Gefrierfach.

Standort der Lebensmittel

- Legen Sie nicht zu viele oder zu schwere Lebensmittel in das Gerät.
- Achten Sie auf einen ausreichenden Abstand zwischen den Lebensmitteln; wenn sie zu dicht beieinander liegen, blockieren sie den Kaltluftstrom, was sich auf die Kühlwirkung auswirkt.
- Wenn Sie Lebensmittel aufbewahren, kleben Sie sie nicht an eine Wand, damit sie nicht einfrieren.

Gefriermodus:

- Lagerung von Lebensmitteln über einen langen Zeitraum: Der Gefriermodus, dessen Temperatur normalerweise unter -18 °C liegt, ist für die Lagerung von Lebensmitteln über einen längeren Zeitraum geeignet. Beachten Sie jedoch, dass Sie das auf den Lebensmittelverpackungen angegebene Verfallsdatum einhalten müssen.

DEUTSCH

- Lassen Sie heiße Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gefrierfach legen.
- Stellen Sie keine Flüssigkeiten in Glas- oder Dosenbehältern in das Gefrierfach; sie könnten sonst explodieren.
- Teilen Sie das Essen in kleine Portionen auf.
- Es ist am besten, die Lebensmittel vor dem Einfrieren zu verpacken. Stellen Sie sicher, dass der zu verwendende Behälter trocken ist. Lebensmittel sollten mit haltbaren, ungiftigen, umweltfreundlichen, geschmacksneutralen, luft- und wasserdichten Materialien verpackt oder abgedeckt werden, um Kreuzkontamination und Geruchsübertragung zu verhindern.

Tipps zum Kaufen von gefrorenen Lebensmitteln

1. Wenn Sie gefrorene Lebensmittel kaufen, sehen Sie die Aufbewahrungsanweisungen der Verpackung.
2. Überprüfen Sie die Temperatur des Gefrierfachs beim Kauf.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Verpackung der Tiefkühlkost in einwandfreiem Zustand ist.
4. Kaufen Sie Tiefkühlprodukte beim Einkaufen oder im Supermarkt immer zuletzt.
5. Versuchen Sie, gefrorene Lebensmittel beim Einkauf und auf dem Heimweg zusammenzuhalten, damit sie frisch bleiben.
6. Kaufen Sie keine Tiefkühlkost, wenn Sie sie nicht sofort einfrieren können. Spezielle Isoliertaschen sind in den meisten Supermärkten und Kaufhäusern erhältlich. Gefrorene Lebensmittel bleiben dort länger kühl.
7. Einige Lebensmittel müssen vor dem Garen nicht aufgetaut werden. Gemüse und Nudeln können direkt in kochendes Wasser gegeben oder gedünstet werden. Gefrorene Soßen und Suppen können in einem Topf bei schwacher Hitze aufgetaut werden.
8. Verwenden Sie Qualitätsnahrung und verändern Sie so wenig wie möglich. Wenn Lebensmittel in kleinen Mengen eingefroren werden, benötigt man weniger Zeit zum Einfrieren und Auftauen.
9. Berechnen Sie die Menge der einzufrierenden Lebensmittel. Wenn Sie große Mengen frischer Lebensmittel einfrieren, stellen Sie den Temperaturregler auf eine niedrigere Gefriertemperatur ein. Auf diese Weise können Lebensmittel schnell eingefroren werden, ohne dass sie ihre Frische verlieren.

Verwendung der Eiswürfelschale

Legen Sie die Eiswürfelschale in den oberen Teil des Gefrierfachs, damit sie möglichst schnell gefriert.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen. Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an; dies kann zu einem Stromschlag führen. Vermeiden Sie es, Wasser über das Gerät zu schütten, damit er nicht rostet oder einen Unfall verursacht. Greifen Sie nicht in den Boden des Geräts, da dies zu Schäden führen kann.

Innen- und Außenreinigung

- Lebensmittelreste können unangenehme Gerüche verursachen, daher sollten Sie das Gerät regelmäßig, mindestens einmal im Monat, reinigen.
- Nehmen Sie die Ablage heraus und reinigen Sie sie mit einem weichen, mit lauwarmem Wasser angefeuchteten Tuch oder Schwamm. Sie können auch ein wenig neutrale Seife verwenden.
- Reinigen Sie häufig den Staub, der sich auf der Rückwand und den Seitenwänden ansammelt.
- Wenn Sie Seife verwendet haben, spülen Sie sie mit klarem Wasser ab. Wischen Sie sie anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine scheuernden oder ätzenden Mittel.
- Trocknen Sie die Türdichtung sorgfältig ab und reinigen Sie die Rille mit einem mit Watte umwickelten Holzstäbchen. Um die Dichtung nach der Reinigung wieder anzubringen, fixieren Sie zunächst die vier Ecken und schieben sie dann langsam in die Nut.
- Unterbrechung der Stromzufuhr oder Ausfall des Kühlsystems
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht in Betrieb ist, können die Lebensmittel abtauen.
- Versuchen Sie, die Tür so wenig wie möglich zu öffnen, damit Sie die Lebensmittel auch im Sommer stundenlang haltbar machen können.
- Wenn Sie im Voraus wissen, dass es zu einem Stromausfall kommen wird:
 1. Wählen Sie die niedrigste Temperatureinstellung eine Stunde im Voraus, damit die Lebensmittel vollständig gefroren/abgekühlt sind. Führen Sie keine neuen Lebensmittel ein. Stellen Sie die Temperatur wieder auf die ursprüngliche Einstellung ein, wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist.
 2. Sie können auch Eis in einem luftdichten Behälter zubereiten und auf das Gerät stellen, um die Haltbarkeit frischer Lebensmittel zu verlängern.



Hinweis: Am besten unterbrechen Sie den Betrieb des Geräts nicht, da dies seine Lebensdauer beeinträchtigen könnte.

Auftauen

Nach einiger Zeit bildet sich auf der Oberfläche der Innenwand des Geräts (oder auf dem Verdampfer) eine dünne Reifschicht, die die Leistung beeinträchtigen kann, wenn sie dicker als 5 mm ist. Kratzen Sie in diesem Fall das Eis vorsichtig mit einem Eiskratzer ab. Es ist notwendig, den Frost etwa alle 3 Monate zu entfernen. Gehen Sie wie folgt vor, um den Reif zu entfernen:

DEUTSCH

1. Nehmen Sie das Gefriergut heraus, unterbrechen Sie die Stromzufuhr, öffnen Sie die Tür und entfernen Sie vorsichtig mit einem Eiskratzer den Reif von der Innenwand. Um den Abtauprozess zu beschleunigen, empfehlen wir, einen Behälter mit heißem Wasser in das Gerät zu stellen. Wenn sich der Reif löst, können Sie ihn mit einem Schaber entfernen.
2. Nach dem Abtauen reinigen Sie das Innere des Geräts und schließen es an das Stromnetz an.

Sicherheitskontrolle nach der Wartung

- Überprüfen Sie, ob das Netzkabel nicht gebrochen oder beschädigt ist.
- Prüfen Sie, ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
- Prüfen Sie, ob der Stecker nicht überhitzt ist.



Hinweis: Wenn das Netzkabel und der Stecker beschädigt oder verstaubt sind, besteht Stromschlag- und Brandgefahr. Wenn ein Fehler auftritt, ziehen Sie das Netzkabel und wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Entfernen einer Türablage

Fassen Sie ein Ende der Ablage, heben Sie sie an und ziehen Sie sie heraus.

Unterbrechung der Nutzung über einen längeren Zeitraum hinweg

- Wenn Sie das Gerät mehrere Monate lang nicht benutzen, schalten Sie es zunächst aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Entfernen Sie alle Lebensmittel.
- Reinigen und trocknen Sie den Innenraum vollständig. Um Schimmelbildung oder unangenehme Gerüche zu vermeiden, lassen Sie die Tür leicht geöffnet: Schließen Sie sie ab oder entfernen Sie sie, wenn nötig.
- Lagern Sie das Gerät an einem belüfteten und trockenen Ort, fern von Wärmequellen; stellen Sie das Gerät vorsichtig auf und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit diese nicht damit spielen können.

Hinweis: Wenn Sie den Kühlmodus verwenden, leeren Sie die Tropfschale im Inneren des Geräts nach einer Weile. Dadurch wird verhindert, dass sie sich überfüllt und Wasser überläuft.

7. PROBLEMBEHEBUNG

Wenn eine der folgenden Störungen auftritt, versuchen Sie, diese selbst zu beheben, bevor Sie sich an den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec wenden.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungen
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	Öffnen Sie die Tür und prüfen Sie, ob das Licht aufleuchtet.
	Unterbrecher oder Sicherungen sind beschädigt.	Es hat einen Stromausfall gegeben.
	Es ist nicht an einem geeigneten Ort installiert. Es darf nicht auf Balkonen, in Garagen, Lagerräumen oder an anderen Orten aufgestellt werden, an denen die Umgebungstemperatur unter 10°C liegt.	Stellen Sie das Gerät an einem Ort auf, an dem die Umgebungstemperatur über 10°C liegt.
Seltsames Geräusch.	Das Gerät ist nicht stabil.	Stellen Sie die verstellbaren Füße ein.
	Das Gerät liegt an der Wand an.	Stellen Sie das Gerät von der Wand weg.
Die Kühlung ist unzureichend.	Die Tür wird zu oft geöffnet oder die Türdichtung ist durch einen Gegenstand blockiert.	Lassen Sie die Tür geschlossen.
	Das Gerät ist direktem Sonnenlicht ausgesetzt oder steht in der Nähe einer Wärmequelle.	Lüften Sie das Zimmer.
	Der Ort, an dem das Gerät aufgestellt ist, ist nicht gut belüftet.	Entfernen Sie das Gerät von der Wärmequelle.
	Die Temperatur ist zu hoch eingestellt.	Stellen Sie die Temperatur an.
Es hat sich Wasser angesammelt.	Die Öffnung des Abflusses ist verstopft.	Entsperren Sie die Öffnung.
Das Gerät gibt unangenehme Gerüche ab.	Im Inneren befinden sich verdorbene Lebensmittel.	Entsorgen Sie verdorbene Lebensmittel.
	Reinigen Sie das Gerät.	Reinigen Sie das Gerät.
	Sie haben Lebensmittel mit starkem Geruch eingeführt.	Verpacken Sie die Lebensmittel mit starkem Geruch.



Hinweis: Wenn keine der genannten Situationen auf Ihr Problem zutrifft, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen oder zu reparieren. Alle Reparaturen müssen

DEUTSCH

von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec. Die Reparatur muss von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden und es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, trennen Sie ihn vom Stromnetz, entfernen Sie alle Lebensmittel und reinigen Sie ihn. Lassen Sie die Gerätetür einen Spalt offen, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.

8. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz	01973	01974	01975	01976
Modell	Bolero CoolMarket TT 31 Dual White E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Black E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Grey Glass E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Black Glass E
QR-Code				
Nennspannung	220 - 240 V			
Nennfrequenz	50 Hz			
Nennstrom	0,6 A			
Klimaklasse	SN / N / ST / T			
Fassungsvermögen	31 L			
Kältemittel	R600a (24 g)			
Gas	Cyclopentan			

(*) Kühlgerät für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 10°C und 43°C.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

9. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

10. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Legenda della figura 1:

1. Ripiano
2. Manopola della temperatura
3. Vaschetta raccogliogocce
4. Piedini regolabili

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

Per ottenere il massimo dall'apparecchio in termini di efficienza energetica, collocare il ripiano e la vaschetta raccogliogocce nella posizione originale, come illustrato nella figura 1.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Frigorifero
- Il presente manuale di istruzioni

3. INSTALLAZIONE

Collocazione

1. Ventilazione

Il luogo scelto per l'installazione dell'apparecchio deve essere ben ventilato. Non collocare l'apparecchio vicino a una fonte di calore, ad esempio un piano cottura, ed evitare la luce diretta del sole per garantire l'effetto di raffreddamento e risparmiare in termini di consumo di energia. Non collocare l'apparecchio in un luogo umido per evitare la formazione di ruggine o la perdita di potenza. Il risultato della divisione della capacità di raffreddamento dell'apparecchio per lo spazio totale della stanza in cui è installato deve essere inferiore a 8 g/m³.

Nota: La quantità di refrigerante utilizzata dall'apparecchio è indicata sulla targhetta dello stesso.

2. Spazio per la dissipazione del calore

Durante il funzionamento, l'apparecchio emette calore. Pertanto, si devono lasciare almeno 30 mm di spazio libero nella parte superiore, più di 100 mm su entrambi i lati e più di 50 mm sul retro dello stesso. Fig. 2

W (mm)	D (mm)	H (mm)	A (mm)	B (mm)	C (°)	E (mm)	F (mm)
474	447	496	800	875	130 ± 5	50	100

Nota: La Figura 2 mostra solo lo spazio necessario per il dispositivo.

3. Superficie piana

- Posizionare l'apparecchio su un pavimento solido e piano per mantenerlo stabile, altrimenti si verificherebbero vibrazioni e rumori. Quando l'apparecchio viene collocato su una moquette, su un tappeto di paglia o su cloruro di polivinile, è necessario collocare sotto di esso delle solide piastre di supporto per evitare variazioni di colore dovute alla dissipazione del calore.
- Il luogo in cui viene installato l'apparecchio deve essere ben ventilato.

4. Livellamento

- Assicurarsi di livellare l'apparecchio con i piedini anteriori. Se non è livellato, le prestazioni ne risentiranno.
- Dopo aver installato l'apparecchio, attendere 4 ore prima di utilizzarlo per permettere al refrigerante di stabilizzarsi.

Preparazione

1. Tempo di attesa

Una volta installato e dopo averlo pulito, evitare di accenderlo immediatamente. Attendere almeno un'ora prima di avviarlo.

2. Pulizia

Verificare che tutti gli accessori siano ben fissati e pulire l'interno con un panno morbido.

3. Collegare l'apparecchio alla corrente

Collegare la spina a una presa di corrente per accendere il compressore. Dopo 1 ora di funzionamento, aprire la porta. Se si nota che la temperatura interna è molto più fredda della temperatura ambiente, significa che il sistema di raffreddamento funziona normalmente.

4. Conservazione degli alimenti

- Quando l'apparecchio è in funzione da molto tempo, è possibile regolare la temperatura interna. Una volta raffreddato completamente, inserire gli alimenti all'interno. Ci vorranno da 2 a 3 ore affinché gli alimenti si raffreddino del tutto. In estate, quando la temperatura è alta, gli alimenti possono impiegare più di 4 ore per raffreddarsi completamente (cercare di aprire la porta il meno possibile).
-  Se si installa l'apparecchio in un luogo umido, assicurarsi che il cavo di messa a terra e l'interruttore automatico funzionano normalmente. Se si verificano rumori di vibrazioni dovuti al contatto dell'apparecchio con la parete o se la parete diventa nera a causa della convezione dell'aria intorno al compressore, allontanarlo dalla parete. L'apparecchio può causare interferenze a telefoni cellulari, telefoni fissi, ricevitori radio o televisori; in questo caso, tenerlo il più lontano possibile da questi oggetti.

Istruzioni per invertire il senso di apertura della porta

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa.
2. Rimuovere il coperchio della cerniera e la cerniera, situati sul lato superiore destro dell'apparecchio. Rimuovere il tappo del foro per le viti sul lato superiore sinistro dell'apparecchio.

Legenda della figura 3:

1. Coperchio del foro delle viti
 2. Coperchio della cerniera
 3. Viti
 4. Cerniera superiore
3. Rimuovere la porta.
 4. Rimuovere le viti che fissano la cerniera inferiore situata al lato destro dell'apparecchio, quindi rimuovere la cerniera. Rimuovere il piedino sinistro.

Legenda della figura 4:

1. Piedino regolabile
 2. Cerniera inferiore
 3. Viti
5. Rimuovere il piedino inferiore della cerniera, quindi rimuovere la rondella e il dado.

Legenda della figura 5:

1. Albero del perno
2. Rondella
3. Dado
4. Piedino regolabile

6. Ruotare la cerniera inferiore di 180°.
7. Inserire la rondella e il dado nel foro dell'albero del perno, quindi montare il piedino.

Legenda della figura 7:

1. Albero del perno
 2. Rondella
 3. Dado
 4. Piedino
-
8. Installare la cerniera superiore sul lato sinistro del frigorifero. Posizionare il piedino sul lato destro.

Legenda della figura 8:

1. Cerniera inferiore
 2. Viti
 3. Piedino
-
9. Rimuovere la vite che tiene il fermo sul lato inferiore destro della porta, quindi rimuovere il fermo e posizionarlo sul lato inferiore sinistro.

Legenda della figura 9:

1. Porta
 2. Fermaporta
-
10. Posizionare la porta.
 11. Spostare la boccia dal lato superiore destro della porta al lato superiore sinistro. Spostare il tappo del foro sinistro sul lato destro.

Legenda della figura 10:

1. Boccia della porta
 2. Coperchio del foro delle viti
-
12. Fissare la cerniera superiore sul lato sinistro con le viti rimosse in precedenza. Prima di serrare le viti della cerniera superiore, verificare che la parte superiore della porta sia in piano e che la guarnizione di gomma sia posizionata correttamente.

Legenda della figura 11:

1. Coperchio della cerniera
2. Viti
3. Cerniera superiore
4. Coperchio del foro delle viti

4. FUNZIONAMENTO

Impostazioni della temperatura Fig. 12

- La temperatura dell'apparecchio può essere regolata ruotando la manopola. La temperatura può essere regolata tra i livelli 1 e 5. La temperatura diminuisce quanto più alto è il numero selezionato.
- L'intervallo di temperatura della modalità congelatore va da -15 °C a - 24 °C.
- L'intervallo di temperatura della modalità frigorifero va da 0 °C a - 10 °C.
- La temperatura interna dell'apparecchio può variare a seconda della temperatura ambiente, della quantità di prodotti conservati e della frequenza di apertura della porta.

5. ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

Precauzioni per l'uso

- Se si seleziona una temperatura bassa per il freezer, gli alimenti potrebbero scongelarsi.
- Le informazioni sull'intervallo di temperatura sono riportate sulla targhetta.
- La temperatura interna può essere influenzata da fattori quali la posizione dell'apparecchio, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura della porta, ecc.
- Non introdurre bevande gassate nel congelatore.

Disposizione degli alimenti

- Non inserire all'interno troppi alimenti o alimenti molto pesanti.
- Mantenere sufficiente spazio tra gli alimenti; se sono troppo vicini, bloccheranno il flusso di aria fredda, il che avrà conseguenze sul raffreddamento degli stessi.
- Quando si conservano, non attaccarli alle pareti per evitare che si congelino.

Modalità congelatore:

- Conservazione degli alimenti per un lungo periodo di tempo: La modalità congelatore, la cui temperatura è normalmente inferiore a -18 °C, è adatta per conservare gli alimenti per un lungo periodo di tempo. Tuttavia, è necessario rispettare la data di scadenza indicata sulla confezione degli alimenti.
- Lasciate che gli alimenti caldi si raffreddino a temperatura ambiente prima di metterli nel congelatore.
- Non inserire liquidi in recipienti di vetro o in scatola, perché potrebbero esplodere.
- Dividere il cibo in piccole porzioni.
- È preferibile confezionare gli alimenti prima di congelarli. Assicurarsi che il recipiente da utilizzare sia asciutto. Gli alimenti devono essere confezionati o coperti con materiali solidi, non tossici, non inquinanti, insapori, a tenuta d'aria e d'acqua, per evitare la contaminazione incrociata e il trasferimento di odori.

Suggerimenti per l'acquisto di alimenti surgelati

1. Quando si acquistano alimenti surgelati, prestare attenzione alle istruzioni di conservazione riportate sulla confezione.
2. Verificare la temperatura dello scomparto dei surgelati presso il negozio in cui li si acquista.
3. Assicurarsi che la confezione degli alimenti surgelati sia in perfette condizioni.
4. Quando si fa la spesa o si va al supermercato, acquistare sempre per ultimi i prodotti surgelati.
5. Cercare di tenere insieme i cibi surgelati durante la spesa e il tragitto verso casa, in modo da mantenerli più freschi.
6. Non acquistare alimenti surgelati a meno che non sia possibile congelarli immediatamente. Speciali sacchetti isolanti sono disponibili nella maggior parte dei supermercati e dei grandi magazzini. In essi i cibi congelati si mantengono freddi per un periodo di tempo più lungo.
7. Alcuni alimenti non devono essere scongelati prima della cottura. Le verdure e la pasta possono essere aggiunte direttamente all'acqua bollente o cotte al vapore. Le salse e le zuppe congelate possono essere messe in una padella e riscaldate delicatamente finché non si scongelano.
8. Utilizzare alimenti di qualità e modificarli il meno possibile. Quando gli alimenti sono congelati in piccole quantità, il tempo di congelamento e scongelamento è minore.
9. Calcolare la quantità di cibo da congelare. Quando si congelano grandi quantità di alimenti freschi, impostare il regolatore di temperatura su una temperatura di congelamento inferiore. In questo modo, gli alimenti possono essere congelati rapidamente, mantenendo la loro freschezza.

Uso della vaschetta per i cubetti di ghiaccio

Posizionare la vaschetta dei cubetti di ghiaccio in cima al vano freezer in modo che si congeli il più veloce possibile.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica. Non toccare la spina con le mani bagnate per evitare il rischio di scariche elettriche. Evitare di versare acqua sull'apparecchio per prevenire la formazione di ruggine o possibili incidenti. Non toccare il fondo dell'apparecchio per evitare di danneggiarlo.

Pulizia interna ed esterna

- I residui di cibo presenti nell'apparecchio possono causare odori indesiderati; pertanto, è consigliabile pulirlo almeno una volta al mese.
- Togliere tutti i ripiani e pulirli con un panno morbido o una spugna inumidita con acqua

tiepida. È possibile usare anche un po' di sapone neutro.

- Pulire frequentemente la polvere che si accumula sul pannello posteriore e sulle piastre laterali.
 - Se si è usato il sapone, assicurarsi di sciacquarlo con acqua pulita. Asciugarlo con uno panno asciutto.
 - Non utilizzare materiali o prodotti corrosivi per la pulizia dell'apparecchio.
 - Asciugare con cura la guarnizione della porta e pulire la scanalatura con un bastoncino di legno avvolto in cotone. Per rimontare la guarnizione dopo la pulizia, fissare prima i quattro angoli e poi spingerla nella scanalatura un po' alla volta.
 - Mancanza di corrente o guasto al sistema di raffreddamento
 - Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, gli alimenti potrebbero scongelarsi.
 - • Cercare di aprire la porta dell'apparecchio il meno possibile, in modo da conservare gli alimenti in buone condizioni per ore, anche in estate.
 - • Se si sa in anticipo che si verificherà un'interruzione di corrente:
1. Selezionare la temperatura più bassa con un'ora di anticipo, in modo che gli alimenti siano completamente congelati/raffreddati. Non inserire nuovi alimenti. Quando viene ripristinata la corrente, la temperatura deve essere riportata all'impostazione originale.
 2. È inoltre possibile preparare il ghiaccio in un contenitore ermetico e collocarlo nella parte superiore dell'apparecchio per prolungare la durata di conservazione degli alimenti freschi.



Nota: È meglio non interrompere il funzionamento dell'apparecchio per non comprometterne la durata.

Sbrinamento

Dopo un certo periodo di tempo, sulla parete interna dell'apparecchio (o sull'evaporatore) si forma un sottile strato di brina, che può compromettere le prestazioni se è più spesso di 5 mm. In questo caso, raschiare delicatamente la brina con un raschietto per ghiaccio. È necessario rimuovere la brina ogni 3 mesi circa. Per rimuovere la brina, procedere come segue:

1. Rimuovere i cibi congelati, scollegare l'alimentazione, aprire la porta e rimuovere delicatamente la brina dalla parete interna con un raschietto per ghiaccio. Per accelerare il processo di sbrinamento, si consiglia di collocare un contenitore di acqua calda all'interno dell'apparecchio. Quando la brina si stacca, utilizzare un raschietto per rimuoverla.
2. Dopo lo sbrinamento, pulire l'interno dell'apparecchio e collegarlo alla rete elettrica.

Controllo di sicurezza dopo la manutenzione

- Verificare che il cavo di alimentazione non sia rotto né danneggiato.
- Verificare che la spina sia inserita correttamente nella presa.
- Verificare che la spina non si surriscaldi.



Nota: Se il cavo di alimentazione e la spina sono danneggiati o polverosi, possono verificarsi scosse elettriche e incendi. In caso di anomalie, scollegare il cavo di alimentazione e contattare l'assistenza tecnica Cecotec.

Estrarre il ripiano

Afferrare un'estremità del ripiano e sollevarlo mentre lo si estrae.

Interruzione dell'uso per un lungo periodo di tempo

- Se l'apparecchio non viene utilizzato per diversi mesi, spegnerlo e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Rimuovere tutti gli alimenti.
- Pulire e asciugare bene l'interno. Per evitare la formazione di muffa o di odori sgradevoli, lasciare la porta leggermente aperta: bloccarla affinché resti aperta o rimuoverla se necessario.
- Conservare l'apparecchio in un luogo ventilato, asciutto e lontano da fonti di calore; posizionare l'apparecchio con cura e non appoggiarvi sopra oggetti pesanti.
- •Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, in modo che non ci giochino.

Nota: Quando si utilizza la modalità frigorifero, svuotare la vaschetta raccogli gocce all'interno dell'apparecchio dopo un po' di tempo. In questo modo si evita che si riempi in eccesso e che fuoriesca l'acqua.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Per i seguenti guasti, provare a risolvere il problema da soli prima di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Problema	Possibili cause	Soluzioni
L'apparecchio non funziona.	Non è collegato alla rete elettrica.	Aprire la porta e controllare che la luce si accenda.
	Gli interruttori o i fusibili sono danneggiati.	C'è stata un'interruzione di corrente.
	Non è stato installato in una posizione adeguata. Non può essere installato su balconi, garage, magazzini o qualsiasi altro luogo in cui la temperatura ambiente sia inferiore a 10°C.	Collocare l'apparecchio in un luogo in cui la temperatura ambiente sia superiore a 10°C.

Rumore inusuale.	L'apparecchio non è stabile.	Regolare i piedini regolabili.
	L'apparecchio è a contatto con la parete.	Allontanare l'apparecchio dalla parete.
Il raffreddamento è insufficiente.	Si apre la porta troppo spesso o la presenza di un oggetto che ostruisce la guarnizione della porta.	Tenere chiusa la porta.
	L'apparecchio è esposto alla luce diretta del sole o si trova vicino a una fonte di calore.	Ventilare la stanza.
	Il luogo in cui si trova l'apparecchio non è ben ventilato.	Allontanare l'apparecchio dalla fonte di calore.
	L'impostazione della temperatura è troppo alta.	Regolare la temperatura.
C'è acqua accumulata.	Il foro del tubo di scarico è ostruito.	Sbloccare il foro.
L'apparecchio emette odori sgradevoli.	Sono presenti degli alimenti andati a male.	Smaltire gli alimenti andati a male.
	È necessario pulire l'apparecchio.	Pulire l'apparecchio.
	Sono stati introdotti alimenti con odori forti.	Imballare gli alimenti con odori forti.



Nota: Se nessuna di queste situazioni corrisponde al proprio problema, non tentare di smontare o riparare l'apparecchio da soli. Le riparazioni devono essere eseguite da personale qualificato. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico autorizzato e devono essere utilizzati solo pezzi di ricambio originali.

Quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dalla rete elettrica, rimuovere tutti gli alimenti e pulirlo. Lasciare la porta socchiusa per evitare la formazione di cattivi odori.

8. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto	01973	01974	01975	01976
Modello	Bolero CoolMarket TT 31 Dual White E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Black E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Grey Glass E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Black Glass E
Codice QR				
Tensione nominale	220 - 240 V			
Frequenza nominale	50 Hz			
Corrente nominale	0,6 A			
Classe climatica	SN / N / ST / T			
Capacità	31 l			
Refrigerante	R600a (24 g)			
Gas	Ciclopentano			

(*) Apparecchio di refrigerazione destinato ad essere utilizzato a temperature comprese tra 10°C e 43°C.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

9. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

10. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Legenda da figura 1:

1. Prateleira
2. Regulador de temperatura
3. Bandeja de gotejamento
4. Pés ajustáveis

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

Para tirar o máximo partido do aparelho em termos de energia, coloque todas as prateleiras e gavetas na posição original, ou seja, Fig. 1

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Aparelho
- Manual de instruções

3. INSTALAÇÃO

Localização

1. Ventilação

O local escolhido para instalar o aparelho deve ser bem ventilado. Não coloque o aparelho perto de uma fonte de calor, como uma placa de aquecimento, e evitar a luz solar direta para assegurar o efeito de arrefecimento e poupar o consumo de energia. Não coloque o aparelho num local húmido, para evitar ferrugem ou perda de energia. O resultado da divisão da capacidade de arrefecimento do aparelho pelo espaço total da sala em que está instalado deve ser inferior a 8 g/m³.

PORTUGUÊS

Nota: A quantidade de refrigerante utilizada pelo aparelho é especificada na placa de classificação.

2. Espaço de dissipação de calor

Durante o funcionamento, o aparelho liberta calor para o ambiente. Portanto, deve deixar pelo menos 30 mm de espaço livre na parte superior, mais de 100 mm em ambos os lados e mais de 50 mm na parte de trás do aparelho. Fig. 2

W (mm)	D (mm)	H (mm)	A (mm)	B (mm)	C (°)	E (mm)	F (mm)
474	447	496	800	875	130 ± 5	50	100

Nota: A figura 2 mostra apenas o espaço necessário para o aparelho.

3. Superfície plana

- Coloque o aparelho sobre uma superfície firme e plana para o manter estável, caso contrário, ocorrerão vibrações e ruídos. Quando o aparelho é colocado sobre um tapete, tapete de palha, cloreto de polivinil, devem ser colocadas placas de apoio sólidas debaixo do aparelho para evitar a mudança de cor devido à dissipação de calor.
- O local onde o aparelho é colocado deve ser bem ventilado.

4. Nivelamento

- Não se esqueça de nivelar o aparelho com os pés de nivelamento frontais. Se não estiver nivelado, o desempenho será afetado.
- Após a instalação, aguarde 4 horas antes de o utilizar, para que o refrigerante se estabilize.

Preparação

1. Tempo de espera

Assim que o aparelho estiver devidamente instalado e limpo, não o ligue imediatamente. Espere pelo menos uma hora antes de o pôr a funcionar.

2. Limpeza

Verifique se todos os acessórios do aparelho estão bem colocados e limpe o interior com um pano macio.

3. Ligar o aparelho da rede elétrica.

Ligue a ficha a uma tomada de alimentação para ligar o compressor. Após 1 hora de funcionamento, abra a porta. Se notar que a temperatura interior é muito mais fria do que a temperatura ambiente, isso significa que o sistema de arrefecimento está a funcionar normalmente.

4. Armazenamento de alimentos

- Quando o aparelho estiver em funcionamento durante um período de tempo considerável, é possível ajustar a temperatura interna. Assim que o aparelho tiver arrefecido completamente, coloque os alimentos. Estes demorarão 2 a 3 horas a arrefecer completamente. Quando a temperatura é alta, os alimentos podem demorar mais tempo a arrefecer completamente (tente abrir a porta com a menor frequência possível).
-  Se instalar o aparelho num local húmido, deve verificar se o fio de terra e o disjuntor de fuga estão a funcionar normalmente. Se ocorrerem ruídos de vibração devido ao contacto do aparelho com a parede ou se a parede ficar preta devido à convecção de ar à volta do compressor, remova-o da parede. A instalação do aparelho pode causar interferências em telemóveis, telefones fixos, recetores de rádio ou televisões perto do aparelho, por isso, neste caso, mantenha o frigorífico o mais afastado possível destes objetos.

Instruções para inverter o sentido da porta

1. Certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada.
2. Coloque a tampa da dobradiça sobre a dobradiça na parte superior direita do aparelho. Retire a tampa do orifício do parafuso no lado superior esquerdo do aparelho.

Legenda da figura 3:

1. Tampa do orifício para parafusos
 2. Revestimento da dobradiça
 3. Parafusos
 4. Dobradiça superior
3. Retire a porta.
 4. Retire os parafusos que fixam a dobradiça inferior ao lado direito do aparelho e, a seguir, retire a dobradiça. Retire o pé esquerdo.

Legenda da figura 4:

1. Pé ajustável
 2. Dobradiça inferior
 3. Parafusos
5. Retire o pé do eixo da dobradiça inferior e, em seguida, retire a anilha e a porca.

Legenda da figura 5:

1. Eixo do pino
2. Anilha
3. Porca
4. Pé de nivelamento

PORTUGUÊS

6. Rode a dobradiça inferior 180°.
7. Coloque a anilha e a porca no orifício do eixo do pino e, em seguida, coloque o pé.

Legenda da figura 7:

1. Eixo do pino
 2. Anilha
 3. Porca
 4. Pé
8. Coloque a dobradiça inferior no lado esquerdo da base do aparelho. Coloque o pé do lado direito.

Legenda da figura 8:

1. Dobradiça inferior
 2. Parafusos
 3. Pé
9. Remova o parafuso que segura os topos no lado inferior direito da porta, depois remova o topo e coloque-os no lado inferior esquerdo.

Legenda da figura 9:

1. Porta
 2. Topo da porta
10. Posicione a porta.
 11. Desloque o casquilho da parte superior direita da porta para a parte superior esquerda. Depois mova a tampa do orifício esquerdo ao orifício direito.

Legenda da figura 10:

1. Casquilho da porta
 2. Tampa do orifício para parafusos
12. Fixe a dobradiça superior à parte superior esquerda do aparelho com os parafusos removidos anteriormente. Antes de apertar os parafusos da dobradiça superior, certifique-se de que a parte superior da porta está nivelada com o aparelho e que o vedante de borracha faz uma boa vedação.

Legenda da figura 11:

1. Revestimento da dobradiça
2. Parafusos
3. Dobradiça superior
4. Tampa do orifício para parafusos

4. FUNCIONAMENTO

Ajustes da temperatura. Fig. 12

- A temperatura do aparelho pode ajustar-se rodando o seletor do termostato. O regulador de temperatura pode ser ajustado entre os níveis 1 e 5. A temperatura diminuirá quanto maior for o número selecionado.
- O intervalo de temperatura do modo Congelador é de -15 °C a -24 °C.
- O intervalo de temperatura do modo Frigorífico é de 0 °C a 10 °C.
- A temperatura no interior do aparelho pode variar consoante a temperatura ambiente, a quantidade de produtos armazenados e a frequência com que a porta é aberta.

5. INSTRUÇÕES PARA O ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS

Precauções de utilização

- Se selecionar uma temperatura alta, os alimentos podem descongelar.
- A informação sobre a gama de temperaturas pode ser encontrada na placa de identificação.
- A temperatura interna pode ser afetada por fatores tais como a localização do aparelho, temperatura ambiente e a frequência com que a porta é aberta.
- Não coloque bebidas gaseificadas no compartimento congelador.

Localização dos alimentos

- Não introduza demasiados alimentos ou alimentos muito pesados no aparelho.
- Mantenha espaço suficiente entre os alimentos; se estiverem demasiado próximos, bloquearão o fluxo de ar frio, o que terá consequências sobre o efeito de refrigeração.
- Quando guardar alimentos no aparelho, não os coloque junto a nenhuma parede para evitar que congelem.

Modo Congelador

- Armazenamento de alimentos durante um longo período de tempo: Guarde os alimentos que pretende conservar durante um longo período de tempo nas gavetas, cuja temperatura é inferior a -18 °C. No entanto, é necessário respeitar o prazo de validade indicado na embalagem dos alimentos.
- Deixe os alimentos quentes arrefecerem até à temperatura ambiente antes de os colocar e seque bem os recipientes.
- Não coloque líquidos em recipientes de vidro ou enlatados no aparelho; se o fizer, podem explodir.
- Divida os alimentos em pequenas porções.
- É preferível embalar os alimentos antes de os congelar. Certifique-se de que o recipiente a utilizar está seco. Os alimentos devem ser embalados ou cobertos com materiais adequados que sejam firmes, sem sabor, impermeáveis ao ar e à água para evitar a contaminação cruzada e a transferência de odores.

Dicas para a compra de alimentos congelados

1. Ao comprar alimentos congelados, preste atenção às instruções de armazenamento na embalagem.
2. Verifique a temperatura do congelador da loja onde os compra.
3. Certifique-se de que a embalagem dos alimentos congelados está em perfeitas condições.
4. Quando for às compras ou ao supermercado, compre sempre os produtos congelados em último lugar.
5. Tente manter os alimentos congelados juntos enquanto faz as compras e no caminho para casa, pois isso mantê-los-á mais frescos.
6. Não compre alimentos congelados, a menos que os possa congelar imediatamente. A maioria dos supermercados e grandes armazéns dispõe de sacos especiais isolados. Neles, os alimentos congelados são mantidos frios durante um período de tempo mais longo.
7. Alguns alimentos não precisam de descongelação antes de serem cozinhados. Os legumes e a massa podem ser adicionados diretamente na água a ferver ou cozer-se ao vapor. Os molhos e sopas congelados podem ser colocados numa panela e aquecidos suavemente até descongelarem.
8. Utilize alimentos de qualidade e altere-os o menos possível. Quando os alimentos são congelados em pequenas quantidades, congelam-se e descongelam-se mais rápido.
9. Calcule a quantidade de alimentos que vai congelar. Quando congelar grandes quantidades de alimentos frescos, ajuste o seletor de temperatura para uma temperatura mais baixa. Assim, os alimentos poderão congelar-se rapidamente e mantendo a sua frescura.

Utilização a bandeja de cubos de gelo

Coloque a bandeja de cubos de gelo na parte superior para que este congele o mais rapidamente possível.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de limpar ou mover o aparelho, desligue-o da fonte de alimentação. Não tire a ficha com as mãos molhadas, caso contrário poderia sofrer uma descarga elétrica. Evite derramar água no aparelho, para que este não enferruje ou provoque um acidente. Não toque no fundo do aparelho, pois isso pode causar danos.

Limpeza interna e externa

- Os resíduos alimentares no aparelho podem causar odores indesejados, pelo que deve ser limpo pelo menos uma vez por mês.
- Retire todas as gavetas e limpe-as com um pano macio ou esponja humedecida com água morna ou detergente neutro. Também se pode utilizar um pouco de sabão neutro.
- Limpe regularmente o pó que se acumula no painel traseiro e nas placas laterais.

- Se tiver utilizado sabão, não se esqueça de o enxaguar com água limpa. Seque-o com um pano seco.
- Não utilize quaisquer materiais ou produtos corrosivos para limpar o aparelho.
- Seque cuidadosamente o vedante da porta e limpar a ranhura com um pau de madeira embrulhado em algodão. Após a limpeza, fixe os quatro cantos da vedação da porta e depois empurre-a gradualmente para a ranhura da porta.
- Interrupção do fornecimento de energia ou falha do sistema de arrefecimento
- Se o aparelho parar de funcionar durante um período de tempo prolongado, os alimentos podem descongelar.
- Tente abrir a porta o mínimo possível, para que possa manter a comida em boas condições durante horas, mesmo no verão.
- Se souber de antemão que vai haver um corte de energia:
 1. Selecione a temperatura mais elevada com uma hora de antecedência, para que os alimentos fiquem completamente congelados. Não introduza novos alimentos. Regule a temperatura para a definição original quando a energia for restabelecida.
 2. Também se pode fazer gelo num recipiente hermético e colocá-lo na parte superior do aparelho para prolongar o prazo de validade dos alimentos frescos.



Nota: É melhor não interromper o funcionamento do aparelho, pois isso pode afetar a sua vida útil.

Descongelar

Ao fim de algum tempo, forma-se uma fina camada de gelo na superfície da parede interior do aparelho (ou no evaporador), que pode afetar o desempenho se tiver uma espessura superior a 5 mm. Quando isto acontecer, raspe suavemente o gelo com um raspador de gelo. É necessário remover o gelo aproximadamente de 3 em 3 meses. Siga os passos abaixo para remover o gelo:

1. Retire os alimentos congelados, desligue a alimentação elétrica, abra a porta e retire cuidadosamente o gelo da parede interior com um raspador de gelo. Para acelerar o processo de descongelação, recomenda-se que coloque um recipiente com água quente no aparelho. Quando o gelo se desprender, utilize um raspador para o remover.
2. Após a descongelação, limpe o interior do aparelho e ligue-o à rede elétrica.

Controlo de segurança após a manutenção

- Verifique que o cabo de alimentação não está danificado.
- Verifique se o cabo está corretamente encaixado na tomada.
- Verifique se a ficha não sobreaquece.



Nota: Se o cabo elétrico e/ou a ficha estiverem danificados ou empoeirados, podem resultar choques elétricos e fogo. Se ocorrer uma avaria, desligue a ficha de alimentação e contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Retirar a prateleira

Agarre numa extremidade da prateleira e levante-a enquanto a puxa para fora.

Interrupção da utilização durante um longo período de tempo

- Se não for utilizar o aparelho durante vários meses, desligue-o primeiro e retire a ficha da tomada de corrente.
- Retire toda a comida.
- Limpe e seque completamente o interior. Para evitar a formação de bolor ou odores desagradáveis, deixe a porta ligeiramente aberta: fechá-la ou retirá-la, se necessário.
- Armazene o aparelho num local ventilado e seco, longe de fontes de calor; coloque o aparelho cuidadosamente e não coloque objetos pesados sobre ele.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças, para que estas não brinquem com ele.

Nota: Quando utilizar o modo Frigorífico, esvazie a bandeja antigotejamento no interior do aparelho após algum tempo. Isto evitará o enchimento excessivo e o transbordo de água.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Para as seguintes avarias menores, tente resolver o problema você mesmo antes de contactar com o Serviço Técnico da Cecotec.

Problema	Possível causa	Soluções
O aparelho não funciona.	Não está ligado à rede elétrica.	Abra a porta e verifique se a luz se acende.
	Os disjuntores ou fusíveis estão danificados.	Houve um corte de eletricidade.
	O aparelho não está instalado num local adequado. Não pode ser colocado em varandas, garagens, arrecadações ou qualquer outro local onde a temperatura ambiente seja inferior a 10 °C	Coloque o aparelho num local onde a temperatura ambiente seja superior a 10 °C.
Ruído incomum.	O aparelho não é estável.	Ajuste dos pés.
	O aparelho está em contacto com a parede.	Afaste o aparelho da parede.

A refrigeração é insuficiente.	Abre a porta com demasiada frequência ou há um objeto a obstruir a vedação da porta.	Mantenha a porta fechada.
	O aparelho recebe luz solar direta ou está perto de uma fonte de calor.	Ventile a sala.
	O local onde o aparelho está colocado não é bem ventilado.	Afaste o aparelho da fonte de calor.
	O ajuste da temperatura é demasiado elevado.	Ajuste a temperatura.
Há água acumulada.	O orifício do tubo de drenagem está bloqueado.	Desbloqueie o orifício.
O aparelho liberta odores desagradáveis.	Há comida estragada no seu interior.	Deite fora comida estragada.
	Limpe o aparelho.	Limpe o aparelho.
	Introduziu alimentos com odores fortes.	Embale os alimentos com odores fortes.



Nota: Se nenhuma destas situações corresponder ao seu problema, não tente desmontar ou reparar o aparelho por si próprio. As reparações e a manutenção só devem ser efetuadas por pessoal qualificado. Se tiver alguma dúvida, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. A reparação deve ser efetuada por um técnico autorizado e só devem ser utilizadas peças sobressalentes originais.

Quando o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, desligue-o da rede elétrica, retire todos os alimentos e limpe-o. Deixe a porta entreaberta para evitar odores desagradáveis.

8. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência	01973	01974	01975	01976
Modelo	Bolero CoolMarket TT 31 Dual White E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Black E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Grey Glass E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Black Glass E
Código QR				
Tensão nominal	220 - 240 V			
Frequência nominal	50 Hz			
Corrente nominal	0,6 A			
Classe climática	SN / N / ST / T			
Capacidade	31 L			
Refrigerante	R600a (24 g)			
Gás	Ciclopentano			

(*) Aparelho de refrigeração destinado a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 10 °C e 43 °C.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

9. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

10. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Legende figuur 1:

1. Plank
2. Temperatuurregelaar
3. Lekbak
4. Verstelbare pootjes

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

Om het apparaat zo energiezuinig mogelijk te maken, plaatst u de plank en lekbak in de oorspronkelijke positie, d.w.z. zoals weergegeven in figuur 1.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Koelkast
- Handleiding

3. INSTALLATIE

Locatie

1. Ventilatie

De locatie die u kiest om het apparaat te installeren moet goed geventileerd zijn. Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron, zoals een kookplaat, en vermijd direct zonlicht om het vrieseffect te garanderen en energieverbruik te besparen. Plaats het apparaat niet op een vochtige plaats om roest of stroomverlies te voorkomen. Het resultaat van het delen van het koelvermogen van het apparaat door de totale ruimte van de kamer waarin het is geïnstalleerd, moet minder dan 8 g/m³ zijn.

Opmerking: De hoeveelheid koelmiddel die het apparaat gebruikt, staat vermeld op het typeplaatje.

2. Ruimte voor warmteafvoer

Tijdens de werking geeft het apparaat warmte af aan de omgeving. Daarom moet er minstens 30 mm vrije ruimte zijn aan de bovenkant, meer dan 100 mm aan beide kanten en meer dan 50 mm aan de achterkant. Fig. 2

W (mm)	D (mm)	H (mm)	A (mm)	B (mm)	C (°)	E (mm)	F (mm)
474	447	496	800	875	130 ± 5	50	100

Opmerking: Figuur 2 toont alleen de ruimte die nodig is voor het apparaat.

3. Vlak oppervlak

- Plaats het apparaat op een stevige, vlakke vloer om het stabiel te houden, anders ontstaan er trillingen en geluiden. Wanneer de koelkast op een tapijt, strooimat of polyvinylchloride staat, moeten er stevige steunplaten onder de koelkast worden geplaatst om kleurverandering door warmteafvoer te voorkomen.
- De plek waar de koelkast staat, moet goed geventileerd zijn.

4. Waterpas zetten

- Zorg ervoor dat de koelkast waterpas staat met de voorpootjes. Als het niet vlak is, zullen de prestaties hieronder lijden.
- Wacht na het installeren 4 uur voordat u de koelkast gebruikt, zodat het koelmiddel zich kan stabiliseren.

Vorbereitung

1. Wachtijd

Zodra de koelkast correct is geïnstalleerd en schoongemaakt, mag u hem niet onmiddellijk inschakelen. Wacht minstens een uur voordat u hem opstart.

2. Schoonmaken

Controleer of alle accessoires goed vastzitten en veeg de binnenkant af met een zachte doek.

3. Sluit het apparaat aan op het lichtnet

Steek de stekker in een stopcontact om de compressor in te schakelen. Open na 1 uur de deur van de koelkast. Als u merkt dat de binnentemperatuur veel koeler is dan de omgevingstemperatuur, betekent dit dat het koelsysteem normaal werkt.

4. Voedselopslag

- Als de koelkast al een tijdje in gebruik is, kunt u de interne temperatuur aanpassen. Zodra de koelkast volledig is afgekoeld, plaatst u het voedsel erin. Deze hebben 2 tot 3 uur nodig om af te koelen. Wanneer de temperatuur hoog is, kan het meer dan 4 uur duren voordat voedsel volledig is afgekoeld (probeer de deur zo weinig mogelijk te openen).
-  Als de koelkast op een vochtige plaats is geïnstalleerd, moet u controleren of de aardedraad en de lekschakelaar normaal werken. Als er trillingen optreden door contact van het apparaat met de muur of als de muur zwart wordt door luchtconvectie rond de compressor, verwijder de compressor dan van de muur. De koelkast kan storingen veroorzaken op mobiele telefoons, vaste telefoons, radio-ontvangers of televisies, dus het wordt aanbevolen om de koelkast zo ver mogelijk van deze objecten vandaan te houden.

Instructies voor het omkeren van de openingsrichting van de deur

1. Zorg ervoor dat de stekker van het product uit het stopcontact is.
2. Verwijder het scharnierdeksel en het scharnier, die zich rechtsboven op de koelkast bevinden. Verwijder het schroefgatdeksel linksboven op het apparaat.

Legende figuur 3:

1. Afdekking schroefgat
 2. Scharnierafdekking
 3. Schroeven
 4. Bovenste scharnier
3. Verwijder de deur.
 4. Verwijder de schroeven van het onderste scharnier, dat zich aan de rechterkant van de koelkast bevindt, en verwijder vervolgens het scharnier. Verwijder de linker poot.

Legende figuur 4:

1. Verstelbare poot
 2. Onderste scharnier
 3. Schroeven
5. Verwijder de onderste poot van de scharnier as en verwijder vervolgens de sluitring en moer.

Legende figuur 5:

1. Gaffelpen
2. Sluitring
3. Bout
4. Verstelbare poot

6. Draai het onderste scharnier 180°.
7. Breng de sluitring en moer aan in het gat in de gaffelpen en breng vervolgens de poot aan.

Legende figuur 7:

1. Gaffelpen
2. Sluitring
3. Bout
4. Poot

8. Plaats het onderste scharnier aan de linkerkant van de koelkast. Plaats de poot aan de rechterkant.

Legende figuur 8:

1. Onderste scharnier
2. Schroeven
3. Poot

9. Verwijder de schroef die de stopper vasthoudt, die zich rechtsonder op de deur bevindt, verwijder vervolgens de stopper en plaats deze links onder.

Legende figuur 9:

1. Deur
2. Deurstop

10. Plaats de deur.
11. Verplaats de deurbus van de rechterbovenkant van de deur naar de linker bovenkant. En verplaats dan de afdekking van het linker gat naar de rechterkant.

Legende figuur 10:

1. Deuras
2. Afdekking schroefgat

12. Bevestig het bovenste scharnier aan de linkerkant van het apparaat met de schroeven die u eerder heeft verwijderd. Controleer voordat u de schroeven van het bovenste scharnier vastdraait of de bovenkant van de deur waterpas is en of de rubberen afdichting correct is geplaatst.

Legende figuur 11:

1. Scharnierafdekking
2. Schroeven
3. Bovenste scharnier
4. Afdekking schroefgat

4. WERKING

De temperatuur instellen. Fig. 11

- De temperatuur van het apparaat kan worden ingesteld door aan de knop te draaien. De temperatuurregelaar kan worden ingesteld tussen niveau 1 en 5. De temperatuur wordt lager naarmate het geselecteerde getal hoger is.
- Het temperatuurbereik van de vriesmodus is van -15 °C tot - 24 °C.
- Het temperatuurbereik van de koelmodus is van 0 °C tot 10 °C.
- De temperatuur in het apparaat kan variëren afhankelijk van de omgevingstemperatuur, de hoeveelheid opgeslagen producten en hoe vaak de deur wordt geopend.

5. INSTRUCTIES VOOR HET BEWAREN VAN VOEDSEL

Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

- Als u een hoge temperatuur voor de vriezer selecteert, kan het voedsel ontdooien.
- Informatie over het temperatuurbereik vindt u op het typeplaatje.
- De temperatuur kan worden beïnvloed door factoren zoals locatie, omgevingstemperatuur en hoe vaak de deur wordt geopend.
- Zet koolzuurhoudende dranken niet in de vriezer.

Locatie van het voedsel

- Doe niet te veel of te zwaar voedsel in de koelkast.
- Houd voldoende ruimte tussen de levensmiddelen; als ze te dicht op elkaar staan, zullen ze de stroom van koude lucht blokkeren, wat gevolgen zal hebben voor het koelingseffect.
- Als u voedsel bewaart, plaats het dan niet tegen een muur om te voorkomen dat het bevriest.

Vriesmodus:

- Het langdurig bewaren van voedsel: De vriesmodus, waarvan de temperatuur normaal lager is dan -18 °C, is geschikt voor het langdurig bewaren van voedsel. Houd er wel rekening mee dat u de houdbaarheidsdatum op de verpakking van het voedsel moet respecteren.
- Laat warm voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het in de vriezer plaats.
- Plaats geen vloeistoffen in glas of blik in de vriezer; als u dat wel doet, kunnen ze ontploffen.
- Verdeel het voedsel in kleine porties.
- U kunt voedsel het beste verpakken voordat u het invriest. Zorg ervoor dat de te gebruiken verpakking droog is. Voedsel moet worden verpakt of afgedekt met duurzame, niet-giftige, niet-vervuilende, smaakloze, lucht- en waterdichte materialen om kruisbesmetting en geuroverdracht te voorkomen.

Tips voor het kopen van diepvriesproducten

1. Let bij het kopen van diepvriesproducten op de bewaarinstructies op de verpakking.
2. Controleer de temperatuur van het diepvriesvak in de winkel waar u het koopt.
3. Zorg ervoor dat de verpakking van diepvriesproducten in perfecte staat is.
4. Koop diepvriesproducten altijd als laatste als u boodschappen doet of naar de supermarkt gaat.
5. Probeer diepvriesproducten tijdens het boodschappen doen en onderweg naar huis bij elkaar te houden, want dan blijven ze langer vers.
6. Koop geen diepvriesproducten, tenzij u ze onmiddellijk kunt invriezen. In de meeste supermarkten en warenhuizen zijn speciale geïsoleerde zakken verkrijgbaar. Daarin wordt bevroren voedsel langer koud gehouden.
7. Sommige levensmiddelen hoeven niet voor het koken te worden ontdooid. Groenten en pasta kunnen direct aan het kokende water worden toegevoegd of worden gestoomd. Bevroren sauzen en soepen kunnen in een steelpan worden gedaan en op laag vuur worden verwarmd tot ze ontdooid zijn.
8. Gebruik kwaliteitsvoeding en verander deze zo min mogelijk. Wanneer voedsel in kleine hoeveelheden wordt ingevroren, duurt het invriezen en ontdooien minder lang.
9. Bereken de hoeveelheid in te vriezen voedsel. Stel bij het invriezen van grote hoeveelheden vers voedsel de temperatuurregelaar in op een lagere invriestemperatuur. Op die manier kunnen levensmiddelen snel worden ingevroren, met behoud van hun versheid.

Gebruik van de ijsklontjes vorm

Plaats het ijsblokjesbakje boven in de vriezer, zodat het zo snel mogelijk bevroert.

6. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. Raak de stekker niet aan met natte handen; dit kan elektrische schokken veroorzaken. Mors geen water op het apparaat, zodat het niet gaat roesten of een ongeluk veroorzaakt. Hou uw handen niet in de bodem van de koelkast, want dit kan schade veroorzaken.

Binnen- en buitenreiniging

- Etensresten kunnen onaangename geuren veroorzaken, dus maak het apparaat regelmatig schoon, minstens een keer per maand.
- Verwijder de plank en maak hem schoon met een zachte doek of spons bevochtigd met lauwwater. U kunt ook een beetje neutrale zeep gebruiken.
- Verwijder regelmatig het stof dat zich ophoopt op het achterste paneel en de zijplaten.
- Als u zeep heeft gebruikt, spoel het dan af met schoon water. Droog het daarna af met een droge doek.
- Gebruik geen schuurmiddelen of bijtende producten om de koelkast schoon te maken.

NEDERLANDS

- Droog de deurafdichting zorgvuldig af en reinig de groef met een tandenstoker omwikkeld met watten. Om de afdichting na het schoonmaken weer aan te brengen, zet u eerst de vier hoeken vast en duwt u de afdichting vervolgens beetje bij beetje in de sleuf.
 - Onderbreking van de stroomvoorziening of defect van het koelsysteem
 - -Als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt, kan het voedsel ontdooien.
 - -Probeer de deur van het apparaat zo weinig mogelijk te openen, zodat u het voedsel urenlang in goede staat kunt houden, zelfs in de zomer.
 - -Als u van tevoren weet dat de stroom zal uitvallen:
1. Kies de laagste temperatuur een uur van tevoren, zodat het voedsel volledig bevroren/gekoeld is. Plaats geen nieuw voedsel. Stel de temperatuur weer in op de oorspronkelijke instelling wanneer de stroomtoevoer is hersteld.
 2. U kunt ook ijs maken in een luchtdichte verpakking en deze bovenop het apparaat plaatsen om de houdbaarheid van vers voedsel te verlengen.



Opmerking: Onderbreek de werking van de koelkast niet; dit kan de levensduur beïnvloeden.

Ontdooien

Na verloop van tijd zal zich een dun laagje vorst vormen op het oppervlak van de binnenwand van het apparaat (of op de verdampers), dat de prestaties kan beïnvloeden als het laagje meer dan 5 mm dik is. Als dit gebeurt, schraapt u de vorst er voorzichtig af met een ijskrabber. Vorst moet ongeveer om de 3 maanden worden verwijderd. Volg de onderstaande stappen om de vorst te verwijderen:

1. Verwijder het bevroren voedsel, haal de stekker uit het stopcontact, open de deur en verwijder voorzichtig de vorst van de binnenwand met een ijskrabber. Om het ontdooiproces te versnellen, raden we u aan om een bak met heet water in het apparaat te zetten. Als de vorst loslaat, gebruik dan een schraper om het te verwijderen.
2. Maak na het ontdooien de binnenkant van het apparaat schoon en sluit het aan op het lichtnet.

Veiligheidscontrole na onderhoud

- Controleer of de voedingskabel niet gebroken of beschadigd is.
- Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
- Controleer of de stekker niet oververhit raakt.



Opmerking: Als de voedingskabel en de stekker beschadigd of stoffig zijn, kunnen er elektrische schokken en brand ontstaan. Als er een storing optreedt, haalt u de stekker uit het stopcontact en neemt u contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

De plank verwijderen

Pak één kant van de plank vast en til hem op terwijl u hem eruit trekt.

Langdurige onderbreking van gebruik

- Als de koelkast enkele maanden niet wordt gebruikt, schakel hem dan eerst uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder al het voedsel.
- Reinig en droog de binnenkant grondig. Om schimmelvorming of onaangename geuren te voorkomen, moet u de deur enigszins open laten: vergrendel de deur of verwijder hem indien nodig.
- Bewaar het apparaat op een geventileerde en droge plaats, uit de buurt van warmtebronnen; plaats het apparaat voorzichtig en plaats er geen zware voorwerpen op.
- -Laat het apparaat niet binnen het bereik van kinderen, zodat zij er niet mee kunnen spelen.

Opmerking: Als u de koelmodus gebruikt, moet u het lekbakje in het apparaat na een tijdje legen. Dit voorkomt overvullen en overlopen van water.

7. PROBLEEMOPLOSSING

Als een van de volgende storingen optreedt, probeer deze dan eerst zelf op te lossen voordat u contact opneemt met de Technische Dienst van Cecotec.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het apparaat werkt niet	Hij is niet aangesloten op het lichtnet.	Open de deur en controleer of het lampje gaat branden.
	Stroomonderbrekers of zekeringen zijn beschadigd.	De stroom is uitgevallen.
	Niet geïnstalleerd op een geschikte locatie. Het kan niet worden geplaatst op balkons, garages, opslagruimten of andere plaatsen waar de omgevingstemperatuur lager is dan 10°C.	Plaats het apparaat op een plek waar de omgevingstemperatuur hoger is dan 10°C.
Ongebruikelijk geluid.	Het apparaat is niet stabiel.	Stel de verstelbare poten af.
	Het apparaat is in contact met de muur.	Verwijder het apparaat van de muur.

NEDERLANDS

De koeling is onvoldoende.	U opent de deur te vaak of er zit een voorwerp in de deurafdichting.	Houd de deur gesloten.
	Het apparaat staat in direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron.	Ventileer de kamer.
	De plaats waar de koelkast staat, is niet goed geventileerd.	Haal het apparaat bij de warmtebron uit de buurt.
	Temperatuurinstelling is te hoog.	Pas de temperatuur aan.
Er is opgehoopt water.	Het gat in de afvoerleiding is verstopt.	Maak schoon.
Het apparaat verspreidt onaangename geuren.	Er zit bedorven voedsel in de koelkast	Gooi bedorven voedsel weg.
	Maak het apparaat schoon.	Maak het apparaat schoon.
	U heeft voedsel met sterke geuren geplaatst.	Verpak voedsel met sterke geuren goed.



Opmerking: Als geen van deze situaties overeenkomt met uw probleem, probeer het apparaat dan niet zelf te demonteren of te repareren. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec. Reparaties moeten worden uitgevoerd door een erkende technicus en er mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt.

Als het apparaat langere tijd niet gebruikt wordt, trek dan de stekker uit het stopcontact, verwijder alle etenswaren en maak het schoon. Laat de deur open staan om onaangename geurtjes te voorkomen.

8. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie	01973	01974	01975	01976
Model	Bolero CoolMarket TT 31 Dual White E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Black E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Grey Glass E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Black Glass E
QR-code				

Nominale spanning	220 - 240 V
Nominale frequentie	50 Hz
Nominale stroom	0,6 A
Klimaatklasse	SN / N / ST / T
Capaciteit	31 L
Koelvloeistof	R600a (24 g)
Gas	Cyclopentaan

(*) Koelapparaat bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen tussen 10 °C en 43 °C. Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

9. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.
Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

10. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.
Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Legenda rysunku 1:

1. Półka
2. Regulator temperatury
3. Tacka ociekowa
4. Regulowane nóżki

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

Aby maksymalnie wykorzystać urządzenie pod względem efektywności energetycznej, umieść wszystkie półki i szuflady w pierwotnym położeniu, jak pokazano na rysunku 1.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Lodówka
- Ta instrukcja obsługi

3. INSTALACJA

Miejsce instalacji

1. Wentylacja

Miejsce instalacji urządzenia powinno być dobrze wentylowane. Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak płyta grzewcza, i unikaj bezpośredniego nasłonecznienia, aby zapewnić efekt zamrażania i zmniejszyć zużycie energii. Nie umieszczaj urządzenia w wilgotnym miejscu, aby uniknąć rdzewienia lub utraty mocy. Wynik podzielenia mocy

chłodniczej urządzenia przez całkowitą powierzchnię pomieszczenia, w którym jest zainstalowane powinien być mniejszy niż 8 g/m^3 .

Uwaga: Ilość czynnika chłodniczego zużywanego przez urządzenie jest podana na tabliczce znamionowej.

2. Przestrzeń rozpraszania ciepła

Podczas pracy urządzenie oddaje. Dlatego należy pozostawić co najmniej 30 mm wolnej przestrzeni u góry, ponad 100 mm po obu stronach i ponad 50 mm z tyłu urządzenia. Rys. 2

W (mm)	D (mm)	H (mm)	A (mm)	B (mm)	C(°)	E (mm)	F (mm)
474	447	496	800	875	130 ± 5	50	100

Uwaga: Rysunek 2 przedstawia jedynie przestrzeń wymaganą dla urządzenia.

3. Płaska powierzchnia

- Umieść urządzenie na solidnej i płaskiej podłodze, aby było stabilne, w przeciwnym razie wystąpią wibracje i hałas. Gdy urządzenie jest ustawione na dywanie, słomianej macie lub polichlorku winylu, pod urządzeniem należy umieścić solidne płyty nośne, aby uniknąć odbarwień spowodowanych rozpraszaniem ciepła.
- Miejsce instalacji urządzenia musi być dobrze wentylowane.

4. Poziomowanie

- Pamiętaj, aby wypoziomować urządzenie za pomocą przednich nóg. Jeśli nie będzie ono wypoziomowane, ucierpi na tym wydajność.
- Po zainstalowaniu urządzenia odczekaj 4 godziny przed jego użyciem, aby umożliwić ustabilizowanie się czynnika chłodniczego.

Przygotowanie

1. Czas oczekiwania

Gdy urządzenie jest dobrze zainstalowane i czyste, nie włączaj go od razu. Przed uruchomieniem go należy odczekać co najmniej godzinę.

2. Czyszczenie

Sprawdź, czy wszystkie akcesoria urządzenia są dobrze zamocowane i wytrzyj wnętrze miękką ściereczką.

3. Podłączanie urządzenia do zasilania

Podłącz wtyczkę do gniazda zasilania, aby włączyć sprężarkę. Po 1 godzinie pracy otwórz drzwi

urządzenia. Jeśli zauważysz, że temperatura wewnątrz jest znacznie niższa niż temperatura otoczenia, oznacza to, że system chłodzenia działa prawidłowo.

4. Przechowywanie jedzenia

- Gdy urządzenie działa przez dłuższy czas, można wyregulować temperaturę wewnętrzną. Gdy urządzenie całkowicie się schłodzi, włóż do niej jedzenie. Całkowite schłodzenie zajmuje 2–3 godziny. Latem, gdy temperatura jest wysoka, całkowite schłodzenie żywności może zająć ponad 4 godziny (staraj się otwierać drzwi tak rzadko, jak to możliwe).



- Jeśli urządzenie jest zainstalowane w wilgotnym miejscu, należy sprawdzić, czy przewód uziemiający i wyłącznik instalacyjny działają normalnie. Jeśli w wyniku kontaktu urządzenia ze ścianą wystąpią odgłosy wibracji lub ściana stanie się czarna z powodu konwekcji powietrza wokół sprężarki, należy odsunąć urządzenie od ściany. Urządzenie może powodować zakłócenia w pracy telefonów komórkowych, telefonów stacjonarnych, odbiorników radiowych lub telewizorów, dlatego zaleca się trzymać lodówkę jak najdalej od tych przedmiotów.

Instrukcje dotyczące zmiany kierunku otwierania drzwi

1. Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.
2. Zdejmij pokrywę zawiasu i zawias, znajdujące się w prawej górnej części urządzenia. Zdejmij zaślepkę otworu na śruby w lewej górnej części urządzenia.

Legenda rysunku 3:

1. Zaślepka otworu na śruby
 2. Ośłona zawiasu
 3. Śruby
 4. Zawias górny
3. Wyjmij drzwi.
 4. Wykręć śruby mocujące dolny zawias, znajdujący się po prawej stronie urządzenia, a następnie zdejmij zawias. Wyjmij lewą nóżkę.

Legenda rysunku 4:

1. Regulowana nóżka
 2. Zawias dolny
 3. Śruby
5. Wyjmij nóżkę z osi dolnego zawiasu, a następnie zdejmij podkładkę i nakrętkę.

Legenda rysunku 5:

1. Sworzeń
2. Podkładka

POLSKI

3. Nakrętka
 4. Regulowana nóżka
-
6. Obróć dolny zawias o 180°.
 7. Umieść podkładkę i nakrętkę na otworze sworznia, a następnie zamontuj nóżkę.

Legenda rysunku 7:

1. Sworzeń
 2. Podkładka
 3. Nakrętka
 4. Nóżka
-
8. Zamontuj dolny zawias po lewej stronie lodówki. Zamontuj nóżkę po prawej stronie.

Legenda rysunku 8:

1. Zawias dolny
 2. Śruby
 3. Nóżka
-
9. Odkręć śrubę mocującą ogranicznik na dole po prawej stronie drzwi, a następnie zdejmij ogranicznik i umieść go na dole po lewej stronie.

Legenda rysunku 9:

1. Drzwi
 2. Ogranicznik drzwi
-
10. Zainstaluj drzwi.
 11. Przesuń tuleję drzwi z prawej górnej strony do lewej górnej strony drzwi. Następnie przesuń zaślepkę z lewego otworu na prawy.

Legenda rysunku 10:

1. Tuleja drzwi
 2. Zaślepka otworu na śruby
-
12. Przymocuj górny zawias po lewej stronie urządzenia za pomocą wcześniej odkręconych śrub. Przed dokręceniem śrub górnego zawiasu upewnij się, że górna część drzwi jest wypoziomowana, a gumowa uszczelka dobrze zamontowana.

Legenda rysunku 11:

1. Ostrona zawiasu
2. Śruby

3. Zawias górny
4. Zaślepka otworu na śruby

4. FUNKCJONOWANIE

Ustawienie temperatury. Rys. 12

- Temperaturę urządzenia można regulować obracając pokrętkę. Regulator temperatury można ustawiać w zakresie od 1 do 5. Temperatura będzie tym niższa, im wyższa będzie wybrana liczba.
- Zakres temperatur w trybie zamrażarki wynosi od -15°C do -24°C.
- Zakres temperatur w trybie lodówki wynosi od 0°C do 10°C.
- Temperatura wewnątrz urządzenia może się różnić w zależności od temperatury otoczenia, ilości przechowywanych produktów i częstotliwości otwierania drzwi.

5. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA POŻYWIENIA

Środki ostrożności podczas użytkowania

- W przypadku wybrania wysokiej temperatury dla zamrażarki, żywność może zostać rozmrożona.
- Informacje na temat zakresu temperatur można znaleźć na tabliczce znamionowej.
- Na temperaturę mogą wpływać takie czynniki jak lokalizacja, temperatura otoczenia i częstotliwość otwierania drzwi.
- Nie wkładaj napojów gazowanych do zamrażarki.

Rozmieszczenie jedzenia

- Nie wkładaj do urządzenia zbyt dużej ilości lub bardzo ciężkiej żywności.
- Zachowaj wystarczającą przestrzeń między produktami; jeśli będą zbyt blisko, zablokują przepływ zimnego powietrza, co będzie miało wpływ na efekt chłodzenia.
- Podczas przechowywania żywności nie powinna ona dotykać ścian, aby zapobiec jej zamarznięciu.

Tryb zamrażania:

- Przechowywanie żywności przez długi czas: Tryb zamrażarki, w którym temperatura zwykle wynosi poniżej -18°C, jest odpowiedni do przechowywania żywności przez długi czas. Należy jednak pamiętać, aby przestrzegać daty ważności podanej na opakowaniu żywności.
- Pozostaw gorącą żywność do ostygnięcia do temperatury pokojowej przed umieszczeniem jej w zamrażarce.
- Nie należy umieszczać płynów w szklanych pojemnikach lub puszkach w zamrażarce; w przeciwnym razie mogą one wybuchnąć.

- Podziel jedzenie na małe porcje.
- Najlepiej jest pakować żywność przed zamrożeniem. Upewnij się, że używany pojemnik jest suchy. Żywność powinna być zapakowana lub przykryta wytrzymałymi, nietoksycznymi, niezanieczyszczającymi, bezsmakowymi, hermetycznymi i wodoszczelnymi materiałami, aby zapobiec zanieczyszczeniu krzyżowemu i przenoszeniu zapachów.

Wskazówki dotyczące kupowania mrożonek

1. Kupując mrożonki, sprawdź instrukcje dotyczące przechowywania na opakowaniu.
2. Sprawdź temperaturę zamrażarki w sklepie, w którym kupujesz mrożonki.
3. Upewnij się, że opakowanie mrożonej żywności jest w idealnym stanie.
4. Podczas zakupów kupuj produkty mrożone jako ostatnie.
5. Staraj się trzymać mrożonki razem podczas zakupów i w drodze do domu, ponieważ dzięki temu zachowają niską temperaturę.
6. Nie kupuj mrożonek, jeśli nie będziesz w stanie natychmiast włożyć ich do zamrażarki. W większości supermarketów i hurtowni można kupić specjalne torby termiczne. Mrożona żywność jest w nich utrzymywana w niskiej temperaturze przez dłuższy czas.
7. Niektóre potrawy nie wymagają rozmrażania przed gotowaniem. Warzywa i makaron można dodawać od razu do wrzącej wody lub gotować na parze. Zamrożone sosy i zupy można umieścić w garnku i podgrzewać na małym ogniu aż do rozmrożenia.
8. Używaj wysokiej jakości żywności i jak najmniej ją modyfikuj. Gdy żywność jest zamrażana w małych ilościach, zamrażanie i rozmrażanie zajmuje mniej czasu.
9. Oblicz ilość żywności do zamrożenia. W przypadku zamrażania dużych ilości świeżej żywności należy ustawić regulator temperatury na niższą temperaturę zamrażania. W ten sposób żywność można szybko zamrozić, zachowując jej świeżość.

Użytkowanie foremki na kostki lodu

Umieść foremkę na kostki lodu w górnej części zamrażarki, aby zamarzły jak najszybciej.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy odłączyć je od zasilania. Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami, w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem. Unikaj rozlewania wody na urządzenie, aby nie zardzewiała lub nie doszło do wypadku. Nie sięgaj do dolnej części lodówki, ponieważ może to spowodować szkody.

Czyszczenie na zewnątrz i wewnątrz

- Resztki jedzenia mogą powodować nieprzyjemne zapachy, dlatego należy regularnie czyścić urządzenie, przynajmniej raz w miesiącu.
- Wyjmij półkę i wyczyść ją miękką ściereczką lub gąbką zwilżoną letnią wodą. Można również użyć odrobiny neutralnego detergentu.

- Często czyścić kurz, który gromadzi się na tylnym panelu i na bocznych ścianach.
 - Jeśli użyto detergentu, należy zmyć go czystą wodą. Następnie należy wysuszyć suchą ściereczką.
 - Do czyszczenia urządzenia nie należy używać żadnych żrących materiałów ani produktów.
 - Ostrożnie osusz uszczelkę drzwi i wyczyść rowek drewnianym patyczkiem owiniętym watą. Aby założyć ponownie uszczelkę po wyczyszczeniu jej, zamocuj cztery rogi uszczelki, a następnie stopniowo wtóż ją do rowka.
 - Przerwa w dostawie prądu lub awaria układu chłodzenia
 - •Jeśli zamrażarka przestanie działać przez dłuższy czas, żywność może się rozmrozić.
 - •Staraj się jak najrzadziej otwierać drzwi, w ten sposób można przechowywać żywność w dobrym stanie przez wiele godzin, nawet latem.
 - •Jeśli z wyprzedzeniem wiadomo, że nastąpi przerwa w dostawie prądu:
1. Wybierz najniższą temperaturę z godzinnym wyprzedzeniem, aby żywność była całkowicie zamrożona/schłodzona. Nie wkładaj do lodówki nowej żywności. Po przywróceniu zasilania należy przywrócić pierwotne ustawienie temperatury.
 2. Możesz również zrobić lód w hermetycznym pojemniku i umieścić go w górnej części urządzenia, aby wydłużyć okres konserwacji produktów.



Uwaga: Najlepiej jest nie przerywać pracy urządzenia; może to wpłynąć na jej żywotność.

Rozmrażanie

Po pewnym czasie na powierzchni wewnętrznej ściany urządzenia (lub na parowniku) utworzy się cienka warstwa szronu, która może wpływać na wydajność urządzenia, jeśli jej grubość przekracza 5 mm. W takim przypadku należy delikatnie zeszkobać szron za pomocą skrobaczki do lodu. Konieczne jest usuwanie szronu mniej więcej co 3 miesiące. Wykonaj poniższe czynności, aby usunąć szron:

1. Wyjmij zamrożoną żywność, odłącz zasilanie, otwórz drzwi i delikatnie usuń szron z wewnętrznej ściany za pomocą skrobaczki do lodu. Aby przyspieszyć proces rozmrażania, zalecamy umieszczenie pojemnika z gorącą wodą wewnątrz urządzenia. Gdy szron odpadnie, użyj skrobaczki, aby go zebrać.
2. Po rozmrożeniu wyczyść wnętrze urządzenia i podłącz je do zasilania.

Kontrola bezpieczeństwa po konserwacji

- Sprawdź, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony.
- Sprawdź, czy wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka.
- Sprawdź, czy wtyczka nie przegrzewa się.



Uwaga: Jeśli przewód zasilający i/lub wtyczka są uszkodzone lub zakurzone, może to spowodować porażenie prądem i pożar. Jeśli wystąpi jakakolwiek anomalia, należy odłączyć przewód zasilania i skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Wyjmowanie półki

Chwyć jeden koniec półki i podnieś ją, jednocześnie wyciągając.

Dłuższa przerwa w korzystaniu z urządzenia

- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez kilka miesięcy, należy je najpierw wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania.
- Wyjmij całe jedzenie.
- Całkowicie wyczyść i osusz wnętrze. Aby zapobiec powstawaniu pleśni lub nieprzyjemnych zapachów, należy pozostawić drzwi lekko otwarte: zablokować je, aby pozostały otwarte lub zdjąć, jeśli to konieczne.
- Przechowuj urządzenie w przewiewnym i suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła; urządzenie należy ustawiać ostrożnie i nie kłaść na nim ciężkich przedmiotów.
- •Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby nie mogły się nim bawić.

Uwaga: Podczas korzystania z trybu lodówki należy po pewnym czasie opróżnić tacę ociekową wewnątrz urządzenia. Zapobiegnie to przepiętniu i przelaniu się wody.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku poniższych awarii, spróbuj rozwiązać problem samodzielnie przed skontaktowaniem się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązania
Urządzenie nie działa.	Nie jest podłączone do sieci elektrycznej.	Otwórz drzwi i sprawdź, czy zapala się światło.
	Wyłączniki instalacyjne lub bezpieczniki są uszkodzone.	Nastąpiła przerwa w dostawie prądu.
	Urządzenie nie zostało zainstalowane w odpowiednim miejscu. Nie można go umieszczać na balkonach, w garażach, składzikach lub innych miejscach, w których temperatura otoczenia jest niższa niż 10°C.	Umieść urządzenie w miejscu, w którym temperatura otoczenia jest wyższa niż 10°C.
Nietypowy hałas.	Urządzenie jest niestabilne.	Wyreguluj nóżki.
	Urządzenie styka się ze ścianą.	Odsuń urządzenie od ściany.

Niewystarczające chłodzenie.	Drzwi są zbyt często otwierane lub w uszczelce drzwi znajduje się obcy przedmiot, który utrudnia ich szczelne zamknięcie.	Drzwi powinny pozostać zamknięte.
	Urządzenie jest wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub znajduje się w pobliżu źródła ciepła.	Przewietrz pomieszczenie.
	Miejsce, w którym umieszczone jest urządzenie nie jest dobrze wentylowane.	Oddal urządzenie od źródła ciepła.
	Ustawienie temperatury jest zbyt wysokie.	Ustaw temperaturę.
Gromadzi się woda.	Otwór w przewodzie odpływowym jest zatkany.	Odblokuj otwór.
Urządzenie wydziela nieprzyjemne zapachy.	W środku jest zepsute jedzenie.	Wyrzuć zepsutą żywność.
	Wyczyść urządzenie.	Wyczyść urządzenie.
	Przechowywana jest żywność o silnym zapachu.	Pakuj żywność o silnym zapachu.



Uwaga: Jeśli żadna z tych sytuacji nie odpowiada problemowi, nie próbuj samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Naprawę musi przeprowadzić autoryzowany specjalista, który może używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od zasilania, wyjąć całą żywność i wyczyścić. Pozostaw drzwi uchylone, aby uniknąć nieprzyjemnych zapachów.

8. DANE TECHNICZNE

Referencja	01973	01974	01975	01976
Model	Bolero CoolMarket TT 31 Dual White E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Black E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Grey Glass E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Black Glass E
Kod QR				
Napięcie znamionowe	220 - 240 V			
Częstotliwość znamionowa	50 Hz			
Prąd znamionowy	0,6 A			
Klasa klimatyczna	SN /N / ST / T			
Pojemność	31 L			
Czynnik chłodniczy	R600a (24 g)			
Gaz	Cyklopentan			

(*) Urządzenie chłodnicze przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od 10°C do 43°C. Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

9. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

10. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

11. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Legenda k obrázku 1:

1. Police
2. Regulátor teploty
3. Odkapávací miska
4. Nastavitelné nožičky

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

Pro maximální využití spotřebiče z hlediska energetické účinnosti umístěte polici a odkapávací misku do původní polohy, tj. tak, jak je znázorněno na obrázku 1.

2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Chladnička
- Tento návod k použití

3. INSTALACE

Umístění

1. Ventilace

Místo, které si zvolíte pro instalaci chladničky musí být dostatečně ventilováno. Chladničku neumísťujte do blízkosti zdroje tepla, například varné desky, a zabraňte, aby na ni dopadalo přímé sluneční světlo, pro zajištění chladicího účinku a úsporu spotřeby energie. Neumisťujte chladničku na vlhké místo, aby nedošlo ke korozi nebo ztrátě výkonu. Výsledek vydělení chladicího výkonu spotřebiče celkovým prostorem místnosti, ve které je nainstalován, musí být menší než 8 g/m³.

Poznámka: Množství chladiva, které chladnička používá, je uvedeno na výrobním štítku.

2. Prostor pro odvod tepla

Během provozu zařízení vydává teplo do okolí. Proto musíte ponechat alespoň 30 mm volného prostoru nahoře, více než 100 mm na obou stranách a více než 50 mm na zadní straně chladničky. Obr. 2

W (mm)	D (mm)	H (mm)	A (mm)	B (mm)	C (°)	E (mm)	F (mm)
474	447	496	800	875	130 ± 5	50	100

Poznámka: Obrázek 2 zobrazuje pouze prostor potřebný pro zařízení.

3. Rovný povrch

- Chladničku postavte na pevný a rovný povrch, aby byla stabilní, jinak dochází k vibracím a hluku. Pokud je chladnička umístěna na koberci, slaměné rohoži, polyvinylchloridu, měly by být pod chladničku umístěny pevné podpůrné desky, aby se zabránilo změně barvy v důsledku odvádění tepla.
- Místo, kde je spotřebič umístěn, musí být dobře větrané.

4. Vyrovnávání

- Nezapomeňte chladničku vyrovnat pomocí předních nožiček. Pokud není vyrovnána, její výkon bude ovlivněn.
- Po instalaci chladničky počkejte čtyři hodiny, než ji začnete používat, aby se chladivo stabilizovalo.

Příprava

1. Doba čekání

Po správné instalaci a vyčištění chladničky ji ihned nezapínejte. Počkejte alespoň půl hodiny, než ji uvedete do provozu.

2. Čištění

Zkontrolujte, zda všechno příslušenství chladničky je správně umístěno a vyčistěte vnitřek chladničky jemným hadříkem.

3. Připojení spotřebiče k elektrické síti

Zapojte zástrčku do elektrické zásuvky pro zapnutí kompresoru. Po jedné hodině provozu, otevřete dvířka chladničky. Pokud zaznamenáte, že teplota uvnitř chladicího prostoru je mnohem nižší než pokojová teplota, znamená to, že chladicí systém pracuje správně.

4. Skladování potravin

- Pokud je chladnička v provozu delší dobu, můžete nastavit vnitřní teplotu. Po úplném vychlazení chladničky vložte potraviny. Úplné vychlazení potravin potrvá 2 až 3 hodiny. V létě, kdy je teplota vysoká, může trvat déle než 4 hodiny, než se potraviny zcela vychladí (snažte se otevírat dveře chladničky co nejméně).
-  Pokud je chladnička instalována na vlhkém místě, nezapomeňte zkontrolovat, zda uzemňovací vodič a proudový chránič fungují normálně. Pokud se objeví vibrační zvuky způsobené kontaktem chladničky se stěnou nebo pokud stěna zčerná v důsledku konvekce vzduchu kolem kompresoru, odsuňte chladničku od stěny. Chladnička může způsobovat rušení mobilních telefonů, pevných linek, rozhlasových přijímačů nebo televizorů, proto se doporučuje ji v takovém případě instalovat co nejdále od těchto předmětů.

Pokyny pro změnu směru otevírání dvířek

1. Ujistěte se, že je výrobek odpojen od sítě.
2. Odstraňte kryt závěsu a závěs, který se nachází na pravé horní straně spotřebiče. Odstraňte krytku otvoru pro šrouby, která se nachází na levé horní straně spotřebiče.

Legenda k obrázku 3:

1. Krytka otvoru pro šrouby
 2. Kryt závěsu
 3. Šrouby
 4. Horní závěs
3. Vyjměte dvířka.
 4. Odstraňte šrouby, které zajišťují spodní závěs nacházející se na pravé straně chladničky, a poté odstraňte závěs. Odstraňte levou nožičku.

Legenda k obrázku 4:

1. Nastavitelná nožička
 2. Spodní závěs
 3. Šrouby
5. Odstraňte spodní nožičku z hřídele závěsu a poté odstraňte podložku a matici.

Legenda k obrázku 5:

1. Zajišťovací kolík hřídele
2. Podložka
3. Matice
4. Nastavitelná nožička

6. Otočte spodní závěs o 180°.
7. Nasadte podložku a matici na otvor v zajišťovacím kolíku hřídele a poté nasadte nožičku.

Legenda k obrázku 7:

1. Zajišťovací kolík hřídele
2. Podložka
3. Matice
4. Nožička

8. Nainstalujte spodní závěs na levou stranu chladničky. Umístěte nožičku na pravou stranu.

Legenda k obrázku 8:

1. Spodní závěs
2. Šrouby
3. Nožička

9. Odstraňte šroub, který drží zarážku dvířek chladničky, nacházející se ve pravé spodní části dvířek, a poté vyjměte zarážku dvířek a nainstalujte ji do levé spodní části.

Legenda k obrázku 9:

1. Dvířka
2. Zarážka dvířek

10. Nasadte dvířka.
11. Přesuňte kluzné pouzdro dvířek z pravé horní strany na levou horní stranu. A následně přesuňte krytku z levého otvoru do pravého otvoru.

Legenda k obrázku 10:

1. Kluzné pouzdro dveří
2. Krytka otvoru pro šrouby

12. Připevněte horní závěs na levou stranu spotřebiče pomocí dříve odstraněných šroubů. Před dotažením šroubů horního závěsu se ujistěte, že je horní část dvířek zarovnána a že gumové těsnění je správně nasazeno.

Legenda k obrázku 11:

1. Kryt závěsu
2. Šrouby
3. Horní závěs
4. Krytka otvoru pro šrouby

4. PROVOZ

Nastavení teploty. Obr. 12

- Teplotu spotřebiče lze nastavit otáčením regulátoru teploty. Regulátor teploty lze nastavit mezi úrovněmi 1 a 5. Čím vyšší číslo zvolíte, tím se teplota sníží.
- Teplotní rozsah režimu mrazničky je od -15 °C do -24 °C.
- Teplotní rozsah režimu chladničky je od 0 °C a 10 °C.
- Teplota uvnitř spotřebiče se může lišit v závislosti na okolní teplotě, množství skladovaných výrobků a četnosti otevírání dvířek.

5. POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

Opatření pro používání

- Pokud zvolíte vysokou teplotu mrazničky, potraviny se mohou rozmrazit.
- Informace o teplotním rozsahu naleznete na výrobním štítku.
- Teplota může být ovlivněna faktory, jako je umístění spotřebiče, pokojová teplota a frekvence otevírání dvířek.
- Neukládejte sycené nápoje do mrazničky.

Umístění potravin

- Do spotřebiče nevkládejte příliš mnoho potravin nebo velmi těžké potraviny.
- Udržujte dostatečný prostor mezi potravinami; pokud jsou příliš blízko u sebe, brání proudění studeného vzduchu, což má vliv na chladicí účinek.
- Při ukládání potravin do chladničky je nepřikládejte k žádné ze stěn, aby nedošlo k jejich přimrznutí.

Režim mrazničky:

- Dlouhodobé skladování potravin: Režim mrazničky, jehož teplota je obvykle nižší než -18 °C, je vhodný pro dlouhodobé skladování potravin. Upozorňujeme však, že je nutné dodržovat datum spotřeby uvedené na obalu potravin.
- Před vložením horkých potravin do mrazničky je nechte vychladnout na pokojovou teplotu.
- Do mrazničky nevkládejte tekutiny ve skleněných nádobách nebo plechovkách, protože hrozí jejich prasknutí.
- Rozdělte jídlo na malé porce.
- Před zmražením je nejlepší potraviny vložit do nádoby nebo zabalit. Ujistěte se, že nádoba, do které vložíte potraviny ke zmrazení, je suchá. Potraviny by měly být zabaleny nebo přikryty odolnými, netoxickými, neznečišťujícími, chuťově neutrálními, vzduchotěsnými a vodotěsnými materiály, aby se zabránilo křížové kontaminaci a přenosu pachů.

Tipy pro nákup mražených potravin

1. Když koupíte mražené potraviny, věnujte pozornost pokynům pro jejich skladování uvedených na obalu.
2. Zkontrolujte teplotu v prostoru pro mražené potraviny v obchodě, kde je kupujete.
3. Ujistěte se, že obal mražených potravin je v bezchybném stavu.
4. Při nákupu nebo návštěvě supermarketu vkládejte do košíku mražené výrobky vždy jako poslední.
5. Při nákupu a cestě domů se snažte skladovat mražené potraviny pohromadě, aby zůstaly déle čerstvé.
6. Nekupujte mražené potraviny, pokud je nemůžete okamžitě zmrazit. Ve většině supermarketů a velkoobchodů lze zakoupit speciální termoizolační tašky. V nich se mražené potraviny udržují v chladu po delší dobu.
7. Některé potraviny není nutné před vařením rozmrazit. Zeleninu a těstoviny lze přidat přímo do vroucí vody nebo vařit je v páře. Mražené omáčky a polévky můžete vložit do hrnce a ohřívat na mírném ohni, dokud se nerozmrazí.
8. Používejte kvalitní potraviny a upravujte je tepelně co nejméně. Když se potraviny zmrazují po malých množstvích, jejich zmrazení a rozmrazení trvá kratší dobu.
9. Odhadněte množství potravin určených ke zmrazení. Při zmrazování většího množství čerstvých potravin nastavte regulátor teploty na nižší teplotu mrazení. Tímto způsobem lze potraviny rychle zmrazit a zachovat jejich čerstvost.

Použití zásobníku na ledové kostky

Zásobník na kostky ledu umístěte do horní části mrazicího prostoru tak, aby se co nejdříve zmrazily.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním spotřebiče ho odpojte od elektrické sítě. Nedotýkejte se zástrčky mokřýma rukama; mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Vyvarujte se rozlití vody na spotřebič, aby nedošlo ke korozi nebo nehodě. Nesahejte do spodní části chladničky, mohli byste poranit.

Vnitřní a vnější čištění

- Zbytky potravin mohou způsobovat nepříjemný zápach, proto byste měli spotřebič pravidelně čistit, alespoň jednou za měsíc.
- Vyjměte polici a vyčistěte ji jemným hadříkem nebo houbou navlhčenou ve vlažné vodě. Můžete také použít trochu neutrálního mýdla.
- Pravidelně čistěte prach, který se usazuje na zadním panelu a bočních stěnách chladničky.
- Pokud jste použili mýdlo, nezapomeňte ho umýt čistou vodou. Poté osušte chladničku suchým hadříkem.
- Nepoužívejte k čištění spotřebiče žádné abrazivní materiály ani žíraviny.

- Opatrně vysušte těsnění dvířek a vyčistěte drážku párátkem omotaným vatou. Pro opětovné nasazení těsnění po vyčištění nejprve zafixujte čtyři rohy a poté jej postupně zatlačte do drážky.
- Přerušení napájení nebo porucha chladicího systému
- Pokud mraznička přestane pracovat na delší dobu, může dojít k rozmrazení potravin.
- Snažte se dvířka chladničky otevírat co nejméně, abyste i v létě udrželi potraviny v dobrém stavu po celé hodiny.
- Pokud víte, že dojde k výpadku proudu předem :
 1. Nastavte nejnižší teplotu hodinu předem, aby byly potraviny zcela zmrazené/vychlazené. Nevkládejte nové potraviny. Po obnovení napájení nastavte teplotu zpět na původní nastavení.
 2. Můžete si také připravit led do vzduchotěsné nádoby a umístit ji do horní části chladničky, abyste prodloužili trvanlivost čerstvých potravin.



Poznámka: Je lepší nepřerušovat provoz chladničky, mohlo by to ovlivnit její životnost.

Odmrazování

Po uplynutí určité doby se na povrchu vnitřní stěny spotřebiče (nebo na výparníku) vytváří tenká vrstva námrazy, která může mít vliv na výkon, pokud je hrubší než 5 mm. V takovém případě opatrně seškrábněte námrazu škrabkou na led. Námrazu je nutné odstraňovat přibližně každé 3 měsíce. Při odstraňování námrazy postupujte podle následujících pokynů:

1. Vyjměte mražené potraviny, odpojte napájení, otevřete dvířka a opatrně odstraňte námrazu z vnitřní stěny škrabkou na led. Pro urychlení procesu odmrázování doporučujeme umístit do prostoru nádobu s horkou vodou. Když se námraza začne rozpuštět, odstraňte ji pomocí škrabky.
2. Po odmrazení vyčistěte vnitřek spotřebiče a zapojte ho do elektrické sítě.

Bezpečnostní kontrola po údržbě

- Zkontrolujte, zda není napájecí kabel přerušen nebo poškozen.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta do zásuvky.
- Zkontrolujte, zda se zástrčka nepřehřívá.



Poznámka: Pokud jsou napájecí kabel a zástrčka poškozené nebo zaprášené, může dojít k úrazu elektrickým proudem a požáru. Pokud dojde k jakékoli anomálii, odpojte napájecí kabel a obraťte se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Vyjmutí police:

Uchopte konec police a zvedněte ji a současně ji vytahujte.

Přerušení používání chladničky na delší dobu

- Pokud nebudete chladničku používat několik měsíců, nejprve ji vypněte a odpojte zástrčku od síťové zásuvky.

- Vyjměte všechny potraviny.
- Zcela vyčistěte a vysušte vnitřní prostor. Pro zabránění tvorby plísní nebo nepříjemných zápachů nechte dvířka mírně pootvřená: v případě potřeby je uzamkněte nebo odstraňte.
- Skladujte spotřebič na větraném a suchém místě, mimo dosah zdrojů tepla; opatrně umístěte spotřebič a nepokládejte na něj těžké předměty.
- Chladničku uchovávejte mimo dosah dětí, aby si s ní nehrály.

Poznámka: Pokud používáte režim chladničky, po určité době vyprázdněte odkapávací misku, která se nachází uvnitř spotřebiče. Tím se zabrání jejímu přehřívání a přetečení vody.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud se vyskytne některá z následujících závad, pokuste se ji vyřešit sami, než se obrátíte na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Problém	Možné příčiny	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Není zapojen do elektrické sítě.	Otevřete dvířka a zkontrolujte, zda se rozsvítí světlo.
	Jističe nebo pojistky jsou poškozené.	Došlo k výpadku proudu.
	Chladnička není nainstalována na vhodném místě. Nelze ji umístit na balkony, do garáží, skladů nebo na jiná místa, kde je okolní teplota nižší než 10 °C.	Spotřebič umístěte na místo, kde je okolní teplota vyšší než 10 °C.
Neobvyklý hluk.	Spotřebič není stabilní.	Nastavte regulovatelné nožičky.
	Spotřebič se dotýká stěny.	Odsuňte spotřebič od stěny.
Chlazení je nedostatečné.	Dvířka otevíráte příliš často nebo v těsnění dvířek se nachází nějaký předmět.	Udržujte dvířka zavřená.
	Spotřebič je na přímém slunci nebo v blízkosti zdroje tepla.	Vyvětrejte místnost.
	Místo, kde je spotřebič umístěn není dostatečně ventilováno.	Odsuňte spotřebič od zdroje tepla.
	Nastavení teploty je příliš vysoké.	Upravte nastavení teploty.

Uvnitř chladničky je nahromaděná voda.	Otvor vypouštěcího potrubí je ucpaný.	Uvolněte otvor.
Spotřebič uvolňuje nepříjemné pachy.	Uvnitř chladničky se nachází zkažené potraviny.	Vyhodte zkažené potraviny.
	Vyčistěte spotřebič.	Vyčistěte spotřebič.
	Vložili jste potraviny se silným zápachem.	Potraviny se silným zápachem vložte do nádob nebo je zabalte.



Poznámka: Pokud žádná z těchto situací neodpovídá vašemu problému, nepokoušejte se spotřebič sami rozebírat nebo opravovat. Veškeré opravy by měl provádět pouze kvalifikovaný personál. Obratě se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec. Opravu musí provádět autorizovaný technik a musí být použity pouze originální náhradní díly. Pokud chladničku nebudete delší dobu používat, odpojte ji od elektrické sítě, vyjměte z ní všechny potraviny a vyčistěte ji. Nechte dvířka pootevřená pro zabránění tvorby nepříjemných pachů.

8. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku	01973	01974	01975	01976
Model	Bolero CoolMarket TT 31 Dual White E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Black E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Grey Glass E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Black Glass E
Kód QR				
Jmenovité napětí	220-240 V			
Jmenovitá frekvence	50 Hz			
Jmenovitý proud	0,6 A			

Klimatická třída	SN / N / ST / T
Objem	31 l
Chladivo	R600a (24 g)
Plyn	Cyklopentan

(*) Chladicí zařízení určené pro používání při pokojových teplotách mezi 10 °C až 43 °C.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

9. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

10. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1 için açıklama:

1. Raf
2. Sıcaklık seçici
3. Damlatma tepsi
4. Ayarlanabilir ayaklar

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünle tam olarak eşleşmeyebilir.

Enerji verimliliği açısından cihazdan en iyi şekilde yararlanmak için, tüm rafları orijinal konumuna, yani şekil 1'de gösterildiği gibi yerleştirin.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Buzdolabı
- Kullanma kılavuzu

3. KURULUM

Konum

1. Havalandırma

Buzdolabını kurmak için seçtiğiniz yer iyi havalandırılmış olmalıdır. Donma etkisini sağlamak ve enerji tüketiminden tasarruf etmek için cihazı ocak gözü gibi bir ısı kaynağının yakınına yerleştirmeyin ve doğrudan güneş ışığından kaçının. Paslanmayı veya performans kaybını önlemek için buzdolabını nemli bir yere kurmayın. Buzdolabının soğutma kapasitesi buzdolabının kurulduğu odanın toplam alanına bölündüğünde elde edilen sonuç 8 g/m³'ten az olmalıdır.

NOT: Buzdolabı tarafından kullanılan soğutucu gaz miktarı tip etiketinde belirtilmiştir.

2. Isı yayılım alanı

Çalışma sırasında cihaz ısı yayar. Bu nedenle, buzdolabının üst kısmında en az 30 mm, her iki yanında 100 mm'den fazla ve arka kısmında 50 mm'den fazla boş alan bırakmalısınız. Şema. 2

W (mm)	D (mm)	H (mm)	A (mm)	B (mm)	C (°)	E (mm)	F (mm)
474	447	496	800	875	130 ± 5	50	100

NOT: Şekil 2 yalnızca cihaz için gereken alanı göstermektedir.

3. Düz zemin

- Cihazı sabit tutmak için sağlam, düz bir zemin üzerine yerleştirin, aksi takdirde titreşimler ve sesler meydana gelecektir. Buzdolabı halı, hasır, polivinil klorür üzerine yerleştirildiğinde, ısı yayılımı nedeniyle renk değişimini önlemek için buzdolabının altına sağlam destek plakaları yerleştirilmelidir.
- Buzdolabının kurulduğu yer iyi havalandırılmış olmalıdır.

4. Eğim

- Cihazın ön ayaklarla aynı seviyede olduğundan emin olun. Dengeli değilse, performans olumsuz etkilenecektir.
- Buzdolabını kurduktan sonra, soğutucu gazın dengelenmesini sağlamak için kullanmadan önce 4 saat bekleyin.

Hazırlık

1. Bekleme süresi

Buzdolabı düzgün bir şekilde kurulduktan ve temizlendikten sonra hemen çalıştırmayın. Çalıştırmadan önce en az bir saat bekleyin.

2. Temizlik

Tüm buzdolabı aksesuarlarının yerlerinde olup olmadığını kontrol edin ve içini yumuşak bir bezle silin.

3. Cihazı elektrik şebekesine takma.

Kompresörü çalıştırmak için fişi elektrik prizine takın. 1 saat çalıştıktan sonra buzdolabının kapısını açın. İç sıcaklığın ortam sıcaklığından çok daha soğuk olduğunu fark ederseniz, bu soğutma sisteminin normal çalıştığı anlamına gelir.

4. Gıdaların saklanması

- Buzdolabı uzun bir süre çalıştığında, iç sıcaklığı ayarlayabilirsiniz. Buzdolabı tamamen soğuduktan sonra yiyecekleri yerleştirin. Bunların tamamen soğuması 2 ila 3 saat sürecektir. Yaz aylarında, sıcaklık yüksek olduğunda, yiyeceklerin tamamen soğuması 4 saatten fazla sürebilir (buzdolabının kapısını mümkün olduğunca seyrek açmaya çalışın).
-  Cihaz nemli bir yere kurulursa, topraklama kablosunun ve kaçak kesicinin normal çalışıp çalışmadığını kontrol ettiğinizden emin olun. Buzdolabının duvarla teması nedeniyle titreşim sesleri geliyorsa veya kompresörün etrafındaki hava konveksiyonu nedeniyle duvar kararıyorsa, buzdolabını duvardan uzaklaştırın. Buzdolabı cep telefonları, sabit telefonlar, radyo alıcıları veya televizyonlarla parazite neden olabilir, bu nedenle bu nesnelerden mümkün olduğunca uzakta tutmanız önerilir.

Kapının açılma yönünü değiştirme talimatları

1. Cihazın fişinin çekili olduğundan emin olun.
2. Buzdolabının sağ üst tarafında bulunan menteşe kapağını ve menteşeyi çıkarın. Cihazın sol üst tarafındaki vida deliğinin kapağını çıkarın.

Şekil 3 için açıklama:

1. Vida deliği kapağı
 2. Menteşe kapağı
 3. Vidalar
 4. Üst menteşe
3. Kapiyı çıkarın.
 4. Cihazın sağ tarafında bulunan alt menteşeyi sabitleyen vidaları sökün ve ardından menteşeyi çıkarın. Sol ayağı çıkarın.

Şekil 4 için açıklama:

1. Ayarlanabilir ayak
 2. Alt menteşe
 3. Vidalar
5. Alt menteşeden mili ayağını çıkarın, ardından rondelayı ve somunu çıkarın.

Şekil 5 için açıklama:

1. Pim civatası
 2. Rondela
 3. Somun
 4. Ayarlanabilir ayak
6. Alt menteşeyi 180° döndürün.

7. Pulu ve somunu pim milindeki deliğe takın, ardından ayağı takın.

Şekil 7 için açıklama:

1. Pim civatası
2. Rondela
3. Somun
4. Ayak

8. Alt menteşeyi buzdolabının sol tarafına yerleştirin. Ayağı sağ tarafa takın.

Şekil 8 için açıklama:

1. Alt menteşe
2. Vidalar
3. Ayak

9. Kapının sağ alt tarafında bulunan durdurucuyu tutan vidayı çıkarın, ardından durdurucuyu çıkarın ve sol alt tarafa yerleştirin.

Şekil 9 için açıklama:

1. kapı
2. Kapı stoperi

10. Kapiyı takın.

11. Burcu kapının sağ üst tarafından sol üst tarafına geçirin. Ve sonra sol delik kapağını sağ tarafa kaydırın.

Şekil 10 için açıklama

1. Kapı burcu
2. Vida deliği kapağı

12. Cihazın sol tarafındaki üst menteşeyi daha önce çıkardığınız vidalarla sabitleyin. Üst menteşe vidalarını sıkmadan önce, kapının üst kısmının buzdolabıyla aynı seviyede olduğundan ve lastik contanın iyi bir sızdırmazlık sağladığından emin olun.

Şekil 11 için açıklama

1. Menteşe kapağı
2. Vidalar
3. Üst menteşe
4. Vida deliği kapağı

4. KULLANIM

Sıcaklık ayarı:Şema. 12

- Cihazın sıcaklığı düğme çevrilerek ayarlanabilir. Sıcaklık düğmesi 1 ve 5 seviyeleri arasında ayarlanabilir. Sıcaklık, seçilen sayı ne kadar yüksekse o kadar azalacaktır.
- Dondurucu modunun sıcaklık aralığı -15 °C ile - 24 °C arasındadır.
- Soğutma modunun sıcaklık aralığı 0 °C ila 10 °C arasındadır.
- Cihazın içindeki sıcaklık, ortam sıcaklığına, depolanan ürün miktarına ve kapının ne sıklıkta açıldığına bağlı olarak değişebilir.

5. GIDA SAKLAMA TALİMATLARI

Kullanım önlemleri

- Dondurucu için yüksek bir sıcaklık seçerseniz, yiyeceğin buzu çözülebilir.
- Sıcaklık aralığı ile ilgili bilgiler ürünün isim etiketinde bulunabilir.
- Sıcaklık, konum, ortam sıcaklığı ve kapının ne sıklıkta açıldığı gibi faktörlerden etkilenebilir.
- Gazlı içecekleri dondurucuya koymayın.

Yiyeceklerin konumu

- Buzdolabına çok fazla veya çok ağır yiyecekler koymayın.
- Yiyecekler arasında yeterli boşluk bırakın; birbirlerine çok yakın olurlarsa, soğuk hava akışını engelleyecek ve bu da soğutma etkisi üzerinde etkili olacaktır.
- Yiyecekleri saklarken, donmalarını önlemek için herhangi bir duvara yapıştırmayın.

Dondurucu modu:

- Gıdanın uzun bir süre boyunca depolanması: Sıcaklığı normalde -18 °C altında olacak olan dondurucu modu, yiyecekleri uzun süre saklamak için uygundur. Ancak, gıda ambalajı üzerinde belirtilen son kullanma tarihine uymanız gerektiğini lütfen unutmayın.
- Sıcak yiyecekleri dondurucuya koymadan önce oda sıcaklığına kadar soğumasını bekleyin.
- Cam veya konserve kaplardaki sıvıları dondurucuya koymayın; koyarsanız patlayabilirler.
- Yiyecekleri küçük porsiyonlara bölün.
- Yiyecekleri dondurmadan önce paketlemek en iyisidir. Kullanılacak kabın kuru olduğundan emin olun. Gıdalar, karşılıklı bulaşmayı ve koku geçişini önlemek için dayanıklı, toksik olmayan, kirletici olmayan, tatsız, hava ve su geçirmez malzemelerle paketlenmeli veya kaplanmalıdır.

Dondurulmuş gıda almak için ipuçları

1. Dondurulmuş gıda alırken paket üzerindeki saklama talimatlarına dikkat edin.
2. Bunları satın aldığınız mağazanın dondurucu bölmesinin sıcaklığını kontrol edin.
3. Dondurulmuş gıdaların ambalajlarının iyi durumda olduğundan emin olun.

4. Alışveriş yaparken veya süpermarketi ziyaret ederken dondurulmuş ürünleri her zaman en son satın alın.
5. Dondurulmuş gıdaları alışveriş sırasında ve eve dönerken bir arada tutmaya çalışın, bu onları daha taze tutacaktır.
6. Hemen donduramayacağınız sürece dondurulmuş gıdalar satın almayın. Özel yalıtımlı torbalar çoğu süpermarkette ve mağazada mevcuttur. İçlerinde dondurulmuş gıdalar daha uzun süre soğuk tutulur.
7. Bazı yiyeceklerin pişirilmeden önce buzunun çözülmesi gerekmez. Sebzeler ve makarna doğrudan kaynar suya eklenebilir veya buharda pişirilebilir. Dondurulmuş soslar ve çorbalar bir tencereye konulabilir ve çözülene kadar kısık ateşte ısıtılabilir.
8. Kaliteli gıdalar kullanın ve bunları mümkün olduğunca az değiştirin. Yiyecekler küçük miktarlarda dondurulduğunda, dondurulması ve çözülmesi daha az zaman alır.
9. Dondurulacak yiyecek miktarını hesaplayın. Büyük miktarlarda taze gıdayı dondururken, sıcaklık regülatörünü daha düşük bir dondurma sıcaklığına ayarlayın. Bu sayede yiyecekler tazeliğini koruyarak hızlı bir şekilde dondurulabilir.

Buz küpü tepsisinin kullanımı

Buz küpü tepsisini dondurucunun üst kısmına yerleştirin, böylece mümkün olduğunca çabuk donar.

6. TEMİZLİK VE BAKIM

Buzdolabını temizlemeden önce elektrik bağlantısını kesin. Fişe ıslak elle dokunmayın; aksi takdirde elektrik çarptırabilir. Paslanmaması veya bir kazaya neden olmaması için buzdolabının üzerine su dökmekten kaçının. Hasar verebileceğinden, cihazın altına doğru elinizi sokmayın.

İç ve dış temizlik

- Buzdolabındaki yiyecek artıkları hoş olmayan kokulara neden olabilir, bu nedenle düzenli olarak temizlenmelidir.
- Rafı çıkarın ve ılık suyla nemlendirilmiş yumuşak bir bez veya süngerle temizleyin. Biraz nötr sabun da kullanabilirsiniz.
- Buzdolabının arka panelinde ve yan plakalarında biriken tozları düzenli olarak temizleyin.
- Sabun kullandıysanız, temiz suyla duruladığınızdan emin olun. Sonra, başka bir bez ile kurutun.
- Buzdolabını temizlemek için herhangi bir aşındırıcı malzeme veya ürün kullanmayın.
- Kapı contasını dikkatlice kurulayın ve oluğu pamukla sarılmış tahta bir çubukla temizleyin. Temizledikten sonra contayı yeniden takmak için önce dört köşeyi sabitleyin ve ardından her seferinde biraz iterek oluğu içine yerleştirin.
- Elektrik kesilmesi veya soğutma sisteminin arızalanması
- Dondurucu uzun bir süre çalışmazsa, yiyeceklerin buzu çözülebilir.

TÜRKÇE

- Buzdolabının kapağını mümkün olduğunca az açmaya çalışın, böylece yiyeceklerinizi uzun süre yazın bile muhafaza edebilirsiniz.
- Elektrik kesintisi olacağını önceden biliyorsanız:
 1. Yiyeceklerin tamamen donması/soğuması için en düşük sıcaklığı bir saat önceden seçin. Yeni yiyecekler koymayın. Elektrik geri geldiğinde sıcaklığı orijinal ayarına geri getirin.
 2. Ayrıca taze gıdaların raf ömrünü uzatmak için hava geçirmez bir kapta buz yapabilir ve dondurucunun üstüne yerleştirebilirsiniz.



Not: Buzdolabının çalışmasını kesintiye uğratmamak en iyisidir; bu, kullanım ömrünü etkileyebilir.

Buz çözme

Bir süre sonra, dondurucu bölmesinin iç duvarının (veya evaporatörün) yüzeyinde ince bir don tabakası oluşacaktır ve bu tabaka 5 mm'den kalınsa performansı etkileyebilir. Bu olduğunda, buz kazıyıcı ile buzu nazıkçe kazıyın. Yaklaşık her 3 ayda bir buzun temizlenmesi gerekir. Donmayı gidermek için aşağıdaki adımları takip edin:

1. Dondurulmuş yiyecekleri çıkarın, elektrik bağlantısını kesin, dondurucu bölmesinin kapısını açın ve iç duvardaki buzu bir buz kazıyıcı ile nazıkçe temizleyin. Buz çözme işlemini hızlandırmak için, cihazın içine bir kap sıcak su koymanızı öneririz. Buzlar çözöldüğünde, kazıyıcı kullanarak temizleyin.
2. Buz çözme işleminden sonra cihazın içini temizleyin ve şebekeye bağlayın.

Bakım sonrası güvenlik kontrolü

- Güç kablosunun kırık veya hasarlı olmadığını kontrol edin.
- Fişin prize doğru takılıp takılmadığını kontrol edin.
- Fişin aşırı ısınmadığını kontrol edin.



Not: Elektrik kablosu ve/veya fişi hasarlı veya tozluysa, elektrik çarpması ve yangın meydana gelebilir. Bir arıza meydana gelirse, cihazın fişini çekin ve Cecotec'in Resmi Cecotec Teknik Destek Merkezi ile iletişime geçin.

Bir raf çikarma:

Rafın bir ucundan tutun ve dışarı çekerken yukarı kaldırın.

Buzdolabının uzun süre kullanılmaması.

- Cihazı birkaç ay boyunca kullanmayacaksanız, önce kapatın ve fişi prizden çekin.
- Tüm yiyecekleri çıkarın.
- İç kısmı tamamen temizleyip kurulayın. Küf veya hoş olmayan kokuların oluşmasını önlemek için kapıyı hafifçe açık bırakın: gerekirse sabitleyin veya çıkarın.
- Cihazı havalandırılmış ve kuru bir yerde, ısı kaynaklarından uzakta saklayın; cihazı dikkatli bir şekilde konumlandırın ve üzerine ağır nesneler koymayın.
- Buzdolabını, oynamamaları için çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

NOT: Buzdolabı modunu kullanırken, bir süre sonra cihazın içindeki damlama tepsisini boşaltın. Bu, aşırı dolumu ve su taşmasını önleyecektir.

7. SORUN GİDERME

Aşağıdaki arızalar için, lütfen Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçmeden önce sorunu kendiniz çözmeye çalışın.

Problem	Muhtemel nedenler	Çözümler
Cihaz çalışmıyor	Elektrik kaynağına takılı değil.	Kapıyı açın ve ışığın yandığını kontrol edin.
	Devre kesiciler veya sigortalar hasar görmüş.	Elektrik kesintisi oldu.
	Buzdolabı uygun bir yere monte edilmemiştir. Balkonlara, garajlara, depolara veya ortam sıcaklığının 10°C'nin altında olduğu başka herhangi bir yere kurulmamalıdır.	Cihazı ortam sıcaklığının 10°C'üzerinde olduğu bir yere yerleştirin.
Olağandışı ses.	Cihaz stabil değil.	Ayarlanabilir ayakları ayarlayın.
	Cihaz duvar ile temas halindedir.	Cihazı duvardan uzaklaştırın.
Soğutma yetersiz.	Kapıyı çok sık açın veya kapı contasını engelleyen bir nesne var.	Kapıyı kapalı tutun.
	Cihaz doğrudan güneş ışığı alıyor veya bir ısı kaynağının yakınında.	Odayı havalandırın.
	Buzdolabının kurulduğu yer iyi havalandırılmıyor.	Cihazı ısı kaynağından çıkarın.
	Sıcaklık ayarı çok yüksek.	Sıcaklık ayarı:
Birikmiş su var.	Tahliye hattındaki delik tıkalı.	Delğin kilidini açın.
Cihaz hoş olmayan kokular yayıyor.	İçinde bozulmuş yiyecekler var.	Bozulmuş yiyecekleri atın.
	Cihazı temizleyin.	Cihazı temizleyin.
	Güçlü kokulara sahip yiyecekler konulmuştur.	Ağır kokulara sahip yiyecekleri kapalı olarak saklayın.

TÜRKÇE



Not: Bu durumlardan hiçbiri sorununuzla eşleşmiyorsa, cihazı kendiniz sökmeye veya onarmaya çalışmayın. Tamir işlemleri yalnızca nitelikli personel tarafından gerçekleştirilmelidir. Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin. Tamir yetkili bir teknisyen tarafından yapılmalı ve sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır. Buzdolabı uzun süre kullanılmayacaksa, elektrik bağlantısını kesin, tüm yiyecekleri çıkarın ve temizleyin. Hoş olmayan kokulardan kaçınmak için kapıyı aralık bırakın.

8. TEKNİK BİLGİLER

Referans	01973	01974	01975	01976
Model	Bolero CoolMarket TT 31 Dual White E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Black E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Grey Glass E	Bolero CoolMarket TT 31 Dual Black Glass E
QR Kodu				
Nominal voltaj	220 - 240 V			
Nominal frekans	50 Hz			
Nominal akım	0,6 A			
İklim sınıfları	SN / N / ST / T			
Kapasite	31 L			
Soğutucu gaz	R600a (24 g)			
Gaz	Siklopentan			

(*) Soğutma cihazı 10°C ile 43°C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

9. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelerle uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

10. GARANTİ VE MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

11. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

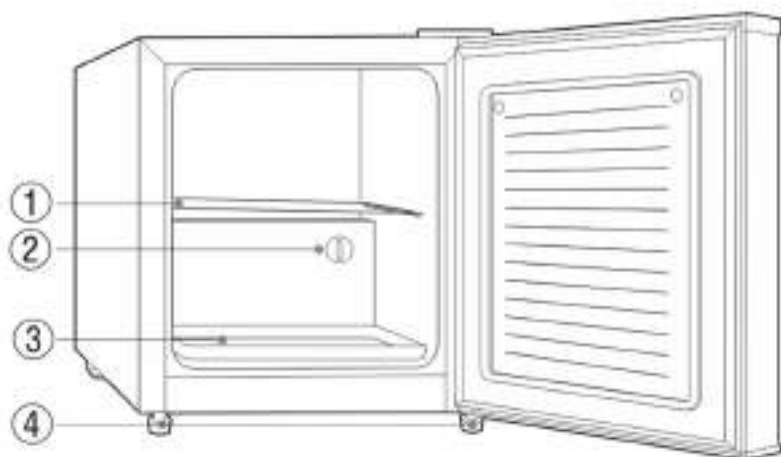


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

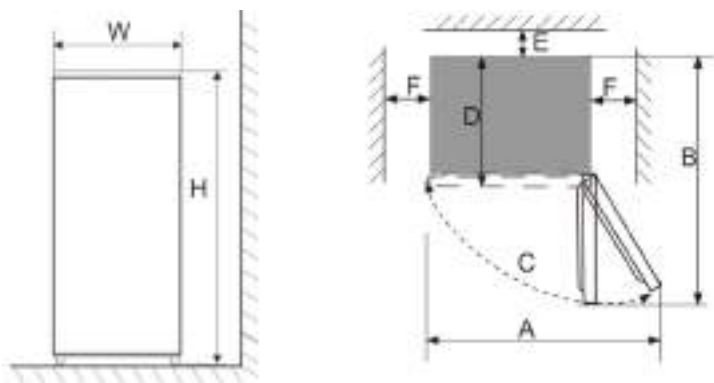


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

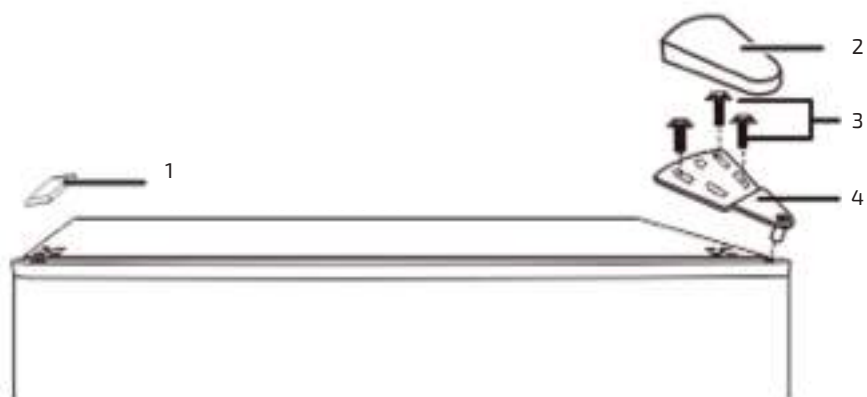


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

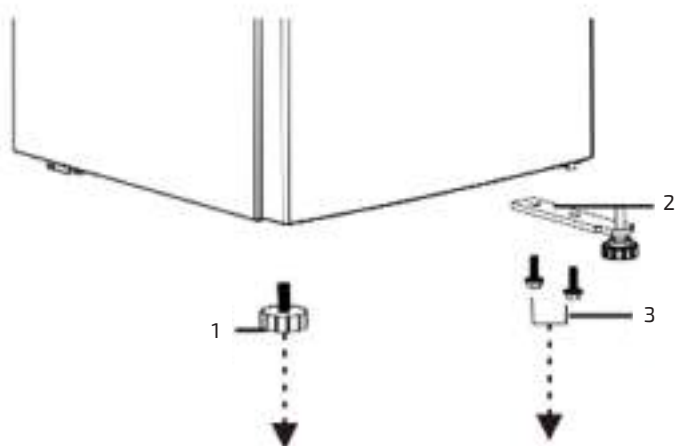


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

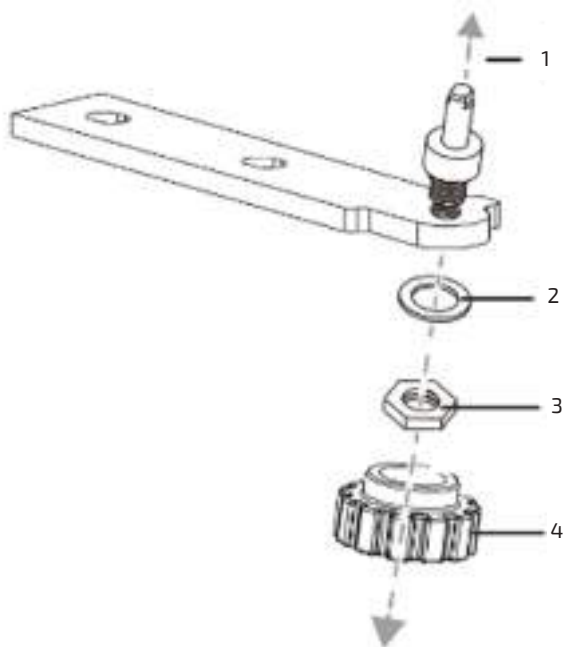


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

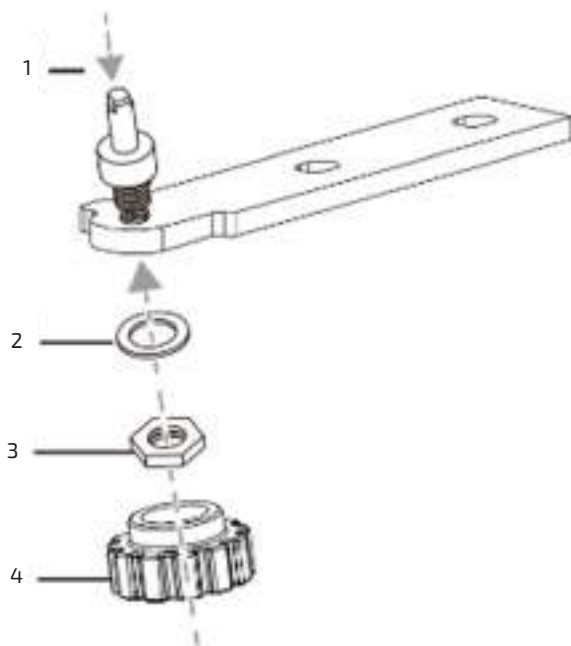


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

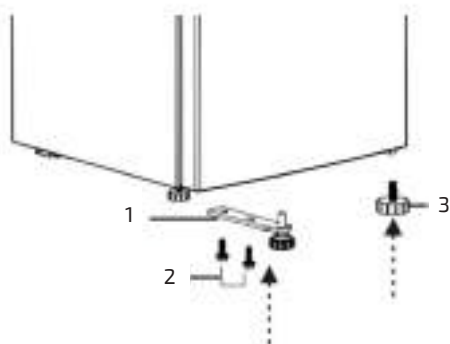


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

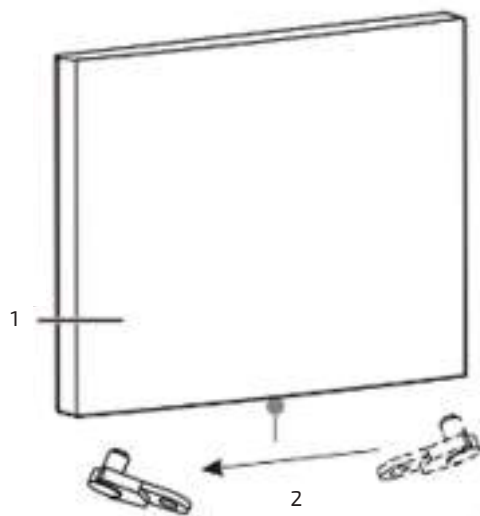


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

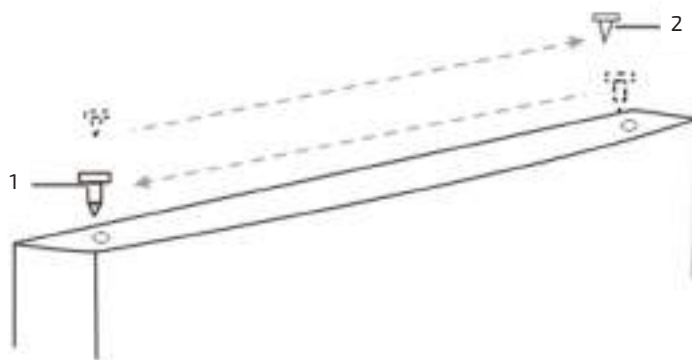


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

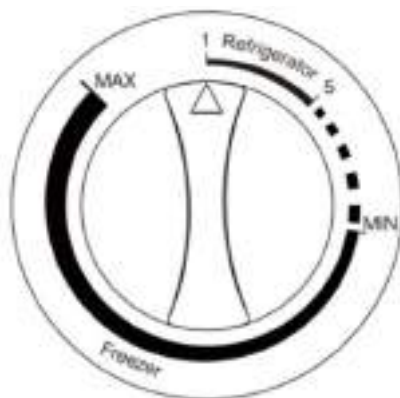


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
AP01240422